

**„VIRGIL MĂGUREANU m-a bătut pe umăr și mi-a spus să fac un partid. Apoi mi-a înmânat programul”**

pag. 5

Nr. 43 • 25 – 31 oct. 1994 • 24 pagini - 250 lei - 3,70 DM

# Flacără

Fondată în 1911 de C. BAHU

Editată de  
S.C. Publicațiile FLACĂRA S.A.

Președinte - director general  
**GEORGE ARION**

Redactor șef  
**EUGEN CHIROVICI**

Se votează de zor Codul Penal

## EL ARE VOIE. NOI NU !

- Este vorba de ultragii („golan”, „animal” etc.)
- Se lasă cu pușcărie dacă faceți ca el

PROGRAME



FILME  
prin  
**Sateliț**

**Sunteți otrăviți  
încet! cum?  
cu... apă!**

p. 7

**Dovezi că OZN-UL  
venea din  
constelația  
ZETA RETICULI**

p. 21

**Cât ne iubesc  
americanii?**

■ Nestor Rateș  
În dialog  
cu Richard Shifter

p. 24

**Cine înfulecă din  
fermele fostei  
gospodării  
de partid**

p. 6

**BUCUREȘTI 96,1 FM  
IAȘI 92,0 FM  
CBU 89,8 FM**



**PLOIEȘTI 92,8 FM  
SIBIU 91,8 FM  
CONSTANȚA 91,1 FM**

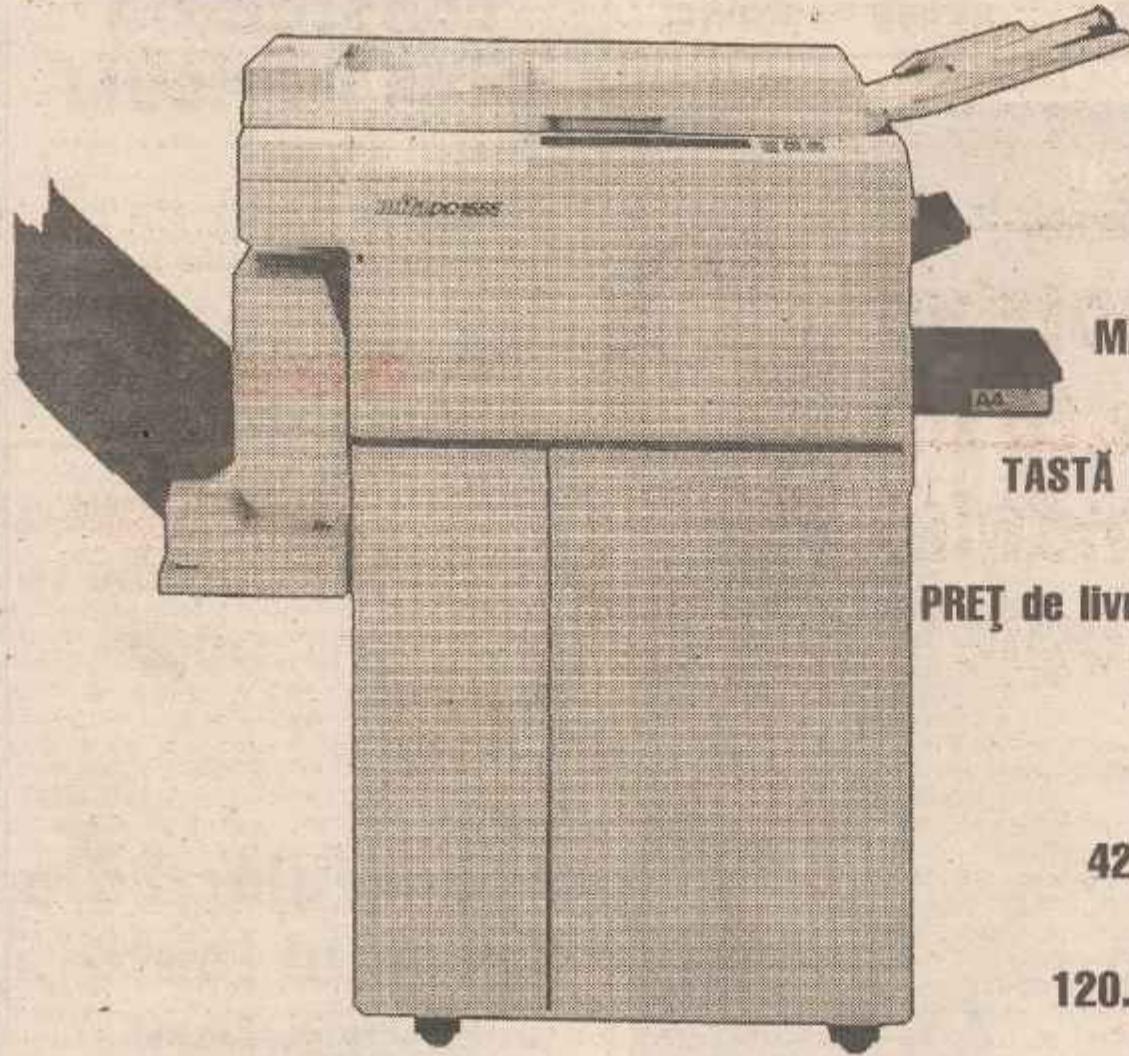
**IDANEMAR S.R.L.**

SOCIETATE MIXTĂ ROMÂNO-DANEZĂ

A ALES DIN GAMA SA:

# COPIATORUL ANULUI 1994 ÎN ROMÂNIA

**mita**  
**DC-1555**



**LIVRARE IMEDIATĂ DIN STOC CU ACONTO 25%**

**STARTER KIT: GRATIS**

PENTRU ACHITAREA VALORII INTEGRALE A APARATU-  
LUI SE ACORDĂ ÎN FAVOAREA BENEFICIARULUI  
UN TERMEN DE 60 ZILE

**NU PERCEPEM DOBÂNZI**

**mita**

IMPORTATOR AUTORIZAT

Calea Dorobanților 168, sector 1, București  
tel.: 212 15. 88, 212 15. 98, fax.: 312 97 59

**PUBLICAȚIILE**

**Flacăra**



Societatea de Comerț înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului București sub nr. J. 40/5888/1991 din 04.07.1991

Consiliul de Administrație:

Președinte - director general: GEORGE ARION

Membri: Ion D. Golea, Alexandru Pălărian,

Mihai Sândoiu, Livia Timbus

Director economic: ANTON PORUMB

Director juridic - persoană: CORNELIU OLTEANU

Director publicitate și suplimente speciale: MIHAI SÂNDOIU

Director finanțe: MANUELA VASILIU

Şef cabinet: CĂTALINA STEFĂNESCU (617.47.63; 2002)

Adresa: București, sectorul 1, Piața Presei Libere nr. 1, cod 71341

Telefon: 617.60.10; 617.60.20, cu interconectare de mai jos

Fax: 312.82.89

Cont leu - 40.72.30.110.496 BCR, sector 1, București

Cont valută - 47.21.6.16.0431.0 BCR, sector 1, București

**Flacăra**

Redactor-șef: EUGEN CHIROVICI

Consilier: LIVIU TIMBUS

Secretar general de redacție: ADRIANA

CHIROVICI

Telefon: 2555

■ POLITICĂ (2560) - Marian Ghileanu, Stefan

Nicolae, Roxana Stanciu

■ EXTERNE (2560) - Ion D. Golea

■ SOCIAL (2128) - Gheorghe Berbu, Dan

Gheorghe, Brăduța Nicolae, Constantin Severin

■ FOTOREPORTERI (2528) - Elena Gheră, Florin

Ionita, Petru Colțocanu

■ CORESPONDENȚI ÎN ȚARĂ: Petru Novac

Dolăncă, Ion Ceacaru, Pașcu Balaci

■ CORESPONDENȚI ÎN STRĂINĂTATE: Alexandru

Graur (Italia), Emanuel Tărâță (SUA), Mihai Rusu

(Germania)

■ SECRETARIAT DE REDACȚIE (1453) - Cora

Cioceanu, Crina Gorgiu, Adrian Petrescu

■ CORECTURĂ (1453) - Maria Antonescu,

Simona Petrea, Angela Ștefanescu

**REBUS**  
**REBUSACHE**

**maxi SKANDY**

Director publicației de divertisment:

ALEXANDRU PĂSĂRIN

Redactori șefi adjunți:

MIHAI ZGUBEA ("Rebus")

CONSTANTIN GRIGORE ("Rebusache")

Aurel Stefan Alexandrescu, Gheorghe Brăzeanu,

Simona Păsărin, Simona Simzianu

Telefon: 2036 (director), 1457 (redacție)

PUBLICAȚIE ȘI SUPLEMENTE SPECIALE (2600;

618.15.32): Călin Mărcușanu, Irina Brăveanu,

Dan Ciuducu, Adriana Dobrescu, Florin Dobresc

Marius Onofrei, Florin Petria, Diana Teodor

TEHNOREDACTARE COMPUTERIZATA: Cristina

Topoleski, Mihaela Fotea, Eugen Majotă, Cezar

Munteanu

DIFUZARE (617.59.69): Gabriel Bumb, George

Constantinescu, Marian Frunzeanu, Doru Iancu,

Valerica Leon, Vasile Mesaros, Marius Precoape,

Nicolae Șerban, Mihai Soldănescu

PERSONAL (2580): Adrian Boicescu

FINANCIAR-CONTABIL (2143): Avide Balica,

Elena Gogu, Gabriela Ionescu, Irina Manuela

Pătrășcanu, Florența Tudor

ADMINISTRATIV (2634): Dan Mircea Popa, Marian

Băicanu, Liliana Crețu, Mariana Sândulescu,

Maria Șerban

Cititorii din străinătate se pot abona prin Societatea

Comercială "Publicațile Flacăra" S.A., telefon

617.48.91, fax 312.82.89 - Piața Presei Libere nr.

1, sector 1, cod 71341 - București, România



**TIPARUL  
TIPOREX S.R.L.**

Revista FLACĂRA utilizează

informații furnizate de agenția

MEDIAFAX

Inchiderea ediției: sămbătă ora 10

## Viața sub un președinte de regat



George Arion

## Colete pentru ziaristi

**D**eci, numai zece mil de moscoviji, dintr-un oraș de câteva milioane, au înțint să-l conducă pe ultimul drum pe ziaristul Dimitri Holodov.

Colegul nostru de bresă publicase articole ce demascau corupția în armată. Afișe un fil. Urma să depună o mărturie importantă. Persoane sus-puse ar fi fost smulse din culcușurile lor confortabile. Ar fi căzut capete. Ar fi ieșit scandal. Încă un scandal provocat de presă. Nu se mai astâmpără astia! Suprimarea ziaristului se impunea de la sine. A fost o joacă de copii pentru profesioniști. Specialiști în astfel de operațiuni. Floare la ureche. O valiză diplomat cu o bombă în ea expediată incomodului condelei. Viața i-a fost curmată. Chiar în redacție. Chiar la locul de muncă. și nimeni nu va fi pedepsit. Așa cum n-au fost pedepsiți atâtia ucigași de jurnaliști. Ziaristi care n-au pistoale, n-au pumnale. Deseori, poartă ochelari cu dioptrii multe, într-o încăierare cu pumnii, n-ar avea sortii de izbândă. Au doar un condel. O mașină de scris. Un reportofon. Coli de hârtie. și inspiră frică indivizilor puși pe căpătâială prin furt, prin minciună, prin asasinat. Provoacă insomnii celor beți de puterea obținută prin mintirea poparelor. Insomnii dictatorilor. Politicienilor veroși. Capilor crimei organizate. Afaceriștilor îmbogățiți din droguri, prostituție, jocuri de noroc. Fiindcă ziaristii au acces în toate straturile societății. și cauță adevărul. și nimic nu-i poate opri să-l spună în

gura mare. Nu pentru bani. Nu pentru glorie. Nu pentru că în statele civilizate sunt a patra putere. Doar din dorința de a face mai bună lumea în care trăim. De-a o lăsa mai curată urmășilor. Demonstrând capacitatea omului de-a nu rămâne la cheremul celor care nu iubesc libertatea, democrația, demnitatea. De aceea ziaristii care nu se lasă mituiți - și sunt mulți - , care iau în răs amenințările - și nu-i de gămit cu ele - și se aventurează pe câmpuri de luptă pentru a scrie un reportaj, în timp ce schiile sar în jurul lor, sau anchetează, ca niște detectivi particulari, o crimă, un viol, o tranzacție necurată au devenit eroi de filme. Sunt personaje de cărți sau piese de teatru. Inspira poezii. El sunt cavalerii rătăcitorii ai timpului actual. Uneori se bat cu morile de vânt. Fără nici o șansă pe moment. Alteori își doboară adversarul, chiar dacă e președinte de țară. Numai și numai prin forța cuvântului. Adulați căteodată. Huligani alteori. Primind ca răspălată, uneori, un colet, care le face explozie în față. Pachetul lor cu primejdii. Rația de risc. Lumea neînțelegându-le încă deplin rostul într-o structură socială care are nevoie de informații exacte și de protecție împotriva nemerniciei. Pe care ei, prin vocație, prin deontologia profesiei, le pot asigura.

Deci, numai zece mil de moscoviji, dintr-un oraș de câteva milioane, au înțint să-l conducă pe ultimul său drum pe ziaristul Dimitri Holodov. Fratele meu. Fratele nostru.

DI IOAN GHIȘE, deputat PL '93, o spune direct:

## „Lupta împotriva corupției declarată de președintele României nu e decât demagogie!”



*„Există o mafie economică ce acționează în spatele actualei puteri politice”*

Die Ioan Ghișe, care crede că este „vîtorul” corupției și al corupților în România? A fost sau nu o bătălie pierdută activitatea comisiei „Anticorupție”?

Funcționarii de stat sunt coruși atunci, când încalcă legea. Funcționarii de stat încalcă legea abuzând de funcția lor, pentru că, numiți fiind de către puterea politică, ei, funcționarii de stat nu sunt sancționați de către justiție pentru încălcările de lege, deoarece s-a dovedit că puterea judecătoarească este, în fapt, subordonată puterii politice. Principiul separației puterilor în stat, declarat în Legea 92 privind organizarea și funcționarea puterii judecătoarești, nu a devenit suficient de operational. În lipsa sanctiunii încălcărilor de lege de către justiție, pe fondul subordonării acestaia față de puterea politică, se petrece sub ochii noștri un fenomen cu implicații grave pentru țară: zi de zi are loc un transfer de capital al statului în capital privat prin încălcarea legilor. Justiția nu acționează, iar acest fenomen se petrece sub obâlduirea puterii politice. Există o mafie economică ce acționează în spatele actualei puteri politice. Pericolul este acela că marea masă a celăjenilor va trăi într-o sărăcie cruntă, iar o minoritate de super-imbogați prin mijloace ilegale, va ajunge, prin forța ei financiară, să controleze economicul, justiția, politicul. Apăre perspectiva foarte gravă că această minoritate de super-imbogați - fiind, de regulă, foști potențiali ai regimului comunist - să împingă destinele țării împotriva interesului național!

Revine, în primul rând președintelui României, datoria constituțională de a acționa, prin mijloacele constituționale și legale specifice, ca să opreasă acest curs al demersului social și politic. Aici mi se pare că este o problemă în care s-ar putea realiza consensul de acțiune comună între Putere și Opozitie, cu condiția ca Puterea să dorească acest lucru. Atât timp cât persoane cu funcții la vârf, fie că e vorba de Viorel Hrebenciuc, fie că e vorba de fostul ministru al agriculturii, care sunt dovediți implicați în încălcări ale legii,

sunt promovați și cultivăți în funcție, lupta împotriva corupției declarată de președintele României nu este decât demagogie!

- Ce se întâmplă cu demisiile acestea din PL '93, cu cele cinci ale deputaților?

- Mi se pare important că oamenii acestia au rămas toți în opoziție, în CDR. Sigur că imaginea pe care astfel de gesturi o dau susținătorilor noștri din țară este nefavorabilă. În privința zvonului că ar mai fi cinci deputați ai PL '93 care ar vrea să plece, cred că este doar un zvon și cred că el este lansat cu o anumită intenție, aceea de a crea o și mai mare derulă. Mi se pare mai important, pentru noi ca partid și pentru Convenție ca alianță, să-și definitivize fiecare căt se poate de repede niște obiective clare și simple. Să scoatem și noi și CDR oferte concrete, clare, pe piață politică. Este vorba de programe, de soluții la problemele cu care se confruntă societatea, pentru că în lipsa unor astfel de activități, totul se transformă în luptă de persoane.

- De ce nu aveți o alternativă la proiectul Văcăroiu de „privatizare”?

- O să vă spun un punct de vedere strict personal, el nu este al partidului: pentru mine constituie o dezamăgire faptul că Opoziția, care reclamă ca direcție de acțiune privatizarea reală și rapidă, nu a făcut mai multă vâlvă pe marginea propriului program de privatizare, care și-așa a apărut greu - să refer la programul lui Costea Munteanu de la PAC - și nu a fost, până la urmă, insușit de toate formațiunile politice din Convenție. Ideea nu a fost agrațat! Dar oricum, normal ar fi fost ca Legea privatizării, bună-reea, să se pună în practică. Or, faptul că legea veche este stopită dovedește lipsa de voință politică a executivului în a face privatizarea. Aș vrea să mai spun că am senzajia că nu acționăm, Opoziția, suficient de profesionist, chiar dacă lansarea acestui punct de vedere nu va face plăcere unor dintre colegi. În loc să ne tot dăm certificate că unii suntem mai liberali decât alții, că unii suntem mai democrați decât alții, cel mai important lucrur ar fi să acționăm specific mediului politic, pe baza unor date obiective. Să detășăm că se poate de mult afectivitatea de judecățile și deciziile politice pe care le luăm, pentru că, în opinia mea, CDR suferă de păcatul că multe decizii se iau pe fondul unor stări emotive și pe baza unor opțiuni afective

preponderente și nu se acționează politic eficient. Aceasta duce la stângăciile politice care apoi sunt speculate de către adversari noștri și, ulterior, amendate de electorat, așa cum se vede, la alegerile locale.

### Riscurile limbajului grosolan și ale înjurăturii

- Circula zvonul că PL '93 dorește spargerea Convenției pentru a putea părăsi în acest fel această alianță, conștiință fiind liderii PL '93 că altă modalitate de ieșire din CDR este foarte riscantă!

- Este interesantă speculația, dar mi se pare că noi facem prea mult politică după zvonuri și prea puțin după realitate. De aceea electoratul este atât de dezamăgit de prestația noastră, a Opoziției. În opinia mea, pentru Opoziție, astăzi, în România, nu există decât o singură șansă, aceea de a fi UNITĂ! La Consiliul Național de acum trei săptămâni eu am propus ca strategie nu ideea de a-i împinge pe alii să iasă din Convenție, ci de a găndi cum să facem să vină și alii în CDR. și m-am gândit întâi de toate la PNL și am propus chiar și PD(FSN). Cred că ar trebui să venim la viitoarele alegeri în fața electoratului, cu următoarea ofertă simplă: pe de o parte, noi, partidele din actuala Opoziție parlamentară, care la nivelul cetățeanului de rând sunt percepute prin conducătorii lor, ar trebui să oferim acțiunea comună a domnilor Coposu, Constantinescu, Manolescu, Patriciu, Roman, Cerveni, Marko Bela, Cunescu, Weber; iar pe de altă parte să știe electoratul clar că există Iliescu, Văcăroiu, Funar, Păunescu, Vadim, Năstase, Gherman; să existe clar în mintea oricărui român că are de ales între cele două alternative! De asemenea, mi se pare urgentă necesitatea stabilirii listelor electorale.

- Cred că s-a format un „comado de luptă” împotriva PL '93?

- Cred că există o acțiune concertată împotriva unor personalități din fruntea PL '93, dar și aici s-ar putea să supăr prin opinia mea - ceea ce mi se pare dăunător este că prin limbajul grosolan și prin stilul acesta de „a trage în tot ce mișcă”, cum se spune, s-a creat față de PL '93 o stare de animozitate din partea partenerilor politici. Eu regret faptul că prin prestațile lor jignitoare la adresa unor parteneri politici unii dintre colegii mei au făcut ca în cadrul CDR unele dintre partidele și formațiunile componente să aibă o atitudine de repulsie față de PL '93. Cred că este consecința modului cum persoane cu funcții la noi în partid au acționat, pentru că exprimările grosolane la adresa partenerilor, după părere mea, reprezintă doar lipsa unor idei politice constructive. Limbajul politic civilizat și oferta de strategii, de tactici, de soluții politice, constituie singurul demers sănătos într-o viață politică de calitate. Eu nu cred că dacă ne înjurăm ca la ușa cortului are cineva de căștagat. Nici noi, nici cei pe care-i înjurăm și în mod sigur țara nu are de căștagat. Ceea ce ne interesează este doar abordarea pragmatică, eficientă, a realității cu idei de calitate, cu programe bune. și atunci, în perspectivă, vom fi validați ca oameni care merită și au dreptul să pretindă conducerea țării!

MARIAN GHIȚEANU ■

### Ratia de libertate

## Un fel de „țară a diminetilor liniștite”

**L**iniștea se așterne (vorba unui banc, „încet și trist”) peste țară, peste oameni. Și tot vorba unui banc, „a mai trecut o săptămână și tot marți este...” (acum o săptămână era marți, azi e marți, peste o săptămână tot marți...). Am încremenit cu toții; nu se întâmplă nimic. Și ce-ar trebui, mă rog, să se întâmplă?

Ar trebui să se întâmplă multe. În primul rând, sentimentul acela mic și drăguț pe care-l avem când citim prejurile la pâine, carne, lapte etc. ar trebui înlocuit cu un sentiment mare. Și sănătos! Nu mai spun care... În al doilea rând, sentimentul acela mic și drăguț pe care-l avem când deschidem televizorul, „România Mare” a lui Vadim, cărțile lui Coruț, dosarele Caritas, Petromin, al corupției, al locuințelor, al tuturor învățătelor ar trebui și el înlocuit cu unul mare; și desigur, sănătos... De două mii de ani, guvernările știu că trebuie să dea poporului pâine și cirec. Nouă, circul nici se dă peste măsură. Dar dacă își închipuie cineva că ne poate guverna fără pâine, se șăsală amarnici! Când oamenii nu au ce să mănânce, când foamea se întăriște în ochii copiilor, când lumea umbă hal-hul prin piețe și magazine, atunci, într-un an, doi, zece - mai mulți sau mai puțini, nu contează - mămăliga face explozie. Ceaușescu a simțit-o pe pielea lui. Iliescu încă nu (și, cine știe, poate că nici n-o va simți, nu se fac „chestii” de-așa așa, toată-zlă-bună-ziuă). Dar „momentul adevărului” va veni! Cu siguranță! Nu suntem insecte, nu suntem erbivore, nu suntem maimuțe, suntem ființe omenesti.

De câteva bune zeci de ani încoace (poate chiar aproape un secol, explozii sociale în lumea cât de căt civilizată n-au mai atins proporții absolute decât atunci când au fost abilitate regizate, cu punerea

în scenă și recuzita de rigoare, cu petarde zgombatoase, vorbe mari și paiaje colorate. În lumea căt de căt civilizată, când nu se joacă piesele de bulevard numite „revoluții”, se fac alegeri. Și chiar dacă suntem privilegiul drept papuași, furnici, animale, golani, sau mai știu eu ce, există această șansă împotriva celor ce împieiază. Slavă Domnului, mecanismele naturii funcționă și un stomac gol votează altfel decât un stomac plin! Știu, alegerile pot fi trucate în fel și chip, de la fraudă „sănătoasă” până la manipulare sofisticată (și fac o paranteză: la Brăila, fostul prim-secretar comunist Anton Lungu a câștigat alegerile promijând prin fluturași că va face pâinea 4,50 lei etc.; după alegeri, au zis că fluturașii electorați nu le aparțin, sunt o diversiune cu scopul ridicării și compromiterii; dar de ce au spus abia după alegeri?! Alt exemplu: la TELE 7 abc, Ion Caramitru a declarat că are informații sigure că, la alegerile din '90, lista lor a câștigat cu brică; cei patru de pe listă - Pleșu, Dinescu, Caramitru și Hălică - plus încă trei locuri; când s-au anunțat rezultatele, cică n-au câștigat Trajetii concluziile, stimați cititori). Deci și alegerile pot fi o vreme cu cântec. Dar totul până la un punct.

Nu am nici-o îndolală că Iliescu și toată lota de sub el, în frunte cu Adrian Năstase, Văcărolu, Hrebenciuc, Cozmăncă și alții, meditează din când în când și la mămăligă și la alegeri. Și „se preocupă”. Cum am mai spus, se preocupă și Ceaușescu. Și chiar dacă aproape am ajuns un fel de „țară a diminetilor liniștite” (Coreea și armata, poliția, SRI etc. nu sunt „cu noi” - timpul e cu noi). Este tot ce ne-a mai rămas.

EUGEN CHIROVICI ■

### Capcane pentru liniștea noastră...

*Presă a consacrat spații largi „sindromului Brăila”. Adică acelui fenomen ce pare că se petrece la nivelul multor orașe din țară, unde au loc alegeri locale anticipate. Concluziile sunt extrem de interesante.*

### Sabile cu două tăișuri

## Legea electorală este cheia schimbării în România

### □ Brăila, Slatina, Onești - un test pentru alegeri anticipate

Se constată în primul rând un absentism demn de orice record: mai mult de jumătate din cetățenii cu drept de vot nu se prezintă la urne. Apoi, aceste alegeri ne arată că cele mai multe șanse le au... fostul secretar PCR care candida acum pentru posturi de primari în marea lor majoritate ei reprezentată PSM. Este de acum bine cunoscută isprava lui Anton Lungu, la Brăila. De aici și denumirea dată de unii oameni politici fenomenului: „sindromul Brăila”. Denumire care are toate șansele să și piardă semnificația, întrucât se pare că în curând vom avea prilejul să vorbim la fel de bine despre „sindromul Slatina”, „sindromul Onești” etc.

Ceea ce surprinde în primul rând, este comportamentul Opoziției în general. Ea se învergnează în a găsi doar explicații. Atât și nimic mai mult. Se spune deci că la nivel local lucrurile stau altfel decât la alegerile legislative. Adică, aici se votează omul și nu lista. Prin urmare, victoria nu este legată atât de numele partidului care l-a propulsat pe fostul prim-secretar, cât în special de identitatea candidaților. Tot Opoziția (sau, mă rog, unele partide din Opoziție) își

face iuzii sau mai bine-zis visează cu ochii deschiși, crezând că în 1996 va câștiga alegerile generale. Nu vede că, de fapt, sub ochii lor înțelesă de atâtea vise, se petrece un interesant test pus la cale de anumite forțe occulite. Și testul arată că cei ce vin acum la vot în număr atât de mic sunt de fapt cel foarte dezamăgiți de traiul de aici, cel care au convinserea că era mai bine înainte. Adică sunt fie acele persoane care au pierdut privilegiile pe care le aveau în fostul regim, fie cel care consideră că sistemul de atunci ("el se fac că ne pătesc, noi ne facem că munclim") este mal... rentabil. De aceea, zic acașta, e util să pul un fost prim-secretar candidat. În acest fel, fostul elefant comunista câștigă cu mai puțin de 50% prezența la urne.

Sigur, nu același lucru se întâmplă la legislative, dar cu o condiție: legea electorală să rămână aceeași. Adică să se voteze partidul, deci lista. Dacă această lege se va modifica și scrutinul va fi uninominal, sau

P.S. În perioada 18-20 noiembrie se va desfășura un seminar internațional pe tema alegerilor generale. Să nu ne miră dacă atunci vom fi săfătuți de persoane binevoitoare să adoptăm un sistem de vot uninominal.

## Stilul ofensiv al PL '93 s-a dovedit, de fapt, agresiv

### □ Atacând pe toate fronturile, Dinu Patriciu riscă enorm;

#### și tulbură și apele CDR

*PL '93 se află într-un moment dificil. Liderii săi nu par însă îngrijorați. Ar fi absurd să spunem că partidul nu se află la ananghie, reduncăse deoarece Dinu Patriciu, fără să dea semne că taurul va fi luat de coarne...*

Săptămâna trecută, senatorii Maria Teju și Sabin Ivan și-au anunțat demisia din grupul parlamentar al PL '93 și din partid. Împreună cu Alexandru Popovici și Dumitru Căluțeanu, care fusese exclusă după ce semnaseră „Scrisoarea celor 7”, Maria Teju și Sabin Ivan și-au anunțat trecerea la PNL-CD. Și se pare că în această săptămână vor fi urmări de încă cinci deputați. La conferința de presă a partidului, Dinu Patriciu comentează cu calm situația. „Fiecare om politic este liber să acioneze conform proprii conștiințe. Sper că acest divorț va fi în continuare elegant, fără nici un fel de acuze”. Și în mod surprinzător adaugă: „Ei au rămas în CDR, ceea ce de fapt înseamnă că au rămas pe loc”.

Această schimbare de ton la cel care acum două săptămâni striga de la tribuna Consiliului

National al PL '93 „Nu e nici o nerorocire dacă PSDR cu cei 1% părăsește CDR”, dând aceeași sugestie amabilă și PAC, a reușit să surprindă teribil. Realitatea, la conferința de presă a PL '93 a fost ca la parastas. Cu un glas potolit, alegându-și cu grija cuvintele, liderul PL '93 a reușit performanța de a fi echilibrat și de a nu-i ironiza decât pe ministrul de interne Ioan Doru Tărăcilă.

Situația PL '93 este într-adevăr foarte proastă. Încă de la începăturile sale, el a reușit să calce pe nervi pe totă lumea. Lipsa totală de diplomatie a lui Dinu Patriciu, ironia sa uciugătoare, căutarea cu orice preț a senzaționalului prin declarații și gesturi politice șocante au făcut încet, încet ca PL '93 să fie privit cu neîncredere. Nenumărate au fost momentele în

## “Naveta spațială”

O știre de ultimă oră anunță că din Nicolae Manolescu ar fi dispus să trateze reintărcerea în partid a acelor deputați PL '93 care au plecat de la PAC. Este vorba despre așa-numitul grup civic liberal. Dar nu în totalitate, s-a pus totuși o condiție: pot să se întoarcă doar cei care au „divorțat” în mod elegant. Cei care s-au întrecut în declarații neadăpostite nu vor fi primiți (e iesne de ghicit cine sunt cei doi, trei însă).

Se anunță, deci, clipe din ce în ce mai grele pentru PL '93, care risca să-și recapete dimensiunile avute imediat după alegerile din 1992. Adică minusculă.

ROXANA STANCU ■

## Se votează de zor Codul Penal

Săptămâna trecută Camera Deputaților a dezbatut proiectul Legii de modificare și completare a Codului Penal și a Codului de procedură penală. Dincolo de modificările deja cunoscute, un fapt pare simptomatic pentru momentul prin care trecem: disputa îndărjită în jurul articolului 167, privitor la sarcinarea persoanelor care desfășoară activități fasciste și comuniste.

Rinocerita a dat în clopot! Ce este acela fascism sau comunism? Interzicerea comunismului ar fi un atentat la principiile constituționale, o violare a drepturilor omului, un războl împotriva culturii și ne-am face de râs în fața Europei, unde activitatea comunistă nu este interzisă, și așa mai departe. În ciuda argumentațiilor de bun-simt, a pledoariilor impresionante - dintre care amintim pe cele ale domnilor Ion Diaconescu (PNȚCD) și Vasile Măndroviceanu (PL '93) - până la urmă s-au eliminat cele două cuvinte, sacre pentru nos-talgicii secerii și ciocanului înfrântă cu zvastica, „adjudecându-se” doar pedepsirea în vedere propagandei instaurării statului totalitar. Care însă au fost ideologii care au permis totalitarismul în acest vesc? Dar cum să le ceri „lor” logică, când doar un semn să le vină de la Răsărit și gata, știu ce au de făcut?

În rest, rămâne cum știi: martii rechini își fac menirea cum vor, în „acvarii” îci străuci-toare și confortabile, ăia mai mici mai ciugulesc și ei, mai sunt mâncăți, conform dialecticii hrebenciuciene; legea este o barieră peste care sar dulăii, pe sub care trec cățelii și de care se lovesc doar prostii! Așa a hotărât gurul!

MARIAN GHİTEANU ■■■

Săptămâna trecută, mai precis marți, în miez de noapte, a avut loc o întâlnire între conducerea PDSR și PUNR. Cum cele două partide tovărășești guvernează împreună, s-au pus la cale lucruri importante.

Întâlnirea PDSR-PUNR

## S-a hotărât raderea lui Halaicu

Senatorul Mircea Vălcu, la conferința de presă a PUNR, a spus povestii nemuritoare despre activitatea ministrilor PUNR. Astăcăci s-a discutat la întâlnirea celor două partide. Ceea ce a uitat sau a evitat să spună portatorul de jumătăți de informație al PUNR, ne-au povestit însă surse de încredere: La întâlnirea cu primăria, cele două partide ar fi abordat și problema primarilor CDR, ocazie cu care s-ar fi convenit ca următoarea întă să fie Crin Halaicu. Iată deci cum cine hotărăște dacă un primar trebuie ras sau nu.

Schema pare a fi extrem de simplă. Dacă până acum primarii erau doar suspendați, de aici înainte se va merge chiar și până la reținerea lor de către poliție. Iar în situația în care omul dovedește că este nevi-

novat, urmează evident eliberarea. Dar un primar arestat, fie și numai pentru câteva zile, dovedit apoi nevinovat, se mai poate bucura oare de încrederea cetățeanului și așa nemulțumit de starea urbei? Stare de care se face vinovată actuala Putere, care, uzând de lipsa cadrului legislativ pe care tot ea trebuia să-l promoveze, bagă beje în toate roțile administrației publice locale. La o simplă consultare a BUGETULUI DE STAT de anul trecut, se poate constata că sumele mai mari alocate unor orașe și județe respectă întocmai harta electorală a țării. Adică se duc acolo unele primarii aparțin actualei stăpâniri, în parteală a hărții, se vor „răde” temeinice primari.

RĂZVAN DUMITRESCU ■■■



**Radu Ceonțea „scapă” un mic secret:**

## „Virgil Măgureanu m-a bătut pe umăr și mi-a spus: Fă un partid. Apoi mi-a înmânat programul”

□ Era în februarie 1992

„M-a bătut pe umăr și mi-a spus: Radule, eu am incredere în tine. L-am răspuns că eu nu am incredere în el. Virgil Măgureanu mi-a oferit atunci șansa de a întemeia un partid politic. Mi-a înmânat chiar un program. Era social-democrat”

Pentru cititorii noștri precizăm că cale relatată de dl Ceonțea se petreceau în februarie 1992. Ulterior, fostul lider PUNR, care a refuzat ofertă, susține că a recunoscut pasaje întregi din programul cu pricina la... PRMI! Despre Virgil

Măgureanu, Radu Ceonțea a comentat doar atât: „Este un om periculos de intelligent și am impresia că el conduce România cu serviciile sale actuale și trecute”. Cât despre întâlnirea de atunci, fostul lider PUNR precizează că a xeroat „uneltele cheștilor” pe care le va da publicitații mai târziu. „Când voi fi strâns cu ușa” - după cum s-a exprimat domnia sa.

RĂZVAN DUMITRESCU ■■■



## Se speră că Tutunaru va ceda la presiuni

□ Se „coc” alegărilor!

Arestarea primarului sectorului 3, Constantin Tutunaru, a stârnit multă vâlvă în presă. Mult mai moale a fost reacția reprezentanților PNȚCD și CDR. Dacă actuala Putere ar pedepsi în acest mod corupția, faptul ar fi de săjută. Nu avem însă nici un motiv să credem acest lucru. Și voi da exemplu un-alt primar al PNȚCD, dl Vrăbiescu de la sectorul 6. Nu cu

mult timp în urmă, i-am dedicat acestuia un întreg serial în săptămânalul Zig-Zag. Era vorba despre documente ce puteau constitui oricând un voluminos dosar. Și nu de bine. Dl Vrăbiescu a suferit prin comparație cu Constantin Tutunaru o mică „pedeapsă” din partea Puterii, care l-a invitat să joace cu încredere hora suspendării. Nici vorbă de arestare. Cum și dl Vrăbiescu aparține PNȚCD, nu cred că pct li bănuit de părtinire. Prin comparație, dl Tutunaru este cu mult mai timid, corect, și boala pe deasupra. Adică are două puncte slabe. A fost arestat și este ținut după gratii probabil pentru că cineva speră că va ceda la anumite presiuni. Pe această cale vă invit, stimării cetățenii, să încercați să răspundeți singuri la

următoarea întrebare: căți primari ai PSM sau PUNR sau PDSR sau PRM au fost destituiți sau arestați? Să se adună toate lichelele la opozitie? Statistic vorbind, acest lucru este imposibil. Dar Puterea caută cu orice prej să ne convingă do contrarul. În scopuri pur electorale, evident.

RĂZVAN DUMITRESCU ■■■

**Vorbe, vorbe...**

... din popor

## Penetrare în grup

■■■ „Ji rog pe escutatori să primească scuze pentru faptul că am întemeiat în casa mea PUNR. Atunci când l-am făcut, l-am făcut cu gândul de a face opozitie la FSN - partid hibrid. Și mi-am închipuit, în naivitatea pe care o aveam din lecturi istorice, că ardelenii sunt niște oameni mai deosebiți. E bine să înțelegeți că atunci când un tată provoacă prin destin existența unui fiu, nu poate să îl ducă acesta să îl geniu sau să îl îmbăcil” (cuvinte rostită de Radu Ceonțea, fost lider PUNR, la Radio Contact).

■■■ „Cum poate cineva să ia în serios o acuzație care sună așa: «penetrarea într-un sens și în celălalt a graniței de stat»? Nu mă afiam singur acolo; acel domni nu penetraseră și ei în ambele sensuri? Și, uite așa, era în grup toată treabal” (Dinu Patriciu, despre episodul Otopeni).

RĂZVAN DUMITRESCU ■■■

# Cine înfulecă din fermele fostei gospodării de partid

La Rădăuți

## „Averea Diavolului” dispare în conturile mafiotilor roșii

*Cu puțină vreme în urmă, 40 din cei 55 de salariați ai platformei Rădăuți a SC Agroindustriala SA (care a aparținut de gospodăria de partid, conectată la conturile securității) au refuzat să-l mai primească în unitate pe directorul Șerban Mihai. El au solicitat o comisie de anchetă care să clarifice gravele acuzații de corupție ce i-au fost aduse anterior, în presa locală, de către un grup de 17 salariați.*

Cercetările Comisiei de cenzori a A.G.A. a reliefat, până în prezent, faptul că acuzațiile inițiale sunt nu numai justificate, ci mult prea pale de față de amplarea noilor dezvăluiri. Directorul, devenit în scurt timp un patron miliardar, avea dublurile cheilor de la toate magazinele unității, cu ajutorul cărora sustragea,

atât noaptea, cât și sărbătoria de Crăciun, mari cantități de produse din carne și furaje, cu mașinile 21-SV-198 și 2-SV-341. Nu se închisea de faptul că, prin lurtul concentratorelor și furajelor, porcii și vitile erau permanent într-o stare avansată de subnutriție, soldată cu victime. Dimpotrivă, se lăuda unor apropiați că partenerii săi cu funcții înalte din conducerea județului îl felicită dacă falimentează firma. Așadar, punea suflet în transformarea într-o ruină a unității pe care o gestiona (unde au dispărut bani pentru reparările care nu s-au efectuat?) și, mai ales, folosea magazinele unității pentru depozitarea unor mărfuri vândute prin intermediul firmelor sale particolare: ojet, cuie, bidoane de plastic, vin etc.

Din programul său zilnic, aloca circa o jumătate de oră problemelor cu care se confruntă SC Agroindustriala SA, generate în primul rând de jaful său sistematic, iar restul timpului îl utilizează pentru numeroasele „tunuri” în dauna avutului public și în folosul firmelor sale (stație PEKO, SC Serion SRL). Dar cum folosea el cele 30 de minute în „interesul” unității pe care o conducea? A cumpărat oră la prețul de 200 lei/kg, desigur mai mulți furnizori solicitați 120-140 lei/kg. A procurat furaje de la diferite unități de profil, fără o comisie de recepție la cântar, diferență de greutate nesemnată în acte fiind transformată, „la mica înțelegere”, în alte produse valorificate prin intermediul magazinelor sale proprii. Un specialist în zootehnie susține că directorul Șerban Mihai a furat, și la lumina zilei, sute de tăranii din Bucovina, care aduceau vite de vânzare (prin falsificarea randamentelor). Rezulta un plus de 40-80 kg la fiecare bovină, pe care „managerul” și-l înșușea. Mii de pachete cu carne au luat drumul mafiei comuniste. Iar aceasta ne controlează în continuare destinele...

CONSTANTIN SEVERIN ■



Sectorul zootehnic de la SC Agroindustriala SA Rădăuți îngreșă mafia neocomunistă

Conferință de presă cu cântec

## În 25 decembrie 1989, un avion DC 9 venit din Libia a scos din țară 40 de arabi, la ordinul unui „emanat”

□ După conferință, reporterii FLACĂREI au fost agresați

Conferința de presă a Asociației „23 Decembrie-Metrou” a fost programată ca o întâlnire la care conducea asociației sus-amintite să-și exprime indignarea în legătură cu aplicarea Legii 42-1990, care privește drepturile participanților la evenimentele din decembrie 1989.

Dacă în prima parte președintele (George Costin) și președintele onorific (Constantin Toma) au prezentat statutul și un scurt istoric al asociației și l-au acuzat pe senatorul Vasile Vetișanu, președintele Comisiei pentru aplicarea Legii 42, de minciună și tergiversarea aplicării acesteia, partea a doua a fost mult mai spectaculoasă. Cu toate că nu au fost prezenti decât redactorii revistei noastre și a încă trei-patru publicații, întrebările au fost bine puse și au ieșit la iveală câteva noi piese din jocul de puzzle al întâmplărilor ciudate petrecute în decembrie '89 la Aeroportul Otopeni.

Astfel, am aflat de la domnii Cucu Ștefan, Florea

Corneliu și Gheorghe Gheorghe, aflați pe atunci la comanda Aeroportului Otopeni, că pe 22 decembrie Boeingul lui Ceaușescu trebuia să fie pregătit de decolare, printr-un ordin (se pare, al generalului Rus) solsit imediat după fugă lui Ceaușescu, că în noaptea de 23 decembrie circa 600 de aparate de zbor neidentificate venind dinspre est au fost semnalate de ecranele radar, că un avion DC 9 venit cu ajutorul din Libia a îmbarcat 40 de arabi și i-a scos din țară pe 25 decembrie „din ordinul unui emanat”; și nu în ultimul rând, am aflat că arhiva aeroportului, care consemna cele întâmplate în acea perioadă, a dispărut fără urmă (28-29 decembrie '89). Asupra acestor fapte, precum și a altora la fel de interesante, revista noastră va reveni pe larg în numerole următoare.

TOMA ROMAN jr. ■  
LUCIA ȘTEFANOVIĆ ■

Nota redacției:

Nu știm dacă a fost coincidență sau nu, dar imediat după conferință de presă, cei doi redactori ai revistei noastre care participaseră la ea au fost agresați. La intrarea în stația de metrou „Apărătorii Patriei”, un individ bine clădit s-a legat de el pe motiv că cei doi, care telefonaseră în redacție, tin prea mult telefonul ocupat.

Aceasta în ciuda faptului că erau încă trei telefoane libere! După o serie de injurii gratuite, malacul în cauză a sărit la bătaie. După un schimb de lovitură, datorită publicului și faptului că redactorii noștri doreau să fie anunțată poliția, agresorul, deși furios, a plecat rapid, răcind înspre ei: „Uite-ăsa vine ceasul rău”!

Suntem curioși dacă „ceasul rău” o să vină tot cu malacul ăla negru în cerul gurii, sau vor fi „scoși la înaintare” alii mai fieroși. Așteptăm.

Vă e sete, oameni buni? Pregătiți-vă banii pentru... doctor!

Oficiul pentru Protecția Consumatorilor semnalează o tragedie la scară națională:

# Apa noastră cea de toate zilele: puțină și aproape otrăvită!

□ Ministrul sănătății (și alții și mai și!) se fac că plouă

*Un recent control, desfășurat în peste 170 de regii și societăți de distribuția apei, ce servesc 180 de localități, a relevat o situație de coșmar: milioane de cetăteni consumă zilnic apă infestată cu bacterii, bacili și concentrații alarmante de cupru, aluminiu, amoniac, clor liber etc! Si ne mai mirăm de proliferarea cancerului, bolilor de stomac și hepatitei virale! Asta sub oblăduirea mai marilor zilei, care beau, desigur, o apă curată, sănătoasă și, probabil, foarte des, minerală... Iată că zvonul diversionist din decembrie '89 începe, treptat-treptat și în mod absurd, să devină o cuțremurătoare realitate! Dacă situația nu se... „hidroameliorează” (!) urgent, spitalele se vor umple, iar la centrele de votare va fi secetă mare!*

Cele mai multe din județele țără nu-și pot asigura necesarul de apă potabilă, datorită subdimensionării rețelelor de distribuție și a capacitaților de înmagazinare. Astfel, în municipiul București, ca și în județele Brăila, Galați, Giurgiu, Gorj, Harghita, Hunedoara, Ialomița, Maramureș, Mureș, Neamț, Prahova, Olt, Sălaj, Sibiu, Suceava, Vâlcea, Vrancea se asigură numai 60-70 la sută din debitul necesar! Sunt afectați și consumatorii individuali. Presiunea a fost diminuată (ghinion - tocmai în timpul controlului!) cu până la 55 la sută.

## Pierderi mari pe rețele și consum tarifat „din burtă”

Vechimea rețelelor de distribuție variază între 10 și 100 de ani. Este logic atunci ca, din cel circa 1800 de kilometri controlați, pe 245 să existe mari pierderi de apă. Cele mai proaste rețele sunt cele din azbocință, iar cele mai mari pierderi (60 la sută) s-au înregistrat la Zăluț și Jilou. Aparatura de măsură și control la consumatori „există”, dar... lipsesc mai pesse tot! Concret, lipsesc 62 la sută din apometre, multă sunt defecte, iar restul neverificate. În total funcționează doar 9.5 la sută! În aceste condiții, la peste 90 la sută dintre consumatori, cantitatea de apă potabilă se livrează în sistem paugal, toate elementele de calcul fiind la latitudinea distribuitorului, care utilizează date prelectate sau normate ce nu corespund, nici de frică, cu cele reale și nu pot fi, în vecinătățile, controlate de către consumatori. La circa 40 la sută dintre regii nu există o evidență a reclamațiilor primite de la consumatori și, evident, nici a modului de rezolvare. Oricum, la cele care țin o evidență, se constată că 90 la sută dintre reclamații sunt întemeiate. Concluzia este una: regile autohome nu-și respectă atribuțiile ce le revin și folosesc practici abuzive care, în final, conduc la mari cantități de apă facturate în plus. Norocul lor că românul răbdă! Până la contorizarea individuală mai va, căci, deh, cui i-ar conveni, în afara de sărmanul plătit?

**Apa de băut conține mercur de zece ori mai mult decât limita admisă.**

**Nu se controlează radioactivitatea!**

Calitatea apei potabile este dezastroasă, cetățenii otrăvindu-se treptat-treptat, fără să bănuiască că conțintele simplei acțiuni de umplere a paharului zilnic. Iată, stimării bucureșteni, că, în luniile iulie - august, apa de la robinet, apa de toate zilele, conține mercur în concentrație de 10 (zece) ori mai mare decât cea admisă! Mai mult, nicăieri în țară nu se efectuează analize de determinare a valorilor indicatorilor de radioactivitate! Atunci, nu ne mai mirăm când cancerul face ravagii! În alte localități, apa conține ioni de cupru, de fier, aluminiu, amoniac, azotăți, clor liber, clor rezidual, substanțe organice în proporții de zeci-sute de ori mai mari decât cele admise prin standardul obligatoriu (care pentru cine?) nr. 1342/1991. Iată câteva exemple: în orașul Târnăveni (județul Mureș) nu a funcționat instalația de tratare a apei și au apărut numeroase cazuri de ūmbolănaviri

gastrointestinale, în Slatina (15 august) apa nu era clorinată, în localitatea Săveni, apa conținea bacili coliformi fecali (!!), iar în localitatea Bolintin Vale (județul Giurgiu) se bea... apă industrială (!) din surplusul sursei de apă a scheliei de foră Roata.

Calitatea apei nu se controlează decât în proporție de 60 la sută.

Analizele efectuate în punctele de distribuție nu au confirmarea consumatorilor.

Această situație este frecventă, probabil generalizată, în București, Arad, Bacău, Botoșani, Buzău, Gorj, Harghita, Neamț, Olt, Satu Mare, Sălaj, Sibiu, Vâlcea.

**În 20 de județe, factorii poluanți se află tocmai în zonele de alimentare cu apă**

Într-un număr de 20 de județe există factori poluanți tocmai în zonele de alimentare cu apă. Nu se respectă zona

de protecție sanitată, se depozitează deșeuri menajere, se folosesc îngrășăminte chimice în imediata apropiere a puțurilor de mare adâncime, iar culmea o reprezintă deversarea reziduurilor industriale în râurile din care se obține apă potabilă.

Degeaba se fac promisiuni și se bate apă-n piuă de către funcționari înafii ai diverselor minister - al Sănătății, al Agriculturii și Alimentației, al

Industrilor, al Mediului sau ai prefecturilor și primărilor. Poluarea deșanjată a apelor de suprafață și, mai ales, a celor de categoria I continuă cu nonșalanță. Să dăm un exemplu: râurile Târnava Mare și Târnava Mică sunt impurificate, permanent, cu substanțe organice toxice și cu bacterii coliforme de către Crescătoria de porci și păsări Cristuru Secuiesc, de către Abatorul Cristur și, respectiv, de SC Agroim SA Cățări și SC Columna SA, ferma Băgaciu. Si este doar unul din zeci, poate sute de exemple! Pasivitatea guvernului este incalificabilă!!!

## O concluzie pentru... neliniștea noastră

Pentru gravele abateri constatate s-au aplicat 84 de amenzi în valoare de 12 milioane lei și s-au stabilit 620 de măsuri pentru intrarea în legalitate, din care s-au soluționat, pe loc, un număr de 145.

Cele mai grave abateri - de neîertat, căci sunt mortale - le suportăm, din păcate, noi, părinții și copiii noștri și uite-așa, ne otrăvim, căte un pic, în fiecare zi, sub privirile oblăduitoare ale mai-marilor zilei, stăpânii și ei, ca tot omul, de sete - dar una „specială” setea de putere; nu în slujba cetățeanului, ci în disprejurul său.

BRÎNDUȘA NICOLAE ■



## Turnul Babel

## Un Rolls prin Rusia

Pentru ceremoniile de la Moscova care au marcat vizita reginei Elisabeta, diplomații britanici aflați la post în capitala Rusiei au fost lungi de frizeri curji regale. Bucătari, cheilieri, agenți de securitate și o sumedenie de alți distinși profesioniști au fost depăsați în zonă cu același prilej. În același mod, la Moscova s-a depăsat Rolls-Royce-ului preierut, iar în apele Sankt-Peterburgului a ancorat cel mai scump iahct din lume, Britannia, al căruia marinari poartă încălțări speciale care nu fac zgromod la contactul cu punctile, scările și toate celelalte. O grandioasă scenarizare protocolară a articulat înalta vizită până în detaliu infinitesimal. De partea rusă, Ceremoniindia a rămas să slăbie la Soci. Kozlov a anunțat că nu este disponibil pentru o întâlnire cu omologul său britanic etc. etc.

Demnitari ruși s-au trezit, în ultimul moment, fără smochinuri, iar serviciile ruse de siguranță, complet depășite, au preferat să blocheze străzile pe unde a trecut regina, decât să filtreze, ocult, masele de pieoni admiratori...

## 27 de milioane de dolari un... fotoliu

Apropiatele alegeri „midterm” din SUA crizează Casa Albă, creează migrație cancelarilor aliati și, înțelește, zăpăsește complicitatea publică autohtonă. Lupta pentru un fotoliu senatorial a atins paroxismul, atât din punctul de vedere al celișajelor mediatico, cât și al costurilor ale附ante. Recordul absolut definit de Carolina de Sud, unde un scaun în aerul tare al înămărilor senatoriale a costat, în urmă cu un deceniu, 25 de milioane de dolari, a fost depășit. În California, republicanul Mike Huffington și democratul Dianne Feinstein au rougit să cheltuiesc cu trei săptămâni înainte de scrutinul de la 8 noiembrie peste 27 de milioane de dolari! Majoritatea banilor au fost consumați pe cîmpurile publicare. Nu pe cele pozitive, ci pe cele „negative” construite pentru a face harcea-parcea adversarului...

## Show-ul papal

Papa Ioan Paul al II-lea a acceptat să-și lanseze carte, prima scrisă de un suveran pontif, abordând piața mondială adițională în stil super-american. În traducere liberă, „Deschiderea speranței”, volumul va apărea în douăzeci de limbi, în 36 de țări simultan și într-un tiraj general de 25 de milioane de exemplare. Casa Mondadori din Italia a obținut exclusivitatea drepturilor de publicare și speră să facă o afacere istorică. Banii nu vor intra în buzunarul autorului, ci vor fi distribuiți pentru opere de caritate, inclusiv construcția unui mare spital. Dincolo de toate acestea, se aşteaptă ca lucrarea să fie cea mai comentată apariție din ultimul deceniu...

## Biliardul nuclear

Surprinzător de călduroasa primire pe care aparatul de partid și mareații chinezi au făcut-o ministrului american al apărării a recosat imediat de la Beijing la Phanian. Se pare că perspectiva unei cordialități strategice între SUA și China a determinat mesajul pozitiv pe care oficialitatea chineză îl-a transmis nord-coreenilor. Aceasta, după un an de negocieri sterile și nu o dată impotmolite, au decis să bată palma, la Geneva, cu americani, pe tema soluționării dosarului nuclear. În schimbul restructurării programului nuclear al Phanianului, americani vor trebui să recunoscă ultimul băstion stalinist din lume. După 40 de ani de izolare, Coreea de Nord, rămasă această întră în sfârșit într-o lume nouă. Cu bagaje, dar fără arme...

RADU BUDĂEU ■

## Geometrie variabilă

## KOHL FACE JOCURILE

**S**uccesul în alegeri ai Uniunii Creștin-Democrate a cancelarului german Helmut Kohl poate fi asemănător în multe privințe cu cel al Partidului Conservator al premierului John Major în Marea Britanie. În ambele cazuri partidele aflate la guvernare de mai mulți ani erau foarte prost cotate cu doar câteva luni înainte de organizarea scrutinului. Dar chiar în ajunul alegerilor și mai ales în fața urnelor, aritmetica sondajelor da opinie s-a fracturat în chip aproape miraculos. În ambele cazuri s-a spus că electoratul a ales o continuitate criticabilă în locul unei schimbări nesigure. Pentru cancelarul Kohl succesul în alegerile de la 16 octombrie este și unul personal. În fond, datorită puternicei lui personalități, campania propriului partid s-a bazat aproape exclusiv pe exploatarea popularității de care se bucură cancelarul.

Flind considerat unul dintre favoritorii principali ai reunificării Germaniei, di Helmut Kohl era totuși pe punctul de a fi răsturnat din șa de PSD sau de o coalție a partidelor de stânga. Victoria la limită este și va rămâne inconfortabilă, iar unii analiști sunt chiar de părere că această majoritate fragilă ar putea să împiedice coalitia majoritară să-și ducă mandatul la bun sfârșit. Si astă într-un moment în care în fața guvernului se află câteva priorități majore: ridicarea nivelului de dezvoltare al landurilor din fosta RDG, reducerea

deficitului bugetar și consolidarea rolului de locomotivă a Europei, pe care și l-a asumat Germania. Din acest punct de vedere, succesul lui Kohl și al coalției sale este important și pentru țările din Europa centrală și de est, întrucăt Bonn este promotorul ideii integrării căt mai rapide a acestei zone a Europei în structurile continentale. Este adevărat că oficialitățile germane au propriile scenarii pentru această integrare, preferând să sprijine mai cu seamă țările din imediata sa vecinătate pentru a-și crea un spațiu de influență la nivelul continentalui. Dar totodată Germania este favorabilă admiterii graduale și a celorlalte țări din fostul bloc comunist.

Cât privește Rusia, eternul său rival, Germania ar dori să stabilească între aceasta și UE un sistem de parteneriat și cooperare în locul confruntării. În acest joc, cuvântul Germaniei are o anumită greutate. Să nu uităm apoi că într-un moment în care președintele Franței este bolnav, iar rocadă la Elysée este iminentă, că id premierul britanic John Major este preocupat de problemele interne, Helmut Kohl, unul dintre părinții Tratatului de la Maastricht, va fi probabil cel mai în măsură să împingă înainte procesul integrării europene, în care țara sa ocupă un loc de primă importanță.

ȘTEFAN NICOLAE ■

## Pacea pas cu pas

## Tratatul dintre Israel și Iordanie

Referatul cel mai potrivit pentru zona Orientului Mijlociu a fost, vreme de câteva decenii, „Nu-i pace sub măslini”. Conflictul israeliano-arab parea ireconciliabil, situația de nici pace, nici războli marcând mereu adunarea norilor pentru alte furtuni. Dar situația aceasta nu putea să dureze și cel dințăi care a înțeles-o a fost Israelul. Chiar dacă pe termen scurt Israelul dobândise un oarecare control prin cucerirea teritoriale, pe termen lung starea de insecuritate și neîncredere ar fi făcut aproape imposibilă însăși existența statului evreu. De aceea, conducerile succese de la Ierusalim au dovedit o exemplară continuitate asupra unui gând: construirea păcii pas cu pas, cu fiecare adversar în parte.

Gheata a fost spartă de acordul de la Camp David, cu Egiptul. Sosul a fost atât de mare la vremea respectivă, încât pentru un moment lumea arabă a fost în

cumpără: a existat pericolul real al unui războl împotriva Egiptului dus de celelalte state arabe care s-au considerat trădătoare, sacrifice! De altfel unul dintre artizanii acestelui păci, președintele Anwar El Sadat, avea să fie asasinat de o organizație fundamentalistă, care exact acest lucru îl reproșa.

A urmat o altă perioadă lungă de tăcere, cu hărțuile periodice de o parte și de alta, dar și cu momente de relație în spectacolul periculos al războliului. Apoi a căzut bomba: realizarea unui acord de pace cu palestinienii și chiar cu omul considerat în Israel, unul dintre marii teroriști: Yasser Arafat. În căteva luni mai târziu, jurul Premiului Nobel pentru Pace, de la Oslo (norvegianul Flind ei însăși implicat în această pace), i-au dat liderului palestinian prestigiosul premiu, alături de premierul Yitzhak Rabin și de ministrul de externe Shimon Peres.

Orizonturile păcii se largesc. Si zilele trecute a fost parafat acordul de pace Israel-Iordanie. Ca de fiecare dată, SUA și-au păstrat pentru sine rolul. În naș. Semnarea documentului va avea loc la 27 octombrie, în prezența președintelui american Bill Clinton. În afară de rolul strict politic, acest acord va avea și un rol psihologic, pentru că el se realizează într-un moment în care, vorba lui Clinton, „integrismul, ură și amenințările otrăvesc Orientul Mijlociu”, aluzie transparentă, între altele, la din nou sensibila problemă a Irakului.

Ce va urma? Pacea cu Siria ar fi în rând, numai că oficialitățile de la Damasc par mult mai reticente, conditionând o posibilă pace de mulți factori. Încercările reușite de până acum au dovedit însă că pacea este posibilă.

ȘTEFAN NICOLAE ■



## EUROPA de la Vest la Est

## Daniel Tarschys la București

Judecând după anumite semne, ai zice că organismele europene stau cu ochii pe noi. Bunăoară, noui secretar general al Consiliului European, suedezul Daniel Tarschys, va fi începutul acestei săptămâni la București, unde va participa la inaugurarea Centrului de Informare și Documentare al Consiliului European. Judecând după interesul pe care îl manifestă diverse organizații sau persoane fizice din România față de acest organism, căruia vor să-i trimită diverse plângeri, în special în legătură cu aplicarea justiției, la București ar fi fost mai utilă existența unei reprezentanțe a Consiliului. Pe de altă parte, oficialitățile de la București, care au curtat-o intens pe doamna Catherine Lalumière, în vremea când ea a definuit această funcție, se vor strădui să-i producă o bună impresie nouului secretar general. Mai ales că România ar fi acum singura țară din fostul bloc sovietic

unde se va menține „carantina” pentru încă un an de zile, până la alinierea noastră la standardele europene.

## Piețele UE se deschid

Mai puțin discriminatoriu pare să acioneze Uniunea Europeană, care, examinând zilele trecute posibilitățile de amplificare și diversificare a relațiilor cu noii săi parteneri de dincolo de fosta cortină de fier, a inclus și țara noastră printre participanți. Miza largirii cooperării este mare, dar în același timp țările UE au grija să-și protejeze propriile piețe și economii de posibilă concurență a Estului. Se anunță o competiție dură, în care va rezista doar cine se va dovedi în stare să respecte parametrii ceruți. Noi deocamdată ne târâm cam pe la coadă, și la calitate și la volumul schimburilor, comparativ cu suratele noastre din est.

ȘTEFAN NICOLAE ■



Atribuirea Premiului Nobel pentru pace lui Yitzak Rabin, Shimon Peres și Yasser Arafat a inflamat spiritele războinice

## O bombă sub Premiul Nobel

Exact în momentul în care omenirea savura, ușor euforic, stările despre încheierea tratatului iordanian-israelian (venit la scurt timp după cel cu palestinianii) și la numai câteva zile după ce Premiul Nobel pentru pace a fost atribuit fautorilor păcii israeliano-palestinieni, la Tel Aviv o bombă bine plasată a lăsat în urmă 22 de morți și peste 40 de răniți. S-a produs astfel și o rană adâncă în corpul păcii. Ca de fiecare dată în urma unor asemenea evenimente întâmplătoare în ultimul timp a fost o chestiune de gheci ciupercă să se afle că autorii atentatului au fost membri grupării radicale Hamas. Aceeași grupare îl consideră de altfel pe Yasser Arafat un trădător și este partizana unei poziții a refuzului total de a merge pe orice drum care duce spre împăcarea dintre beligeranții din regiune. Premierul Yitzhak Rabin - care este, alături de ministrul său de externe Shimon Peres și de li-

derul palestinian, beneficiar al Premiului Nobel - a trebuit să-și interupă vizita la Londra. Măsurile adoptate în regim de urgență de guvernul său tind să limiteze posibilitățile de mișcare ale extremiștilor, însă nu pot fi pentru multă vreme în frâu asemenea pasiuni verișoare.

Adevărul este că deși lumea occidentală a salutat eforturile de pace în Orientul Mijlociu, în rândul țărilor arabe sunt în continuare multe forțe care ar vrea să opereze acest proces. Încercând cu liderul libian Kadhafi și terminând cu Saddam Hussein sau cu integriștii islamici răspândiți cînd peste tot, ei formează un fel de front al refuzului. Schimbarea atitudinii acestora trebuie să fie precedată de o schimbare de mentalitate, iar acest lucru durează. Făgășul păcii pare însă să se fi creat în această regiune și în ultimă instanță asta e important.

ȘTEFAN NICOLAE ■

### Istoria în spatele ușilor închise

## Cum a oprit Papa Ioan Paul al II-lea invazia în Polonia

În martie 1981, liderul sovietic din acea vreme, Leonid Brejnev, exasperat și iritat de evoluția situației din Polonia, hotărâse să organizeze o „invazie prietenească” în această țară, unde sindicatul Solidaritatea își făcea de cap, existând riscul ca experiența poloneză să contamineze și alte state „frătești”. Încurajat de succesul înfrângerii „primăverii de la Praga” din vara anului 1968, liderul de la Kremlin elaborase deja planul trimiterii tancurilor sovietice și ale aliaților săi din Pactul de la Varșovia în capitala Poloniei. În acest moment însă, Papa Ioan Paul al II-lea face o intervenție fermă pe lângă liderul sovietic. Si obține contramandarea acestei expediții pedepșitoare.

Date cu privire la planul secret al invaziei și la intervenția miraculoasă a Suveranului Pontific au fost publicate recent, după ce a fost parcurs un dosar de aproape 300 de pagini al STASI, fostă poliție secretă din ex-RDG. Potrivit datelor dezvăluite de dosarul respectiv, situația din Polonia era considerată ca foarte gravă. URSS trebuia însă să calculeze bine consecințele unei asemenea intervenții. După invazia în Afganistan și mai ales după cea de la Praga din 1968, Occidentul și în primul rând SUA erau extrem de iritate ce politica Moscovei în lume. În plus se aprecia că rezistența polonezilor la o invazie „frătească” putea să îmbrace forme violente. Europa se atia de fapt în pragul unui conflict foarte grav. Dar pentru a-și aduce la ordine „frății”, Moscova era în stare să riste o asemenea hotărâre.

În același timp a început să se vorbească despre manevre ale forțelor Tratatului de la Varșovia la granița de nord a Poloniei și în Cehoslovacia. La Varșovia începuse deja să se spună tot mai insistent că va fi introdusă legea marțială (cum avea de altfel să se întâmple, dar în alt context). Aceasta a fost aşadar momentul în care Papa a transmis un mesaj secret lui Brejnev, prin intermediul ambasadorului său la Roma. În mesaj se spunea în esență că Papa va face toate demersurile ca greva să fie oprită cu condiția ca trupele sovietice să nu pătrundă în Polonia. Răspunsul Moscovei a fost rapid și pozitiv.

În final, Walesa a trebuit să alerge prin toată Polonia pentru a stinge tocărele deja ajătate ale unei răzmerite generale. Astă în așteptarea unui moment favorabil, care a sosit cîțiva ani mai târziu.

ȘTEFAN NICOLAE ■



## Mileniul trei fără un sfert

### Pace și apă...

Cu un deceniu în urmă, acordarea Premiului Nobel pentru pace celui mai alunecos terorist internațional înțea de domeniu fișionii negre. Cu cinci ani în urmă, un spectacol politic precum cel al „troicil” Clinton-Arafat-Rabin dădu și măinile călduroasă și zâmbind serafic părea, de asemenea, o utopie perfectă. Si totuși, lucrurile au evoluat în direcția negocierilor, a încheierii de acorduri și, până la urmă, a păcii. Faptul că în prezent confruntarea israeliano-palestiniană s-a transformat într-o palestiniano-palestiniană nu face decât să ateste că labirintul politic este mai sinuos decât orice complicație scenarizată în cancelariile realiste.

După pacea OEP - Israel urmează, logic, pacea Israel - Iordanie, așa cum după aceasta din urmă tot logică ar impune o pace siriano - israeliană. Faptul că americanii mai îndesă și rușii mai ușurel se ocupă de pacea din Orientul Mijlociu este un fapt normal. În spatele acestei păci limitate se ascunde șansa unei păci mai largi, pentru care sună gata să cotizeze mulți.

Între Amman și Ierusalim mecanismul împăcării s-a pus în mișcare demult. Întâlniri secrete, contacte scutite de medialiștri și, apoi, reununi la lumina zilei, aflate sub translocatoarele marilor canale de televiziune, au asezat acest drum întotdeauna și perfid. Când suveranul hașemit s-a jucat de-a viață în spațiu aerian al Istaalului, în timp ce la sol premierul Rabin îl felicită pentru dexteritatea sa de a fi marța, a devenit clar că tot acest joc zburdalnic pregătește finalizări politice serioase. Si nu numai politice. Dedesubt se punea problema apai...

Recenta parafare a acordului de pace face ordine militară într-o zonă de dezordine geografică și economică. Israelul va închiria de la Iordanie, pe un termen de un sfert de veac, câteva terenuri aflate în imediata vecinătate a liniei de armistițiu. În schimb, va ceda Iordaniei aproximativ 30 de kilometri pătrați din Valea Arabă. Cel 386 de kilometri pătrați reclamati de Amman se vor alinia unei întregiri care urmează să fie bătută în culă. Dar chestiunea nu o reprezintă kilometri pătrați de desert, ci metri cubi de apă! Ca să ne lămurim, să precizăm că Iordanie are un consum anual de apă de 980 de milioane de metri cubi, iar necesarul este de 1300 milioane. Deficitul de apă previzibil pentru anul 2005 este de aproximativ 70 la sută din resursele actuale. Cu alte cuvinte, în scurt timp Iordanie riscă să înceapă să moară de sete! Iată de ce unul din elementele acordului recent parafat are o importanță vitală: Israelul va livra Iordaniei 50 de milioane de metri cubi de apă pe an și va intra într-un sistem de cooperare în cadrul unor proiecte comune, care vor mai oferi 100 de milioane de metri cubi. Așadar, lucrurile sunt clare. Pentru a sesiza că de clare sunt și în perspectiva „troicil” Israel-Iordanie-Siria, să reținem că unul din aliații Iordanului, Yarmouk, ar putea fi amenințat în vederea unei împărțiri după cum urmează: 377 de milioane de metri cubi Iordaniei, 95 de milioane Siriei și 25 de milioane Israeului. Acest „tort acvatic” ar putea fi asfel „parcat” dacă se aplică planul unui fost consilier al președintelui Eisenhower.

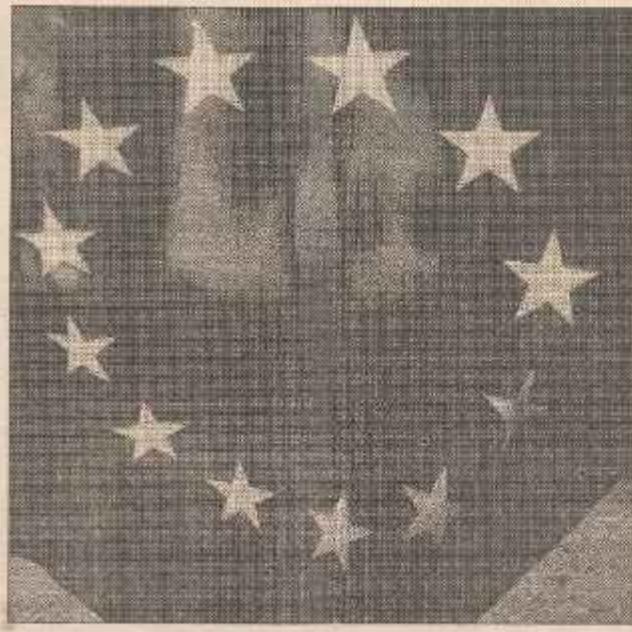
Ca de obicei, în spatele unei păci se ascunde un imperativ economic. Faptul este valabil și în cazul unui război. După cum s-a dovedit, războiul nu a dus la nimic. La apă va duce pacea. Dacă este evaluată corect...

RADU BUDEANU ■

## Crimă și pedeapsă în China

La Beijing, numărul omorurilor și al bătăilor cauzate de moarte a crescut în primul trimestru al anului curent cu 37 la sută. La o razie de noapte, poliția a confiscat 600 de arme de foc. Poliția îi face răspunzători pe locuitorii de la țară care vin în masă spre marele oraș. Tot printr-o astăzii existență și o parte din militarii lăsați la vatră. În provinciile Anhui și Jiangsu, foșii combatanți s-au grupat în „Uniunea pentru autosalvare prin jefuirea trenurilor”. Un grup de 200 de foști combatanți, înarmați cu automate, au jefuit un tren în apropiere de Helei, capitală de provincie. Un număr de 24 de turisti din Taiwan, ucisi în timpul unei excursii pe Lacul celor 1000 de insule, provincia Jejiang, au fost tot victimele unor foști combatanți. Criminalii au decapitat victimele, spre a îngreuna identificarea lor.

În fotografie: prezentarea unui grup de hoți în scopuri educative, publicului din Beijing. IOANA A. VAGO ■



**Simbolul Europei Unite este steagul cu 12 stele pe un fond albastru (numărul 12 a fost ales ca reprezentând perfecțunea). Imanul european este preluul la Oda Bucuriei din Simfonia a IX-a de Beethoven.**

**După căderea zidului Berlinului și înălțarea regimurilor comuniste din statele fostului bloc sovietic, dorința exprimată cel mai des de noile regimuri a fost aceea de a se integra în Europa. Care Europă? Evident, cea occidentală, care de-a lungul mai multor decenii și-a construit niște structuri de cooperare flexibile și perfect viabile, complet diferite de cele care au existat în cadrul CAER sau al Tratatului de la Varșovia.**

**Asocierea statelor din Europa de Vest în organisme care o fac funcțională constituie un fel de proiect-pilot pentru modul în care ar putea să evoluze amenirea viitoare. Aceste state au știut să-și creeze acele mecanisme care să faciliteze cât mai mult posibil schimbul liber de persoane și produse. Către o asemenea Europă se îndreaptă și țările aflate până de curând dincolo de cortina de fier și care au posibilitatea să se integreze în aceste structuri.**

**Cu o singură condiție: de a încerca să se apropie cât mai mult de aceste standarde. Altfel se autoexclud! Este vorba atât de anumite baremuri în ceea ce privește dezvoltarea instituțiilor democratice, cât și de crearea unei economii de piață.**

**Procesul este dificil și va fi anevoios. Se vorbește deja de mai multe scenarii ale integrării țărilor cunoscute generic ca făcând parte din Europa Centrală. Pe de altă parte, aceste organizații europene sunt supuse, ele însă, unui proces de perfeccionare.**

**Se vorbește însă, din păcate, și că planurile de integrare elaborate pentru statele din fostul lagăr comunist nu le-ar avea în vedere chiar pe toate și că unele vor rămâne în orbita Rusiei, care dorește să fie o superputere și a cărei evoluție politică este greu previzibilă.**

**Potrivit unui asemenea scenariu, unele dintre state, între care și România, ar urma să constituie zona tampon dintr-noul imperiu rus și Europa de Vest. Până una alta, însă, noi rămânem la varianta optimistă, sperând că într-o bună zi și România va apărea integral**

**Europei. Drumul ei spre acest obiectiv trece însă în mod necesar prin structuri instituționale precum Consiliul European, NATO, Uniunea Europeană Occidentale, Uniunea Europeană.**

**Intrucât foarte multă lume de la noi - chiar și persoane care ar trebui să fie mai avizate - fac adesea confuzii între aceste instituții, cu care încă nu sunt familiarizate, am socotit necesar să facem o scurtă prezentare a lor.**

**Vom înțelege astfel că atunci când spunem "vrem să intrăm în Europa" este vorba de un proces complex, necesar apropierea de fiecare dintre aceste organizații cu vocație continentală.**

**Pagini realizate de:  
ȘTEFAN NICOLAE ■  
EUGEN CHIROVICI ■**

**Un continent își caută identitatea**

# SPRE MAREA EU DE MÂ

**Pe scena istoriei, drama umanității își urmărește cu obsfără prejudecăți, fără conflicte, fără granițe – aceasta este legăn al civilizației moderne, nu poate intra altfel în misă înțeleagă și cei ce ne conduc nouă destinele.**

## PRINCIPALELE STRUCTURA

### Consiliul European (CE)

**CE este o organizație care și-a propus să urmărească înăpătirea ideii de libertate și democrație în Europa. Înființată la 5 mai 1949, numără acum 32 țări membre. Sediul: Strasbourg. Limbi oficiale folosite: engleză și franceză.**

### Uniunea Europeană (UE)

**UE cuprinde 12 țări (vor fi 16 începând cu 1 Ianuarie 1995). S-a format în urma intrării în vigoare a Tratatului de la Maastricht prin care Comunitatea Economică Europeană (CEE) se transformă într-o uniune politică, economică și monetară, conform unui program eșalonat dincolo de pragul anului 2.000. Este nucleul viitoarei Europe unite.**

### INSTITUȚIILE UNIUNII EUROPENE:

**■ Comisia Europeană - este organul executiv al UE, fiind alcătuit în prezent din 16 membri conduși de un președinte (Jacques Delors, în prezent, Jacques Santer începând de anul viitor). Acest „guvern” al UE este ales o dată la patru ani. După 1994, o dată cu admiterea Finlandei, Austriei, Suediei, Norvegiei, numărul „comisa-**

### Uniunea Europeană Occidentală (UEO)

**UEO este un organism care își propune să se ocupe de probleme militare și de securitate în Europa. Nu este o componentă a NATO, dar își coordonează în bună parte activitățile cu cele ale NATO. Nu au existat rivalități între cele două organizații. Are 10 state membre (Franța, Germania,**

### Organizația Tratatului Atlanticului de Nord (NATO)

**NATO a fost înființată în plin războl rece (1949), ca o organizație defensivă a țărilor occidentale. În 1955, țările intrate în orbita URSS au creat Tratatul de la Varșovia. NATO este alcătuită din 16 state membre, inclusiv SUA și Canada.**

**După desființarea Tratatului de la Varșovia, în urma destrămării blocului sovietic, fostele state comuniste și-au manifestat dorința de a deveni membre ale NATO. Rusia a avut la început o poziție ochivocă, apoi s-a opus aderării fostelor sale aliate. SUA au propus, ca o soluție intermediară, formula „Parteneriatului pentru pace”, care oferă cadrul sta-**

### Conferința pentru Securitate și Cooperare în Europa (CSCCE)

**CSCCE a fost creată pentru a stabili noi modalități și zone de cooperare între țările continentului, contribuind, prin semnarea Actului final de la Helsinki, la**

#### PRINCIPALELE ORGANISME

**■ Comitetul ministerial - este format din ministerelor de externe din țările membre două ori pe an. Determină programul Consiliului.**

**■ Adunarea Parlamentară a Consiliului cuprinde peste 230 membri și un număr**

**“va fi de 21. Sediul: Bruxelles.**

**■ Consiliul de Miniștri - este organul reprezentanții guvernelor statelor membre. Consiliul de Miniștri în scopul de a determina legile comunității. Reuniunile au loc de la momentul respectiv, președintele**

**■ Parlamentul European - este vocea populației UE, având însă funcția de organ consultativ. Este format din 518 membri, aleși în cadrul Comisiei. Sediul: Strasbourg.**

**■ Consiliul European - este reunirea șefilor de guvern, ce se organizează în cadrul săptămânii, sau în mod extraordinar. Aici sunt discutate generale și de perspectivă ale activităților periodice, alături de șefii de stat și de guvern și de miniștrii de externe, președintele**

**Belgia, Italia, Luxemburg, Olanda, Anglia, Grecia). Sediul: Bruxelles.**

**Despre UEO se spune că este „brațul lui Eurocorp” este nucleul unei viitoare Uniuni. Initiatorii sunt Franța și Germania.**

#### PRINCIPALELE ORGANISME

**■ Consiliul UEO - organ de decizie formal.**

**■ Adunarea UEO - organizație parlamente**

**bilirii unor forme de cooperare între statele NATO, însă fără garanții de securitate.**

#### PRINCIPALELE ORGANISME A

**■ Consiliul Atlanticului de Nord - se întră în cadrul Consiliului de Miniștri sau al reprezentanților permanenti. În cadrul Consiliului se organizează reuniuni ale șefilor de stat și de guvern.**

**■ Secretariatul General - organismul permanent al Consiliului. Secretarul general al NATO (în prezent este și președintele Consiliului).**

**■ Eurogrup - organism format din miniștrii de externe ai statelor membre (mai puțin Franța și Islanda) care coordonează politica de apărare în cadrul**

**apariția primelor semne ale deconstraințării după perioada dură a războiului rece. Din cadrul CSCCE fac parte, în afară de statele membre, SUA și Canada. CSCCE are rolul de a redus tensiunile și de a asigura o anumită coerență între țările membre. O țară membră asigură prin roata sa de presedinte mandatul de a prezide Consiliul CSCCE. Hotărârile din CSCCE se ia în acord cu cele existente, în cadrul reuniunii**

# PROGRAM DE VOIE (BUNĂ)



• TVR 1 și 2 • Tele 7 abc • TV satelit (Filme) • Muzică pop-rock •  
• Bridge • Integrame • Ce mai fac starurile •

## Arta teatrală

| SPECTACOLE                             | FILME LEGATE INTRE ELE  | PROTECȚIA REA-ACTELOR (int.) IN ARTĂ I | SPERANȚĂ                     | SPECTACOL DE TEATRU      |
|--|-------------------------|--|------------------------------|--------------------------|
| PIESELE TEATRELOR                      | INTRE ACTE              | IN ARTĂ I                              | A CINSTI                     | PLIN DE MIROB I          |
| ACTRICE CARE JOACĂ IMPREUNĂ COLINA     |                         |  |                              |                          |
| BOVAIELILE DEBUTANTILOR A STRICA       |                         | CU NODULI PE PIELE ALESI LA O SELECTIE |                              |                          |
| INSUFLEȚEȘC UN SPEC-TACOL DE VARIETĂȚI | HĂS I A APĂREA PE SCENĂ | ACTORI CARE JOACĂ DE PLĂCERE           | PRENUME FEMININ STRADĂ (ab.) | AUREOLĂ NUMEGĂTOR NORDIC |
| PIESĂ                                  |                         |  | RAITĂ PRODUS AVICOL          |                          |
| MACHIAJE                               |                         |  |                              | FIECARE CU STAGIUNEASA   |
| LA GATIONII ULTIMII ACTORI             |                         |  | ACELA SMECHER (fam.)         |                          |
| À JUCA, LUÂND CA MODEL UN ALT ACTOR    | MENIREA... ACTORULUI    |  |                              |                          |

Integramă de Alina ZGUBEAN

Dave Stewart la primul album veritabil:

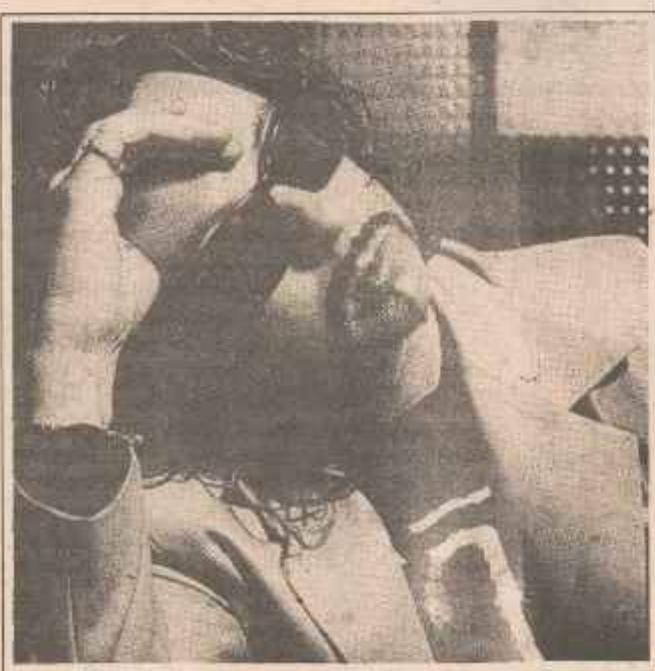
## „Am fost complet egoist”

I-au trebuit\*mai mult de 15 ani cântărețului, chitaristului, producătorului, realizatorului **Dave Stewart** pentru a scoate primul său veritabil album solo **Greetings From The Gutter**. A fost o lată maturizare care este explicată astfel: „N-am fost niciodată sigur pe mine, sunt mai degrabă o fire anxioasă. De aceea am lucrat întotdeauna cu alte persoane, am creat prin ei... Pentru acest album m-am concentrat foarte mult asupra muncii mele. Am fost, pot spune, complet egoist”. S-a sfârșit deci cu titlurile de ecran cum ar fi **Spiritual Cowboys** sau **Vegas**. Si **Eurythmics**? Nu e decât o amintire, îndepărtată pentru David, care nu revine niciodată, cum nici producțiile din trecut nu și le asculta.

**Greetings From The Gutter** e ceea ce am

putea numi un album „de lux”. Dave Stewart a reunit la New York o pleiadă de muzicieni prestigioși: Lou Reed, David Sanborn la Dax, Lady Miss Kier coristă, Bernie Worrell la claviaturi și Bootsy Collins la bas. David Bowie e însă referința cea mai evidentă din album „Am vrut acest lucru, mai ales că vocea mea are în mod natural intonațiile lui Bowie. Am fost foarte influențat de el în **Hunky Dory** ca și de Lou Reed în **Transformer** și am vrut ca aceste influențe să figureze pe primul meu album solo, dar fără să fac o pastișă retrogradă, cum face Lenny Kravitz” (!!). Din această terapie solo, un extras sugerează ori o recomandare, ori un reproș **Heart of Stone**.

DOINA ENE ■





# Filme pe

Luni 24 octombrie

## TVR 1

- 13.00 Interferență  
14.00 Actualitate  
14.10 TVR Iași  
14.50 TVR Cluj  
Napoca  
15.25 TVR Timișoara  
16.00 Actualitate  
16.10 Ziua Organizației Națiunilor Unite  
16.25 Turism și agroturism  
17.00 Em. în limba maghiară  
18.30 Desene animate  
19.00 De luni până

## TVR 2

- 14.00 Actualitate  
14.10 Politica între ideal și real  
14.40 Trio Pro Arte  
15.05 Videoclipuri  
15.30 Atlas (r)  
16.00 D-a  
16.30 Succesarea (s)  
17.00 în direct economia  
17.40 Mala Mujer (s. 82)  
18.30 În istorie: Cinematograful românesc pe sens
- Invers  
20.00 Actualitate  
20.40 Ritmuri muzicale  
21.00 TVM Mesager  
21.30 Între de și nu  
22.00 TV5 Europe  
22.30 Santa Barbara (s.33)  
23.15 Hollywood rock în concert: Deep Purple (II)  
23.45 Capodopere de la Mont Saint-Michel (CFI)  
0.30 Jazz-club

## TELE 7 abc

- 7.00 Bună dimineață, România!  
10.00 Tom & Jerry (d-a)  
10.25 Reluari din programul serial precedent - Prelucrare Worldnet și Deutsche Welle  
18.00 Desene animate  
18.25 Clip VIVA  
18.35 Reporter TELE 7, în căderea liberă!  
19.05 Clip VIVA  
19.10 Guvernare pe înțelesul tuturor (do)
- ep.1)  
19.40 Stiri  
20.00 Casa din prerie (s. ep. 51)  
20.50 Clip VIVA  
21.00 Chestiunea zilei  
21.45 Vegas (s)  
22.35 Mijlocă  
22.40 Mafalda  
23.20 Cartea de către  
23.45 Staruri pentru totdeauna - Prelucrare Worldnet și Deutsche Welle

Martă 25 octombrie

## TVR 1

- 7.00 TVM Telematină  
10.20 Desene animale  
10.50 Limbi străine: franceză, engleză  
11.50 Magazin TVE  
12.20 Mala Mujer (r)  
13.10 1001 audiții  
14.10 TVR Iași și TVR Cluj-Napoca  
16.10 Fii tu însuți  
17.00 Conviețuire  
18.00 Totul despre muzică  
18.30 Desene animale
- 19.00 Clio: Eroism și jertfa la Oarba de Mureș  
19.30 Salvaj de clopoțel (s)  
20.00 Actualitate, meteo  
20.45 Maigret se înfioră (I. Franta/Italia)  
22.20 Reflector  
22.50 Avanpremiera la Coca-Cola Super Jazz Festival  
23.15 Actualitate  
23.35 Gong!

## TVR 2

- 7.00 La prima oră  
9.00 Ora de muzică  
10.00 Telejurnal Worldnet  
10.30 Caleidoscop satelit  
11.30 Desene animate  
12.00 Teatrul liric: Mariana Nicolesco pe scenele lumi (r)  
13.35 Videoclipuri  
14.10 Tele-documentar  
15.00 Limbi străine (r)  
16.00 Desene animale
- 16.30 Succesarea (s)  
17.00 Măseaua de minte  
17.40 Mala Mujer (s)  
18.30 23 de milioane  
20.00 Actualitate  
20.40 Video-sateliț  
21.00 TVM Mesager  
21.30 Tribuna nonconformiștilor  
22.00 TV5 Europe  
22.30 Credo: religia și scosă  
23.45 Eurogol

## TELE 7 abc

- 7.00 Bună dimineață, România!  
10.00 Desene animale  
10.25 Reluari din programul serial precedent - Prelucrare Worldnet și Deutsche Welle  
18.00 Desene animale  
18.25 Clip VIVA  
18.45 Raff show  
19.35 Clip VIVA  
19.40 Stiri  
20.00 Casa din prerie (s)

## PRO 7

- Vizuali mortale - SUA, 1990, luni, 24 oct., ora 0.15  
Carrie, pacientă a unui ospicu american, moare sub ochii surorii sale mai mici. Un rol important în această dramă îl joacă dr. Russel (Malcolm McDowell), ce se dovedește a fi un sadic pervers. Răzbunarea nu se lasă, însă, mult așteptată.  
■ Te voi iubi mereu - SUA, 1990, marți, 25 oct., ora 21.15  
Robert, un băiat de 14 ani, înțelege că este un copil adoptat și, în ciuda faptului că a fost crescut cu toată dragostea și atenția, dorește să plece în căutarea adevărărilor părinți. Lucrurile se complică la întâlnirea dintre cele două famili, între care izbucnește o ceară uriașă.  
■ Pirajii de pe Blood River - Anglia, 1961 - miercuri, 26 oct., ora 11.00

Pe o insulă din America de Sud, după două generații de la întemeierea de către hugheoni a unei mici colonii, izbucnește o puternică luptă pentru putere. Jonathan (Kerwin Mathews), liderul uneia din părți, încearcă să-și piardă urma, ajungând, din întâmplare, în compania unui pirat și încercând să pună mâna pe o comoară

- Trecutul doamnelor senator - SUA, 1987, joi, 27 oct., ora 10.40  
O senatoare coruptă, candidată la funcția de vicepreședinte al SUA, este împiedicată să-și ducă planurile politice la capăt de către o tânără reporteră TV. Aceasta descooperă implicarea unei senator (Angie Dickinson) într-o crimă petrecută în urmă cu 25 de ani.  
■ Printul din Bel-Air, SUA, 1985, vineri, 28 oct., ora 21.15

Filmul este istoria unui print afemelat pus într-o pe cuceriri. Astă, până când o artistă reușește să-l "calmeze".

- Nimeni ca mine, SUA, 1970, duminică, 30 oct., ora 15.25

Cunoscutul Walter Matthau joacă rolul unui play-boy. În cele din urmă o ia de nevastă pe botanistă Henrietta. Regretând viața de dinainte, ex-play-boy ul încearcă să scape de nevastă în timpul unei expediții botanice.

- Jocurile dragostei, SUA, 1990, duminică, 30 oct., ora 21.15

Un Tânăr, pe nume Greg, fără noroc în dragoste, se încurcă cu o doctoră care rămâne gravidă. Intervenția părinților lui Greg îscă un scandal de proporții, dar lucrurile se rezolvă.

## M6

- De luni până vineri, la ora 13.30, serialul Căsuța din prerie. Luni, marți, joi și vineri, la ora 14.30, serialul Polițistul din Miami. Serialul Familia noastră drăguță, la ora 21.00, de luni până vineri.  
■ Visitor imediat la Los Angeles (f.) - luni, 24 oct., ora 21.50. Pumnul ca armă (f.) - luni, 24 oct., ora 23.20.  
■ Dr. Quinn (s) - marți, 25 oct., ora 21.50. Cuvântul femeilor (f.) - marți, 25 oct., ora 23.35.  
■ Miercuri, 26 oct., filmele În angrenajul crimei, la ora 21.45, și Fetele de la KGB, la ora 23.30.  
■ Vino la mine, locuiesc cu o colegă (f.) - joi, 27 oct., ora 21.50.  
■ Vizuali ale morții (f.) - vineri, 28 oct., ora 21.45.  
■ Sâmbătă, 29 oct., serialele: Străzile din San Francisco, ora 14.00; Răzbunătorii - 18.10; Stântul - 19.10; Manechine de casă - 21.05.  
■ Duminică, 30 oct., serialele: Străzile din San Francisco - 13.50; Incoruptibili - 14.50; Răzbunătorii - 17.20; Manechine de casă - 21.05. Tot duminică filme la orele 18.15, 21.50 și 24.



**Big Arnie Schwarzenegger** va fi destul de ocupat dacă va accepta proiectele cu care Warner Bros încearcă să-l adomenească. Printre acestea se numără: un western intitulat *The Iron Horseman* (Călărejul de fier), un remake după *Planeta maimuțelor* și o nouă ecranizare a celebrului roman cu pirati *Captain Blood*. Pentru personajul căpitan "Blood" a mai fost solicitat și Alec Baldwin, care a jucat împreună cu soția sa Kim Basinger în *The Getaway*, însă se pare că acesta a refuzat rolul.

## ITALIA 1

- De luni până sâmbătă serialele: O familie ca piperul - 18.40 Salvaj de clopoțel - 19.50  
■ Joi, 27 oct., ora 21.30 serialul Beverly Hills, 90210  
■ Filme puțin urmăriți luni, 24 oct., ora 0.30 marți - 25 oct., miercuri - 26 oct., vineri - 28 oct., sâmbătă - 29 oct., duminică - 30 oct., la ora 21.30  
■ Joi, la ora 2.10 și sâmbătă, la ora 3.00: reluări de seriale.  
■ Filme se difuzează și sâmbătă, 29 oct., ora 23.30 și duminică, 30 oct., la orele 17.05, 2.10 și 4.00.



**Blonda Michelle Pfeiffer**, după ce abia încheiat filmările la *Wolf*, în care a jucat cu Jack Nicholson, îl va avea ca partener în următorul său film pe insuși Robert Redford în pelicula numită *Up Close and Personal*, Pfeiffer va interpreta personajul unei reporteri TV, iar Redford va fi atât șeful, ca și iubitul ei. Intriga filmului are la bază cazu real al redactoarei Jessica Savitch, de la canalul NBC, care a murit într-un accident de mașină.

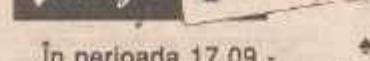
## Luke Perry: „Încă nu mi-am înșelat soția!”

În ciuda zvonului că Luke Perry divorcează, interpretul rolului Dylan din filmul *Beverly Hills 90210*, cu ocazia unei receptii, a anunțat că este în culmea fericii: „Soția mea, Minnie, este însărcinată în luna a treia. Cred că a fi tată este cel mai minunat lucru care se poate întâmpla în viața unui bărbat” (R.T.)

## TV 5

- "La unul bun" (I. reluată vineri, 14.30) Franța, 1981, miercuri, 26 octombrie, ora 22.40  
Un lăptar colaboraționist domnic de parvenire și un profesor idealist sunt puși față în față, având în fundal cel de-al doilea război mondial.

## Bridge



În perioada 17.09 - 01.10.94 au avut loc la Albuquerque, New Mexico, NEC Campionatele Mondiale de Bridge. Apariția jucătorului indian Jaggy Shivasani a produs la un moment o panică mai puternică decât ciuma bubonica. Judecați și dv. de ce: Aveți în Vest un monstru de carte:

♦ ARDV109832 ♦D65♦ - și va fi greu de luptat împotriva dv.  
LICITĂȚI D:S V:Toți

| S  | V  | N       | E   |
|----|----|---------|-----|
| 1♦ | 4♦ | contra* | pas |
| 5♦ | 5♦ | 6♦      | pas |

Jucătorul indian a luat surprizătoarea decizie de a declara PASI! Ceea ce a urmat a depășit însă orice imagine. Jaggy a ales ca atac: 2 (doi) DE PICAI și rată-dona completă:

♦ 65  
♥ A82  
♦ R9  
♣ RD10974

N ♦ 7  
♥ 10974  
♦ V63  
♣ A8653  
V ← → E  
S ↓ ↑  
♦ 4  
♥ RV3  
♦ AD108754  
♣ V2

Partenerul său a constat că 7 de pică a rămas major și a returnat apoi corect As de treflă și treflă răciată singletonul de doi a lui Jaggy, înregistrând astfel două amenzi și un scor aproape de top.

Vom reveni.

ALT CAPONE ■

## Un fakir la Olimpiada de bridge (II)

SAT 1

■ **Frankenstein și monștri**, Japonia, 1968, marți, 25 octombrie, ora 1.25  
Dinozaurii și alte animale mari invadază Japonia.

■ **Confruntarea din Pacific**, SUA, 1950, miercuri, 26 octombrie, ora 0.05

■ **Aviatorii americanii se luptă cu piloți nikadze și până la urmă Irving**, Anul meduzelor, Franța, 1984, joi, 27 octombrie, ora 1.00

■ **3 mama și o fiică, amândouă arătoase**, își rec vacanța pe riviera franceză unde rup ni. În cele din urmă, fiica se încurcă cu antul mamei.

■ **Acante florișinți**, SUA, 1985, vineri, 28 octombrie, ora 1.00

■ **Catru studenți americanii lucrăză peste ană în Caraibe**. Există, bineînțeles, un râu și multe fete frumoase.

■ **Emanuelle la Cannes**, Franța-Elveția, 1983, sâmbătă, 29 octombrie, ora 0.00

■ **Jn film sexy cu o provincială care scoate și din orice**, Emanuelle pleacă la Cannes, și speră să se facă artistă dar ajunge iova.

■ **Good bye, Charlie**, SUA, 1964, duminică, 29 octombrie, ora 1.05

■ **Jn film fantastic, cu o relincarnare speculoasă**. În rolul principal cunoscutul actor Iker Matlun.

RTL

■ **Descreieratul din Euskirchen**, Germania, 1994, miercuri, 26 octombrie, ora 21.15  
Filmul relatează un subiect interesant. El reprezintă radiografia proceselor mentale ale unui criminal tarat psihic. Fiul unui cizmar ucide șapte persoane. El este de fapt victimă celor din jur, care l-au dus în pragul nebuniei, ignorându-l cu ostentatie.

■ **Karate Tiger IV**, SUA, 1989, vineri, 28 octombrie, ora 23.00  
Un film cu tot lipsit: un sportiv despre care se credea că e terminat revine în forță și bate tot.

■ **Pick-up**, SUA, 1986-1987, joi, 27 octombrie, ora 1.20

Un veteran de război se lansează în luptă politică. O bandă de ticăloși încearcă să-l compromiță, dar filmul are happy-end.

■ **Avertisment de două minute**, SUA, 1976, sâmbătă, 29 octombrie, ora 3.20  
- Un psihopat încearcă să-l ucidă pe președintele SUA. Gărzile reușesc să-l impiedice, dar acesta apucă să își deschidă arma în mulțimea adunată pentru începerea sezonului de fotbal american.

■ **Arca lui Noe**, SUA, 1980, duminică, 30 octombrie, ora 16.00

Filmul reprezintă păținile unui pilot pensionar care ajunge din plăcuseală să accepte să transportă cu avionul său ruginit o misionară pe o insulă pustie.

■ **Sean Connery va juca în filmul Assassins**, pe care Warner Bros îl pregătește de mult timp și îl consideră un proiect de mare amploare. Regia va fi semnată de Richard Donner, iar filmul este povestea unui ucigaș profesionist, vechi în meserie, urmărind un tânăr asasin care vrea să-l ia locul rivalului său mai în vîrstă. Veteranul, care va fi interpretat de Connery, va fi ajutat, în încercarea lui de a para atacul ambiciozului Tânăr, de către o experță în echipamente electronice, pe care el fusese angajat să o ucidă. Producătorii îl contactaseră, anterior, înțelegeri cu Connery pe Wesley Snipes (Demolition Man). Arnold Schwarzenegger și chiar pe Michael Douglas, însă nu au reușit să ajungă la un acord cu el. Studiourile au plătit un milion de dolari anul trecut, în decembrie, pentru a cumpăra proiectul, iar filmările se pare că vor începe în ianuarie 1995.



TMC

■ De luni până vineri, la ora 21.05, serialul Santa Barbara.  
■ Luni, 24 oct., filmul: Amantul surorii mele (co)

- 21.35:

■ **Un fluture pe umăr** (Franța) - 23.15 și serialul Maddie și David - 0.50

■ **Martii, 25 oct., filmul Elena, regina Troiei** (SUA) - 21.35 și serialul China Beach - 0.40. Clara - 1.25

■ **Inspectorul Morse** (s.p.-Anglia) - miercuri, 26 oct., ora 21.35; Verișoare, te iubesc (co-Spania 1979) - miercuri, 26 oct., ora 23.40

■ **Comedia muzicală Sweet Charity** (SUA 1969), cu Shirley Mac Laine - 21.35 și serialul Un an în Franță - 0.50, joi, 27 oct.

■ **Vineri, 28 oct., la ora 21.35, serialul Maddie și David și la ora 23.30, filmul francuz Prenium pentru pericol**.

■ **Sâmbătă, 29 oct., serialurile Texas Police**

- 19.40; Pilot de Încercare - 23.45; Inspectorul Morse - 0.15. Tot sâmbătă, la ora 20.40 - Jerry Lewis Show.

■ **Duminică, 30 oct., serialurile Zorro - 17.45; Hercule Poirot - 20.40; Vârătoare de comori - 22.30; Clara - 1.20**

un radio actual

FM 94,2 MHz

RADIO TOTAL

Miercuri 26 octombrie

TVR 1

7.00 TVM Telematină  
10.20 Desene animate  
10.45 Videolexicon  
Litera L (I)  
11.50 Găicicul american (do)  
12.20 Mala Mujer (s/r)  
13.10 1001 audii  
Marius Pop  
14.10 TVR Iași și Cluj-Napoca  
16.10 Magazin sportiv  
16.45 Viena - capitala văsului (ido)  
17.00 Recital Mircea Vintilă  
17.15 Arte vizuale

17.40 Povestea vorbei  
18.00 De la lume adunată  
18.30 Desene animate  
19.00 Timpul Europei  
19.30 Salvaj de clopoțel (s)  
20.00 Actualitate, meteo, sport  
20.45 Dr Quinn (s, ep.22)  
21.45 Noi frontieră  
22.00 Răfledici rutiere  
22.30 Confluente  
23.00 Coca-Cola Super Jazz Festival, organizat de TVR (d)

TVR 2

7.00 La prima oră  
9.00 Ora de muzică  
10.00 Telegajal Worldnet  
10.30 Mag. CFI  
12.00 Gong (r)  
12.30 Bijuterii muzicale  
13.00 Pasii și pasionați  
14.10 Serialul serialelor  
14.35 Mama Jo (s)  
15.05 De lingua Latina  
15.30 Orizont cultural  
16.00 Desene animata

16.30 Succesoarea (s)  
17.00 Mimi-eco  
17.40 Mala Mujer (s)  
18.30 Em. în lb. maghiară  
20.00 Actualitate  
20.40 Ritmuri muzicale  
21.00 TVM Mesager  
21.30 Formula 3 (cs)  
22.00 TV5 Europe  
22.30 Santa Barbara (s, 34)  
23.15 Cafeneaua literară

TELE 7 abc

7.00 Bună dimineață, România!  
10.00 Tom & Jerry (d.a.)  
10.25 Reluări din programul serial predecesor. Preluare Worldnet și Deutsche Welle  
18.00 Desene animata: The Jetsons  
18.25 Clip VIVA  
18.35 Primul pas  
19.35 Clip VIVA  
19.40 Stiri

20.00 Casa din prele (s, ep.53)  
20.50 Clip VIVA  
21.00 Chestiunea zilei  
21.45 Vegas (s)  
22.35 Mici  
22.40 Guvernare pe înțelesul tuturor (ido, ep.3)  
23.10 Cartea de citire  
23.15 Staruri pentru totdeauna. Preluare Worldnet și Deutsche Welle

Joi 27 octombrie

TVR 1

7.00 TVM Telematină  
10.05 Lumină din lumină. Ediție specială  
St. Cuvios Dimitrie cel Nou, patronul Bucureștilor  
11.50 Mozaic Worldnet  
12.20 Mala Mujer (s/r)  
13.10 1001 audii  
14.10 TVR Iași și Cluj-Napoca  
16.10 Diversitatem internațională  
17.00 Sub semnul întrebării  
18.00 Cronograflii  
18.25 Desene animata

19.00 Medicina pentru toți. Atentie la arterele dv. (I)  
19.30 Salvaj de clopoțel (s)  
20.00 Actualitate, meteo, sport  
20.45 Wallenberg Povestea unui erou (s, SUA 1984)  
21.45 Studioul economic  
22.25 Memorialul durerii: Alud, epicentru infernului  
0.00 Forsyte Saga (s, ep. 16)

TVR 2

7.00 La prima oră  
9.00 Ora de muzică  
10.00 Telegajal Worldnet  
10.30 Magazin satelit  
12.00 Noi frontieră (r)  
12.40 Caleidoscop Worldnet  
13.30 Confluente  
14.10 Mag. social  
15.00 Limbi străine (r)  
16.00 D.a.  
16.30 Succesoarea (s)  
17.00 Cenciul de la bra 5: Ziua ado-

iescenților  
19.00 Em. în limba germană  
20.00 Actualitate  
20.40 Ritmuri muzicale  
21.00 TVM Mesager  
21.30 Pro memoria: acad. Constantin B. Steinici  
22.00 TV5 Europe  
22.30 Santa Barbara (s)  
23.15 Eurogol  
23.45 Nocturna pop-rock

TELE 7 abc

7.00 Bună dimineață, România!  
10.00 Desene animata  
10.25 Reluări din programul serial predecesor. Preluare Worldnet și Deutsche Welle  
18.00 D.a.  
18.25 Clip VIVA  
18.40 La EST de VEST  
19.40 Stiri  
20.00 Casa din prele (s, ep. 54)

20.50 Tara nimănuit  
20.55 Clip VIVA  
21.00 Chestiunea zilei  
21.45 Croațieră de lux (s, ep. 35)  
22.35 Clip VIVA pe înțelesul tuturor (ido, ep. 4)  
23.10 în mezu luchitor  
23.40 Cartea de citire  
23.45 Staruri pentru totdeauna - Preluare Worldnet și Deutsche Welle

RTL 2

■ **Îndrăgostii nebunești**, Franța, 1991, marți, 25 oct., ora 23.50  
■ **Omul de afaceri Remy (Jean Rochefort)** își

1. Iște marea iubire din tinerețe. Relația cei doi izbucnește puternic, ceea ce to grave probleme în familiile lor  
într-un vampir, Anglia, 1970, miercuri, 27 oct., ora 23.20

■ **In săptămână** englez pleacă spre vînă, unde întâinește o prințesă care părea devinea vampir.

■ **În povîrnea jicnită** (partea a II-a), SUA, joi, 27 oct., ora 21.15

■ **Povîrnea de dragoste**, cu adolescenți americani, după rețeta clasică, baletul nou în scoala se îndrăgostește de prietena sa.

■ **Ilango**, Italia, 1967, vineri, 28 oct., ora 20.00

17.40 - MICA PUBLICITATE GRATUITĂ  
22.00-24.00 - OFSAID-TALK-SHOW CU OVIDIU IOANȚOI

Martă

17.40 - MICA PUBLICITATE GRATUITĂ  
22.00-24.00 - CÂINELE DE PAZĂ! TALK-SHOW CU CORNEL NISTORESCU

Miercuri

17.40 - MICA PUBLICITATE GRATUITĂ  
22.00-24.00 - SIMON ENORM și VÂZ MONSTRUOS - TALK-SHOW CU CARMEN BENDOWSKI

Joi

17.40 - MICA PUBLICITATE GRATUITĂ  
22.00-24.00 - FII ÎNTRPRENZATORII TALK-SHOW CU BOGDAN TEODORU

Vineri

17.40 - MICA PUBLICITATE GRATUITĂ  
22.00-04.00 - FRIDAY I'M IN LOVE! - TALK-SHOW și MUZICĂ CU ANDREI PARTOS  
Sâmbătă 22.00-24.00 - FLASH-BACK - muzica anilor '60-'70 cu Radu Odășiu  
Duminică 22.00-24.00 - ABC: Armstrong, Beatles, Ceaikovski - dialoguri în direct pe teme muzicale

pentru dv. la telefoanele:



37.37.90;

37.56.45



# JIMI HENDRIX

## DE LA WOODSTOCK!

**În sfârșit a apărut integrala concertului de la Woodstock a marțianului psihedelic. Albume postume ale lui s-au scos într-un număr comparabil cu cel al greșelilor de ortografiere ale numelui său de către ziare, adică multel Jimi nu se scrie Jimmy, iar 1994 va fi anul Hendrix pentru că după reeditarea primelor lui 3 albume, după ieșirea, în primăvară, a albumului de piese inedite *Blues*, iată un nou album esențial al cometei, nimic altceva decât reprezentarea sa de la Woodstock.**

Se cunoaște imperisabila versiune halucinantă a imnului american. Ea există în film, există pe disc și e, fără nici un dubiu, imaginea forte a acestui festival istoric de la care s-au sărbătorit 25 de ani în august, cu intenția de a-l face să învie. Ca și cum dolari și retrasmisia prin satelit ar fi putut reproduce un mit!

Poate 8 august 1969, la 8 dimineață, Hendrix urca pe scenă pentru a încheia festivalul. Prost plan pentru organizatorii: el a fost cel care a avut cea mai puternică amprentă originală, dar când a păsit pe scânduri, 320.000 din cei 400.000 de spectatori, părăsiseră deja locul, epuizați de pioale, oboseală, abuz de droguri și de decibeli. Jimi însuși era într-o proastă dispoziție și, în plus, inaugura în dimineață aceea un nou grup. Cunoscătorii au totuși imaginea lui Hendrix în trio, dar acolo și atunci erau 5: alături de Jimi, cu chitară, era fidelul

baterist Mitch Mitchell, Billy Cox la bas, un chitarist ritmic și 2 percuționiști cărora istoria nu le-a reținut numele. Dinamitând câteva din titlurile sale legendare, adăugând improvizări dumnezeieschi, Jimi Hendrix deversa un torrent de electricitate homerică, demn de eveniment. Merita să așteptăm 25 de ani!

„Când voi fi muriți, vreau ca oamenii să-mi cânte muzica, să se joace și să facă cu ea tot ceea ce l-ar putea încânta” - declară Hendrix în '69. Se pare că a fost auzit. The Beautiful People, un grup de tineri ion-



donezi, s-a amuzat mixând samples din muzica hendrixiană cu beat-urii technodance. Albumul se numește *If 60's Were 90's* și e un adevarat regal!

DOINA ENE ■

Vineri 28 octombrie

### TVR 1

- 7.00 TVM Telematină
- 10.05 Muzică usoară: Gheorghe Gheorghiu
- 10.50 Curcubeu
- 11.50 MTV: mari hituri
- 12.20 Mala Mujer (s/r)
- 13.10 1001 audii
- 14.10 TVR Iași
- 14.55 Fotbal Dinamo-Universitatea Craiova. În pauză: Actualitate
- 16.45 Emisiune în lb. germană
- 17.45 Pro Patria
- 18.45 Praga - orașul de aur (do)
- 19.00 Casa Eliot (s. ep. 7)
- 20.00 Actualitate, meteo, sport
- 20.45 Tezaur folcloric
- 21.30 Minciuna strănată (I. SUA '89) cu Victoria Principal
- 23.05 Coca - Cola Super Jazz Festival, organizat de TVR (d)
- 23.50 Vlașă parlamentară
- 0.50 Cinematograful de noapte

### TVR 2

- 7.00 La prima oră
- 9.00 Ora de muzică
- 10.00 Telejurnal Worldnet
- 10.30 Mag. CFI
- 11.30 Desene animate
- 12.00 Caleidoscop satelit
- 13.00 Vîrstele peliculei (r)
- 14.10 Actualitate
- 14.10 Varietăți
- 15.00 Bursa inventelor
- 16.00 D.a.
- 16.30 Succesarea (s)
- 17.00 Arena
- 18.00 Videoclipuri
- 18.10 Mala Mujer (s. 85)
- 19.00 Concertul Orchestrei Naționale Radio
- 21.00 TVM Mesager
- 21.30 Oameni care au fost
- 22.00 TV5 Europa
- 22.30 Muzica e viața mea
- 23.00 Teatru TV. „Îi osândesc juraiji?”

### TELE 7 abc

- 7.00 Buna dimineată, România!
- 10.00 Tom & Jerry (d.a)
- 10.25 Reluări din programul serial predețente - Preluare Worldnet și Deutsche Welle
- 18.00 Desene animate: „The Jetsons”
- 18.25 Liber să aleagă. Puterea pielei
- 19.30 Clip VIVA
- 19.40 Știn...
- 20.00 Casa din preie (s. ep. 55)
- 20.50 Clip VIVA
- 21.00 Chestionările zilei
- 21.45 Vegas (s. ep. 19)
- 22.35 Marea premiu
- 23.35 Cartea de către... În lacătuș actorul R. Beligan
- 23.40 Staruri pentru întâlnirea - Preluare Worldnet și Deutsche Welle

Sâmbătă 29 octombrie

### TVR 1

- 7.00 Buna dimineata de la Iași
- 9.10 Tip-top, mini-top
- 10.00 Eu și McGee (s. ep. 4)
- 10.30 Pas cu pas
- 11.30 Ecranul
- 12.30 Alfa și omega
- 13.00 1001 audii
- 14.10 Turnul Babel: D.a; Serviciile secrete (s); Baschet masculin Steaua-Elba Timișoara (d. rep. 2); Beverly Hills, 90210 (s)
- 18.30 Mapamond
- 19.00 O țară pe două continente: Turcia
- 19.15 Teleencyclopédia
- 20.00 Actualitate, meteo
- 20.35 Mancuso de la FBI (s. 15)
- 21.30 Sprînțul de la ora 10
- 22.30 Săptămâna sportivă
- 23.00 MTV: Euro Top 20
- 23.55 Maddie și David (s)
- 0.50 Concert Richi e Poveri

### TVR 2

- 8.00 Întâlnirea de sămbătă. Program al Studioului TVR din Cluj-Napoca
- 13.00 Est mendian. Magazin de sărbători de săptămâna de la Iași
- 16.00 Desene animație
- 16.30 Succesarea (s)
- 17.00 Hyperion: revistă de literatură în imagini
- 18.00 Un om pentru eternitate (I. SUA '88), p.1 cu C. Heston, V. Redgrave, Sir J. Gielgud
- 22.00 VIVA TELE 7
- 22.30 Tara noastră (rep.)
- 23.05 Croazieră de lux (s. ep. 38)
- 23.15 Staruri în concert - Preluare Worldnet și Deutsche Welle
- 19.40 Stiri
- 20.00 Un om pentru eternitate (I. SUA '88), p.1 cu C. Heston, V. Redgrave, Sir J. Gielgud
- 22.00 VIVA TELE 7
- 22.30 Tara noastră (rep.)
- 23.05 Croazieră de lux (s. ep. 38)
- 23.15 Staruri în concert - Preluare Worldnet și Deutsche Welle
- 19.40 Stiri

### TELE 7 abc

- 8.00 Desene animație: „The Jetsons”, Tom & Jerry
- 8.45 WEEKEND abc, emisiune de Alice Iacobescu
- 11.00 Reluări din programul serial predețente - Preluare Worldnet și Deutsche Welle
- 18.30 Clip VIVA
- 18.40 „Interzis bărbăților”
- 19.40 Stiri
- 20.00 Un om pentru eternitate (I. SUA '88), p.1 cu C. Heston, V. Redgrave, Sir J. Gielgud
- 22.00 VIVA TELE 7
- 22.30 Tara noastră (rep.)
- 23.05 Croazieră de lux (s. ep. 38)
- 23.15 Staruri în concert - Preluare Worldnet și Deutsche Welle
- 19.40 Stiri

BUCUREȘTI 96,1 FM  
IAȘI 92,0 FM  
CLUJ 89,8 FM



PLOIEȘTI 92,8 FM  
SIBIU 91,8 FM  
CONSTANȚA 91,1 FM

Duminică 30 octombrie

### TVR 1

- 8.00 Buna dimineată, portrete și destine
- 9.10 Clubul lui Gulliver 19.15 Robingo (cs)
- 10.00 Fantastica familie 20.00 Actualitate, meteo
- Mellop (s)
- 10.30 Lumină-din 20.40 Cei trei mușchetari (I. Anglia lumină 1974)
- 11.30 Viață satului 22.25 Avanpremiere
- 13.00 Melodi populară 22.45 Arhitectură și geografie sacre: Parisul, arcă a timpului
- 13.30 Arias
- 14.20 Video-magazin, Schiță de portret pentru lumea de măine
- 17.50 Star Trek (s, 0.05 Maestrul David Ohanesian
- 18.45 A doua Românie: 1.05 Pe ultima sută de metri

### TVR 2

- 8.00 5x2 Mag. duminical de la Iași
- 13.00 Dr. Quinn (s/r)
- 14.10 Rămânerea (I. România 1991) cu M. Albușescu, Monica Ghiță, Maia Morgenstern
- 16.00 Desene animație

- 20.00 Actualitate, Ritmuri muzicale
- 21.00 TVM Mesager
- 21.30 Sport studio
- 22.00 Poesie: Nina Josu (Republica Moldova)
- 22.15 La puterea a două
- 23.00 Santa Barbara (s. 37)
- 23.45 În căutarea umorului pierdut cu Dana Dogaru și Venetiei (do)

### TELE 7 abc

- 8.00 Desene animație: „The Jetsons”, Tom & Jerry
- 8.45 WEEKEND abc, emisiune de Alice Iacobescu
- 11.00 Reluări din programul serial predețente - Preluare Worldnet și Deutsche Welle
- 18.30 As show, emisiune de Cornel Todea
- 19.10 Cutia muzicală ABC
- 19.40 Știn...
- 20.00 Spionul (I. SUA '95) cu Robert Vaughn, David McCallum
- 21.40 Tara noastră (ep. 20)
- 22.35 Staruri în concert
- 23.00 Întâlniri la miezul nopții, Preluare Worldnet și Deutsche Welle.



Asta da reclamă!

## Demi Moore face băie cu apă minerală

□ De „scandal” proluță și o revistă

Demi Moore a fost trimisă în fața tribunalului de o revistă americană, pentru că folosește apă minerală pentru a-și face toaletă. Atâtă în redacția revistei respective, ea a cerut apă minerală de Arkansas pentru a se spăla pe față și pentru a-și căti fructele. „E un consum exagerat și nepermis, care prejudiciază interesele consumatorilor americanii”, a declarat redactorul șef. Actrița cheltuiește în fiecare lună 2000 dolari pentru a face să-i parvină apă minerală imbутellată în Arkansas. (R.T.)

# ROPĂ UNITĂ NE

*ție finalul fericit. Fără patimi,  
Europa de mâine. Continentul nostru,  
ul următor. Este ceea ce trebuie*

## JURI EUROPENE

CE:  
prezentanți  
îtânește de  
acțiuni al

Europel -  
hivalent de

de decizie.  
ziu parte la  
și a adop-  
țările care  
siliului.

ocratice a  
în prezent  
nul scrutin  
activitatea  
ilor de stat  
tă la sase  
ptate liniile  
La reunii-  
guvern par-  
nisiei și un

, Portugalia,  
al Europei".  
europene

EO:  
nivel minis-  
tri consultări,

emnatare și

VTO:  
ste la nivel  
La anumite  
tat din țările

nt al organi-  
Willy Claes)

ării din țările  
are rolul de  
ei.

in Europa,  
lecenile 5-  
itor țărilor  
secretariat  
te a activi-  
oreședinția  
rivit proto-  
niștrilor de

supleanți. Țările din Europa centrală și de est au parlamentari cu statut de invitați. Dezbate inițiativele Comitetului Ministerial.

■ Secretariatul general - compus din circa 1000 de funcționari. Actualul secretar general este suedezul Daniel Tarschys, care a înlocuit-o recent pe Catherine Lalumière.

Vicepreședinte al acestuia. Alegerea locului de desfășurare se face la fel ca în cazul Consiliului de Miniștri.

■ Tribunalul European - este Curtea Supremă a UE. Are competența de a verifica modul cum se aplică tratatele UE. Sediul: Luxemburg.

### Pentru evitarea unor posibile confuzii

Curtea Internațională de Justiție cu sediul la Haga (sau Curtea de la Haga) a fost înființată în 1945. Este principalul organ judiciar al ONU. Se compune din 15 judecători aleși de Adunarea Generală și Consiliul de Securitate pe o perioadă de nouă ani. Un comitet de juriști definește statutul Curții. Este sesizată de statele membre pentru a decide asupra unor diferențe apărute cu privire la respectarea dreptului internațional. Nu face parte din structurile europene.

dispunând de grupă de lucru pe diverse sectoare.

■ Secretariatul UEO - organism permanent. Secretar general actual este Willem van Eekelen. România, alături de alte opt state est și central-europene, are statut de observator permanent. UEO a fost cunoscută la noi prin sprijinirea acțiunilor de respectare a embargoului pe Dunăre împotriva Iugoslaviei.

■ UEO mai dispune de un grup de planificare militară, de un Comitet de apărare etc.

■ Adunarea Atlanticului de Nord - creată în iulie 1955, este concepută ca o conferință a parlamentarilor din țările membre, în probleme militare. Supraveghează activitatea în special în relația America - Europa. Organizează misiuni anuale, alegeră un președinte al Adunării pe o perioadă de un an. Adunarea are mai multe comisii: politică, economică, pentru apărare și securitate etc.

■ Diversele comandamente - printre cele mai importante fiind Cartierul general al forțelor aliate din Europa, ca și un altul pentru Europa de Nord etc.

■ Grupul de planificare nucleară este un organism de mare importanță fiind instanța cea mai competentă în domeniul strategiei nucleare.

externe și în special în cele ale șefilor de stat. Este vorba de fapt de fixarea cadrului larg al cooperării între statele membre, în domeniile economic, ecologic, al dreptului omului etc.

Reuniunea șefilor de stat și guvern a CSCE de la Budapesta urmează să stabilească dacă și cât va putea CSCE cu toată vocea sa pan-europeană să mai joace un rol important în procesele din Europa.

## Scurt istoric al Ideii Europene

Paralel cu procesul de făurire a statelor naționale, de fixare a granițelor, Europa a tâncit de foarte multă vreme și la constituirea unor forme unificate, rod al conștiinței unor legături culturale și de civilizație între popoarele bătrânelui continent.

■ Desigur, idei de unificare sub o singură cărmuire a Europei au existat de la Imperiul Roman antic, până la Napoleon sau Hitler, sau până la organizațiile masonice. Pe de altă parte, expansionismul mai multor puteri europene a avut mereu în obiectiv extinderea controlului asupra întregii Europe, de aici numeroasele războaie între coașii continentali.

Traumatismele provocate de cele două războaie mondiale în Europa au impus cu acutitate necesitatea găsirii unor noi forme de cooperare la nivel continental, poate chiar sub forma unei confederații. Numai că Europa avea să mai rămână divizată, după 1945, timp de aproape cinci decenii, pe motive ideologice. Dar pasii către o Europa integrală fusese deja parcursi și li amintim pe cei mai importanți.

■ Tratatul de la Versailles, după primul război mondial, pune capăt învăluirii europene. Se crează Liga Națiunilor, pentru rezolvarea disputelor pe cale pașnică. Absența din această organizație a SUA și URSS a dovedit că pacea rămasese fragilă, iar mecanismul de menținere a păcii nu a funcționat.

■ După al doilea război mondial, la numai șapte săptămâni după capitularea Germaniei și cu doar șase săptămâni înainte de lansarea bombei atomice la Hiroshima, s-a semnat la San Francisco Carta Națiunilor, care a pus bazele ONU. Deja în 1948, Winston Churchill vorbea despre Statele Unite ale Europei, fiind conștient că URSS va face să cadă peste o parte din Europa „cortina de fier”.

■ În 1947 se lansează planul Marshall pentru reconstrucția economică a Europei. Țările din Europa de răsărit au refuzat acest ajutor, la ordinale Moscoviei.

■ În 1949 se înființează CEAER, după ce în 1945 fusese creat Tratatul de la Varsovia. În 1949 va fi înființată NATO. Divizarea Europei era pe calea să devină permanentă pentru cinci decenii.

■ În 1949, însă, la lînă Organizația de Cooperare Economică Europeană, în scopul administrării ajutoarelor Marshall (mai târziu, această organizație va deveni OECD - Organizația pentru Cooperare Economică și Dezvoltare, care grupează principalele state industrializate).

■ În 1949, se înființează Consiliul Europei; și va deveni organismul care veghează asupra standardelor democratice ale țărilor europene. În același an, la negocieri Uniunea vamală a Beneluxului, ca model de cooperare economică între țări.

■ În 1950, ca urmare a eforturilor lui Jean Monet, unul dintre „părinții Europei”, se crează Comunitatea Europeană a Cărbunelui și Oțelului (CECO), care administrează producția din Franța și Germania. Ministrul de externe al Franței, Robert Schuman, a lansat cu acel prilej un plan prin care prevedea punerea sub control internațional a ramurilor de bază ale industriei de armament pentru a evita o nouă conflacție. Planul va fi susținut de Belgia, Franța, Germania, Italia, Olanda și Luxemburg. În astfel negație primul nucleu al viitoarei structuri europene.

■ La 25 martie 1957, cele șase țări semnează Tratatul de la Roma, prin care sunt pus bazele Comunității Economice Europene (CEE sau Piața Comună) și ale Comunității Europene a Energiei Atomice (EURATOM).

■ În ianuarie 1973, la CEE aderă Danemarca, Irlanda și Marea Britanie, ajungându-se la „Europa celor nouă”.

■ Anul 1981 marchează data acceptării Greciei, iar în 1986 se ajunge la „Europa celor 12”, prin aderarea Portugaliilor și Spaniei. Într-împărt, Malta, Cipru și Turcia primesc statutul de membru asociat.

■ Noiembrie 1991. Se crează Zona Economică Europeană, prin acordul semnat de țările CEE și AEES (Asociația Europeană a Liberului Schimb).

■ La reuninea la nivel înalt de la Maastricht, din decembrie 1991, șefii de stat și guvern conving asupra Tratatului privind crearea Uniunii Europene. Prin acesta, CE se transformă într-o uniune politică, economică și monetară.

■ Începând de anul viitor, Austria, Finlăndă, Suedia și Norvegia vor deveni membre ale Uniunii Europene. Referendumurile organizate în primele două țări au dat un răspuns pozitiv acestor opțiuni, iar până la sfârșitul lunii noiembrie se va ști și răspunsul dat de locuitorii celorlalte două țări.



Semnarea TRATATULUI DE LA ROMA (25 martie 1957) – crearea CEE (Comunitatea Economică Europeană) și a EURATOM-ului (Comunitatea Europeană a Energiei Atomice)



Semnarea TRATATULUI DE LA MAASTRICHT (decembrie 1991) – crearea Uniunii Europene

Săptămâna trecută ne-a rezervat plăcerea unor fericite coincidențe datorită căreia am sărbătorit, în concertul de la Sala Radio, un maestru al baghetei românești - Iosif Conta - la împlinirea a 70 ani de viață și 40 ani de carieră la pupitrul Orchestrei Naționale Radio, dar și 40 ani de la debutul absolut al mezzosopranei Viorica Cortez. Simfonia a IX-a de Beethoven a răsunat acum, în 14 octombrie, cu participarea celor doi artiști. De fapt, concertul a avut loc la exact o lună de la aniversarea zilei de naștere a maestrului Iosif Conta, dar, mai bine mai târziu decât niciodată. Oricum, manifestarea urma să marcheze și deschiderea stagiunii Orchestrei Radio dar, dintr-o altă „bâlbâială”, s-au programat alte două concerte anterior, deci confuzia a fost totală.

### Pe scena Sălii Radio

## Fericite coincidențe

□ Aniversarea mezzosopranei Viorica Cortez și a dirijorului Iosif Conta



Cu siguranță, Iosif Conta a intrat în posesia elixirului tinereții, dovedă fiind vivacitatea sa și gestica spectaculoasă. Artist emerit, membru al Academia Tiberina - Roma, membru al Legion d'oro, profesor universitar la Academia de muzică și, ani la rând, director artistic la RTV, aplaudat în mii de concerte în țară și în străinătate, nu poate să fie altfel decât mulțumit și împlinit, poate chiar fericit. Mii de minute de înregistrări realizate la RTV, sau pe disc, vor rămâne, peste timp, mărturie a artei sale interpretative și preocupării con-

stante de promovare a creației originale românești, dar și universale.

Deși, în concertul cu Simfonia a IX-a, orchestra și corul nu au reușit să se concentreze, parcursul ei fiind marcată de numeroase ezitări și decalaje, publicul entuziasmat care a invadat Sala Radio a aplaudat maestrul, dar și cvartetul solistic în care, alături de Viorica Cortez, au cântat Adriana Croitoru, Ionel Voineag și Alexandru Moisiuc.

Pentru Viorica Cortez, acele zile au avut un plus de încărcătură emoțională pentru că, pe de o parte,

coincidența a făcut să fie invitată să cânte partitura pe care a abordat-o, pentru prima oară cu patru decenii în urmă, la 17 ani, pe scena Filarmonicii ieșene, iar pe de altă parte, s-a lansat volumul Viorica Cortez - Encyclopedie unei cariere, scris de istoricul Adolf Armbruster, soțul artistei, sute de pagini ce comentează o carieră de anvergură pe scene precum Scala, Covent Garden, Metropolitan, Grande Opera și.

ANCA FLOREA ■

### Repere ale artei din Bucovina

## EMIL BURLACU, un profesionist al miracolului

Privit cu suspiciune de unii artiști plastici suceveni, Emil Burlacu și-a luat revanșa prin succesele sale din străinătate. În 1993, icoanele sale au fost expuse în Catedrala Sfântu Petru din Leipzig, performanță incredibilă pentru un pictor iconar ortodox, iar anul acesta s-a numărat printre cei doar doi pictori români invitați la o tabără de creație din Germania. Cu un an înainte a expus la Paris.



Care este secretul transformării unui pictor amator, discipol al maeștrilor Hrișcă, Rusu și Parghel, într-un artist cu valențe europene? După ce a băjbăit timp de doi ani, între 1990 și 1992, în căutarea identității de pictor iconar autentic, „întâmpinarea” a făcut ca profesorul Nicolae Sava să vină în Bucovina pentru a picta mănăstirea Teodoreni. Din acel moment, Emil Burlacu a început să fie inițiat, de eruditul profesor și artist bucreștean, în tainele divrei arte căreia ne-a dăruit Voroneț. A studiat renumii pictori bizantini și tratatele iconografie.

Pentru realizarea unei icoane, desenul este esențial. Suportul este la fel de important. Lemnul trebuie să aibă o anumită vechime, trebuie să fie uscat, tratat, întărit cu șina, după tehnica străveche a icoanelor. A învățat să și prepară singur culorile, după rețetele lui Dionisie din Furna, având la bază produse naturale: ceară de albine, esență de terebentină, răsini orientale. Utilizează mult și folț de aur, prin intermediul căreia icoana se autoluminează.

Devenit, în mai puțin de doi ani, prin voia lui Dumnezeu, un pictor iconar important, Emil Burlacu afirmă că alchimia ciudată a artei sale i-a produs și modificări esențiale, de la revelații spirituale la selectarea unor noi prieteni.

Prin transparența culorii și linia pură a desenului, prin hieratismul personajelor, desprinse parțial dintr-o secretă ierarhie a lumini, icoanele sale pe lemn par să mesaje melodioase sosite dintr-un îndepărtat/ apropiat univers spiritual. Efectele optice ale lucrărilor acestui inspirat artist, membru al Uniunii Artiștilor Plastici Bisericești din Patriarhia Română, pot fi comparate cu jocul stelelor pe o casă de astronaut.

CONSTANTIN SEVERIN ■



Mircea CĂRTĂRESCU: TRAVESTI - Edit. Humanitas, 1994, 175 p., lei 2.200

Sunt sceptic, suficient de sceptic față de cel care văd în această proză, precum însuși editorul în recomandarea pe care o face cărti, un roman despre splendoarea și abjecția adolescenței. Mai degrabă „Travesti” are de parte alui un lirism trist, poetic în a-și găsi adevararea la muzica sentimentului de relație între cunoaștere și placere. Tehnica exterioară este de jurnal, ceea ascunsă de monografie fiziologică a propriului temperament. Notajile se dizolvă în unda emoției, în fumul ireal al autoportretului. Se poate face credit acestui tip de literatură cu o singură condiție: să intereseze cu același talent cu care se adresează cititorilor săi Mircea Cărtărescu, manierist și pasionat în superioara lui supunere la formula aleasă.

Eugene O'NEIL: ANNA CHRISTIE - Edit. VALDO, 1994, 183 p., lei 1.200

În adaptarea mai veche a lui M. Vulpești se propune reîntâlnirea cu una din capodoperele lui Eugene O'Neill. Dispărut în urmă cu patruzeci de ani și mai bine, dramaturgul american, distins cu Premiul Nobel pentru „Puterea, onestitatea și tragicul operelor sale dramatice”, are și azi argumente să ne placă. Să inspire în noi starea de participare la suferințe omenesti, fie ele iubiri, ură, înfrângeri, dezordini, Tânără, erori, dileme. În straturile suprapuse ale textelor sale săgăda și acceptarea devin, pentru ochiul exersat, o meditație incomodă despre lumea în care încercăm să supraviețuim.

Edgar RICE BURROUGHS: PRINTESA MARTIANĂ - Edit. OLIMP, 1994, 351 p., lei 1.800

Păsim, cu inventivitatea ce împinge frontierele până dincolo de planeta noastră, pe Marte. E, oare, gratuit să ne desprindem de Pământ ca să călătorim prin Cosmos? Nu, răspunde autorul, un clasic al genului de science-fiction, pentru că, zice el, largirea orizontului cultivă fantasia, ca o binevenită expansiune a luminii vizionare. A saltului în alte civilizații spre care ne cheamă, debordant, curiozitatea.

EMIGRAREA POPULAȚIEI EVREIESTI din ROMÂNIA în ANII 1940-1944 - CASA de EDITURĂ SILEX, 1993, 225 p., fără preț

Volumul îngrijit de dr. Ion Calafeteanu (redactor responsabil), Nicolae Dinu și Teodor Gheorghe cuprinde o amplă culegere de documente din arhiva MAE al României privind alternative la extermizarea evreilor între anii 1940-1944. Este exactă afirmația conținută în „Cuvântul final”: „Salvarea celei mari părți a populației evreiești s-a datorat faptului că nazisti nu numai că nu au avut concursul populației majoritare dar, cu puține excepții, s-au lovit de un refuz consecvent în tentativile lor de a recruta complici care să-i ajute în organizarea lichidării fizice a acesteia”. Persecuțiile la care regimul antonescian a supus-o, totuși, nu au avut un caracter mai puțin criminal.

HENRI ZALIS ■

N.R. Rugă ecitorie interesate să trimite pe adresa redacției exemplare semnat pentru semnatarul acestei rubrici.

**Stalinismul se dezăntuie în cultură**

# MAFIOTII AU PUS GÂND RĂU MONUMENTELOR ISTORICE

□ Sub patronajul lui Marin Sorescu, se „sapă” temeinic la baza acestora

*Despre întâmplările ciudate care se petrec la Ministerul Culturii s-a*

*tot scris. Dacă în perioada în care a fost ministru dl Andrei Pleșu s-a încercat realizarea unor structuri cât mai moderne, comparabile cu cele ale ministerelor similare din țările civilizate, acum putem spune că anti-reforma a început fățis, tocmai în cultură.*

Marin Sorescu, secundat de un eșalon verde-roșu, a început recentralizarea structurilor ministerului după modelul stalinist. Au fost destilnitate mai multe direcții autonome și au fost dată afară mulți oameni valoroși. Putem concluziona că Ministerul Culturii este condus în momentul de față de admiratorii lui Ceaușescu și de cățiva însă veroși (printre aceștia îl putem înscrise chiar pe dl ministrul, care, de când a aterizat în fotoliul cu pricina, s-a plimbă în străinătate, inclusiv ca plastician). Printre Direcțiile destilnitate se numără și Direcția Monumentelor, Ansamblurilor și Siturilor Istorice, precum și Comisia Națională a Monumentelor, Ansamblurilor și Siturilor Istorice. Atât Comisia, cât și Direcția, au fost înlințate la sfârșitul secolului trecut (1892), iar rolul lor era să conserve, să restaureze și să aibă grijă de clădirile și monumentele înscrise în patrimoniul național. Existența acestora a mai fost zguduită până acum de două ori, doar în timpul regimului comunist: în 1950, pentru a facilita acapararea de către Partidul Muncitoresc Român a mai multor clădiri istorice, și în 1977, când a fost destilnată de Ceaușescu, pentru a putea să demoleze nestingerit tot ce intra în planurile sale de sistematizare (să ne amintim numai de bisericile). După ce în 1990 instituțiile menite să aprobe patrimoniul imobil au fost reinlințate, iată că acum ele au fost din nou demolate. Și astăzi

în baza unei Hotărâri a Guvernului României emisă în luna august a acestui an, în timpul vacanței parlamentare, care sub aparență unei restructurări a ministerelor realizează o adeverărată „epurare de cadre”.

Cei 151 de salariați au rămas în aer. Majoritatea lor (120) o constituie specialisti. Trebuie menționat că un specialist în restaurări, de exemplu, este format în cel puțin 10 ani. Protestele unor oameni de cultură și ale unor specialisti precum Mariana Celac, Paul Derer, Corina Popa nu au fost auzite la Ministerul Culturii. Nici manifestația acestora în stradă nu a avut nici cel mai slab ecou la aceeași instituție. Din această destilnțare abuzivă, singurii care au de căștigat sunt activiștii culturali de teapa lui Mihai Ungheanu, care au mai scăpat de niște oameni competenți, deci incomizi, din minister; iar parveniți, în realitate adeverăți mafioți, care pot transforma în cărciumi și buticuri monumentele istorice fără a mai fi controlați de nimene, își fac acum mendrele în vole. Aceasta este respectul pentru cultura națională al lui Sorescu, Ungheanu și al puizeriei de PSM-iști și PRM-iști din ministerul Rușinel

TOMA ROMAN jr. ■  
LUCIA ȘTEFANOVICI ■



## Muzică, teatru, film și expoziții românești la Bonn



POPESCU RUSSU CRISTINA  
Cupolă, Compoziție; Compoziție II

Comentând insistent absența primarului Capitalei, Crin Halaicu, de la manifestările bucureștene organizate la Bonn în perioada 8 septembrie - 16 octombrie, mass-media a trecut pe un plan secundar reușita artistică - uneori de proporții - a celor ce au susținut programe muzicale, teatrale

sau expoziționale. Recitalul prezentat de soprana Georgeta Stoleriu și pianista Ilincă Dumitrescu a deschis, oficial, festivalul, în celebra sală de la Beethovenhaus; programul a fost reluat, apoi, în sala de concerte a Universității Bonn. Comentând evoluția solistelor noastre, General Angeleiger din Bonn sublinia că „Georgeta Stoleriu are o voce frumoasă, atingând expresivitatea ideală de la lirism la cel mai nuanțat discurs”, iar Bonner Rundschau relata, în interpretarea Ilincăi Dumitrescu, „apropierea de cembalo, nu atât în sunet, cât, mai ales, în caracterul ce se cere în sonatele de Scarlatti”.

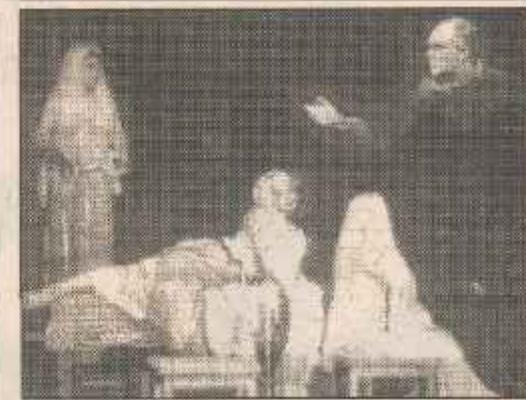
În ziua în care se deschidea expoziția de fotografii din București la Stadthaus-Berlin, teatru româno-american susținea prima reprezentanță cu

Cartea lui Prospero, la Centrul Cultural din Bonn, apoi trupa de dans contemporan Contemp, Mircea Baniciu și formația de jazz Mircea Tiberian au susținut spectacole în piața orașului, în timp ce actrița Mala Morgenstern prezenta un program sub titlu Lola Blau, la același centru cultural.

La 29 septembrie, în Forumul artiștilor, a fost vernisată expoziția de pictură și caricatură Orientari, incluzând lucrări semnate de șapte artiști printre care au fost remarcate, în special, Florina Cercel și Cristina Popescu Russu. În cuvântul de deschidere, Jochen von Uslar, referent cultural al orașului Bonn, a subliniat surpriza pe care expoziția o reprezintă pentru germani, fiind una din cele mai bune organizate în forumul respectiv.

Acestor manifestări li s-au adăugat și zilele filmului românesc, propunând scurt metraje, documentare, filme artistice semnate, între alii, de Lucian Pintilie și Stere Gulea.

ANCA FLOREA ■



La Teatrul Național premieră:  
**Ondine**

□ Un spectacol modest  
Într-un decor comun

La Teatrul Național bucureștean s-a ridicat cortina și a început noua stagione cu premiera piesei Ondine de Jean Giraudoux, în regia lui Horea Popescu.

Pe lângă ambizia pur artistică de a nara eterna poveste de dragoste, acum a lui Hans și a Ondinei, la fel de frumoasă ca a celorlalte cupluri de îndrăgostiți-Tristan și Isolda, Romeo și Julieta - spectacolul se dorește a fi și o comemorare a 50 de ani care s-au scurs de la disparația stranie a lui Jean Giraudoux.

Jocul actorilor încearcă să pună în valoare splendoarea originală a textului, în traducerea, deseori inspirată, a lui Dinu Albulescu. Cavalerul Hans este interpretat de Adrian Pintea, foarte potrivit în rol, care impresionează prin firescul și dedicația sa profesionistă. Ondine este întruchipată de Tanja Popa Poharu, al cărei joc nu are întotdeauna acea constantă de concentrare. Cupul regal este încredințat sensibilitelor Traian Stănescu - Ilincă Tomoroveanu, iar, în maniera sa caracteristică. Mircea Albulescu ne oferă un rege al ondinilor - adevarat maestru de ceremonie. Trebuie remarcată apariția Amaliei Ciolan, în rolul spălațoarei de vase, cu resurse care transpar cu toată claritatea din cele cîteva replici ale partiturii.

Costumele designerilor Irina Solomon și Dragoș Buhagiar sunt foarte reușite, stilistic unitare și interesante. Decorurile, semnate tot de Horea Popescu, care la început păreau să promită ceva cu totul special, cad apoi în comun, vădind săracie imaginativă și financiară.

Spectacolul, în ansamblu său, este modest. Pe colo, apar elemente de la alți regizori, mai îndrăzeni și mai nonconformiști.

ADA NICOARĂ ■

## O monografie exemplară a unei așezări românești

□ Autorul, profesorul septuagenar Gheorghe Arion, oferă sociologilor un document prețios



Semnalăm apariția, la Editura Mondograf, a monografiei O veche așezare de râzeși-Vinderei a profesorului Gheorghe Arion.

Despre această demonstrație de patriotism adevărat - iubirea față de locul natal, care nu lasă ca lucrarea oamenilor ce tăinuiesc aici să se piardă pentru totdeauna - prestigiosul critic Alex Ștefănescu scrie în prefața volumului:

„...satul Vinderei, așa cum este prezentat de unul din cel mai nobili filii săi, devine un eșantion de viață și civilizație românească. (...) Devotamentul său față de locul unde a văzut lumina zilei și a făcut primul paș în viață se manifestă prin seriozitatea documentării și printr-o maximă mobilizare intelectuală. Dacă ar trăi, Dimitrie Gusti ar fi mândru de unul dintre succesorii săi spirituali. (...)

Oamenii de știință pot găsi informații și idei prețioase în această carte, iar tinerii, chiar și cel care a copilărit printre blocuri și tramviale, au prilejul, citind-o, să descopere, în sufletul lor, o nostalgie a vietii rustice, despre care n-ar fi crezut niciodată că le este proprie. (...) În ceea ce mă privește, dintre toate capitolele cărții - fiecare instructiv și emoționant în felul său - cel mai mult m-a impresionat acela despre Eroii neamului dați de comuna Vinderei. Pe lista bărbătilor morți pentru apărarea pământului strămosesc, listă transcrisă de pe pereții bisericii din sat, Gheorghe Arion întâlnește la un moment dat numele proprietilor săi frați. Asupra acestui moment ar trebui să mediteze toți oamenii politici de care depinde azi soarta satului românesc.”

Medicul Vasile Cozac și reușitele sale:

## Picăturile și ceaiurile miraculoase surclasă medicația alopătă

□ Ele au stopat o tumoră a glandei tiroide

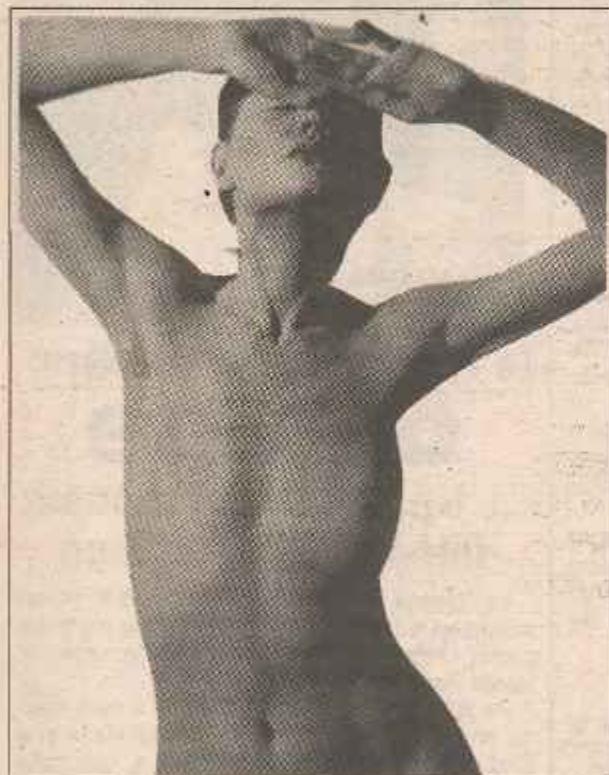
*La ușa cabinetului de fitoterapie Cozac Plant am întâlnit, de această dată, un caz cu totul aparte. Este vorba despre o distinsă doamnă, dintr-un oraș de munte, care ne-a povestit istoria unei vindecări miraculoase:*

În primul rând, aş dori să aflați că, de mai bine de trei decenii, lucrez într-un domeniu care studiază viața plantelor și proprietățile lor curative. Deci, sunt în temă cum s-ar spune. Într-o zi, am descoperit, evident în urma unor complexe investigații medicale, o formăjune crescută pe glanda tiroidă. Cel mai... neplăcut efect erau sufocările și senzația de greutate resimțită în gât. Ce natură avea excrescența? Cea mai de temut. Vedeți, nici acum

nu-mi este ușor să o numesc. În sfârșit, am început un tratament medicamentos strict. La un moment dat, l-am întâlnit pe dr. Cozac, pe vremea când trăia la Predeal. Paralel cu tratamentul clasic, l-am început și pe cel cu ceaiuri și picături marca Vasile Cozac. L-am urmat timp de două săptămâni. Rapid, a dispărut senzația de sufocare, efect pe care medicamentele nu reușiseră să-l determine. În acele momente am crezut că este suficient și nu

am mai luat ceaiurile și nici picăturile, mai ales că dr. Cozac se mutase la București. Rapid, în mai puțin de o săptămână, deși, chimic, mă... „otrăveam” în continuare, s-au instalat, din nou, vechile simptome. Atunci, am căpătat încredere în respectivele ceaiuri și m-am grăbit să-l reintâlnesc pe cel ce le detinea. Iată-mă aici, în București, cu paharul de apă în mână, așteptând doza-miracol. De patru luni, vă atunci când trebuie și, acum, mă simt bine. Totuși, vă mărturisesc că nu am avut tăria să renunț la tratamentul clasic... Poate că, în curând, mă voi simți destul de puternică să o fac. Dumnezeu să-l dea sănătate diui Cozac.”

BRÎNDUȘA NICOLAE ■



## Cancerul este produs de o „masă ereditară”?

□ O nouă teorie privind etiologia neoplasmului mamar

Cercetători din domeniul maladiilor cancerigene au descoperit o zonă din masa ereditară umană, care poate fi sediul de unde se declanșează cancerul mamar. În curând medicii vor putea diagnosticări timpuriu, pe calea testărilor genetice, femeile predispuse să facă această boală. Prezumjările potrivit căror tumorile cancerigene s-ar datora doar influențelor nefaste ale mediului și al altor factori, sunt depășite. Cauza lăuntrică, ascunsă, se află în cele 100.000 de gene care formează masa ereditară. Potrivit profesorului Manfred Schwab de la Centrul de cercetare a cancerului din Heidelberg, Germania, până în prezent au fost identificate 18 gene, care condiționează apariția tumorilor cancerigene din motive ereditare. (I.A.V.)

## Drogurile în viața românilor

DI colonel Jenică Drăgan, șeful Direcției de arme, muniție, substanțe explozive și droguri, din cadrul Inspectoratului General al Poliției, este, după știința noastră, autorul primei sinteze cu caracter monografic privind existența drogurilor pe teritoriul României, din antichitate până în zilele noastre. Documentarea este vastă și informația impresionantă. Oferim cititorilor noștri câteva fragmente, de-a lungul unui serial alcătuit din 5 episoade.

### Antichitatea:

Nu se cunoaște cu precizie câte din cele 27 de denumiri traco-dace pentru plante întâlnite la Dioscoride și 15 la Pseudo-Apuleius sunt cu referire la droguri. În călătoria noastră prin universul lingvistic vom întâlni droguri denumite metaforic prin seducătoarea fantezie populară românească, după asemănarea lor cu obiecte de uz casnic ori din gospodărie. Este o dovadă că ele au fost cunoscute de foarte multă vreme. Bunăoară, se spune măciucă pentru florile de cânepă, botă ori bumb sau tot măciucă pentru capsulele macului opiateu. Acestea vor fi întâlnite și sub denumirea de baldă-de-mac.

bancău-de-mac ori măciulie-de-mac.

Alteori, numele plantelor va mărturisi chiar efectul (datorat principiilor active conținute) asupra sistemului nervos central. Rărd pe rând, Datura stramonium va fi cunoscută sub denumirea de bolundă, bolundărija, bolundare, nebunară, nebuneală, turbare, turbărie, turbăciune, turbarea-câinelui, turbăciunea-câinelui; Atropa belladona va deveni lugubra moarte-furioasă, aluzie fătășă la conținutul său de scopolamină, ce provoacă tulburări psihiice. Ingerarea unei doze puternice determină, pe lângă amnezie, grecă, vomă, cefalee și chiar exitus. După cum sugestivă este și denumirea de mutuică acordată plantei Scopolia caroliaca. și aceasta conține scopolamină, alături de Datura stramonium și Hyoscyamus niger, iar unul din-

## Cosmetică



Vrei să fiți frumoase?

### Folosiți gutuile - fructele zeiței Venus

În Grecia antică, gutulele erau considerate fructele zeiței Venus, tinerele căsătorite trebuind să guste din ele înainte de a păși pragul camerei nupțiale, pentru a puța căsnicia sub protecția frumoasei zeițe. Gutule sunt bogate în vitaminele A, B, C și PP, săruri minerale de calciu, fier, fosfor, potasiu, cupru, magneziu și tanin, acesta din urmă conferind un puternic efect astringent. Pentru îngrijirile cosmetice se folosesc atât fructele, care au și efecte hemostatice și calmante, căi și frunzele și semințele care sunt emoliente.

■ O gutuie bine coaptă se curăță de coajă și se dă prin răzătoarea fină. Se amestecă cu pudră de iască, obținându-se o pastă care se aplică sub formă de mască pe față în prealabil curățată și degresată; se înălță după 20 de minute cu apă călduroasă. Este recomandată în cazul tenurilor grase și foarte grase, cu porii dilatați.

■ Contra ridurilor de pe față și gât, se aplică compresa cu soluția obținută prin macerarea a 100 g coji de gutu, într-un litru de alcool (40°), timp de 10 zile.

■ Cu decoctul obținut din 100 g frunze uscate, într-un litru de apă, se înjonează plelea feței și a gâtului. Acest tratament are efecte astringente și calmante.

■ 10 g semințe de gutule se pun în 100 ml apă, clocoțită și se lasă până ce acestea devin gelatinizoase. Mucilagii obținut se străcoară și se folosesc pentru tratarea fisurilor mamelonare, a buzelor crăpate care săngerează.

■ Datorită efectelor astringente și hemostatice, se face gangară pentru tratarea stomatitelor, gingivitelor și a aftelor sau pensulații pe tenurile grase cu suc de gutu. Aceleasi indicații le are și maceratul (10 zile) obținut din 100 g fruct, tăiat bucatele, într-un litru de vin.

■ Două gutu tăiate mărunt se lasă câteva zile într-un litru de oțet de vin. Clătirea pârului cu acest oțet, după spălare, îl închide la culoare.

IRINA CIAUȘU ■

tre efectele sale este provocarea amneziei și de aici denumirea de mutuică.

În periplul nostru, având ca finalitate dorința de a sublinia implementarea profundă a drogurilor în civilizația noastră românească, fără a face însă dovada exceselor din alte părți ale lumii, vom face cunoștință, prin metafore strălucite, cu: iarbă-bună (Atropa belladona), macul-bun (Papaver somniferum), din care se extrag rând pe rând opiu, morfina, heroină, dar și cânepă-sălbatică sau cânepă-nebună (Cannabis, sorginte de bază a hașișului), burulana-năroaă, ori iarbă-lupului pentru Atropa belladona.

Aflăm mai departe despre: bureți inveninoși, bureți porcești, bureți-căproși, buretele-șerpilor, burete-de-găză pentru Amanita muscaria, specia de ciuperci binecunoscută cu proprietăți halucinogene deosebit de nete din acest punct de vedere, care induce o stare de transă și de furie deosebită, urmată de un somn profund (vom face referire la Amanita muscaria, având unele ipoteze despre luptători-lupi din armata geto-dacă, similar vikingilor).

De ce am insistat - repetăm, poate prea mult, deși nu credem - asupra lexicului botanic românesc? Deoarece denominatorul popular a reflectat, în metaforă-denumire a plantelor, indelungată și vastă cunoaștere a proprietăților și utilizării plantelor-drog în terapeutică sau în magia populară. În spațiul etno-cultural român.

**Model francez de ieșire din criză:**

# Un plan de restructurare conceput rapid

□ **Interviu cu dl Radu Demetrescoux, președintele Consiliului de administrație al filialei SALOMON din România**

- Domnule Demetrescoux, sunteți plecat din România de circa 17 ani, timp în care ați lucrat la grupul Thomson (mai mult de 10 ani), apoi ați fondat o companie de producție în domeniul aparaturii de climatizare, companie care oferea și servicii de proiectare și consulting. Ce a să întâmplat mai departe?

- În 1992 mi s-a propus de către grupul Salomon să studiez posibilitățile de implantare în Europa de Est, practic să conduc un studiu de fezabilitate în acest scop. În urma rezultatului pozitiv, mi s-a propus să mă ocup de filiala din România. Acceptarea acestui post a presupus renunțarea la celelalte activități și întoarcerea mea în România, împreună cu familia.

- Din punct de vedere economic, care vi se pare a fi evenimentul cel mai important petrecut în lume în acești 17 ani?

- Poate că recesiunea destul de lungă, cea mai lungă de după război, pe care a suferit-o Occidentul în anii '80 și începutul anilor '90. Duritatea crizei a fost atât de mare încât, pentru prima oară de la război, s-a ajuns și la un fenomen deflaționist, adică la vânzare în pierdere.

- Cum s-a ieșit din criză?

- Prin metode care se încearcă să fie aplicate și în România: restructurare, privatizare.

- Ce a să întâmplat la grupul Salomon? A fost necesară restructurarea?

- Ca să vorbesc despre firma Salomon și despre restructurarea ei trebuie să vă fac un mic istoric pentru a vedea care a fost evoluția și care au fost problemele care au condus la restructurare.

- Vă rugăm.

- Grupul Salomon s-a dezvoltat, de la înființarea lui practic, permanent. A început prin '47 cu legături de ski după care a trecut pe clăpări, skiu, echipamente de ski fond și echipament de munte. Ulterior a cumpărat o importantă companie de echipament de golf în Statele Unite. În anii '70 și '80 creșterea anuală a cifrelor de afaceri a fost între 10-20%. În 1990 grupul francez Salomon exporta peste 90% din producție și realiza două treimi din cifra de afaceri în Statele Unite și Japonia.

- La începutul anilor '90 s-au înregistrat, aproape în același timp, trei fenomene negative în Europa de Vest, din cauză că a nins foarte puțin, vânzarea echipamentului de iarnă a scăzut cu 20-25% pe

an, timp de doi ani la rând. Recesiunea din Statele Unite combinată cu războiul din Golf a condus la o scădere semnificativă a pieței americane. Al treilea fenomen l-a reprezentat scăderea cursului dollarului și a yenului. Toate aceste trei fenomene care s-au cumulat au dus la peste 250 milioane FF pierderi în exercițiu financiar 1990-1991, de la un beneficiu de peste 100 milioane FF cu un an în urmă. A fost o scădere bruscă și violentă.

- Care a fost reacția conducerii grupului Salomon?

- Spre deosebire de alte companii, Salomon nu a așteptat ca situația să se degradeze în continuare, sau ca vremea să fie de partea lui. S-a conceput rapid un plan de restructurare cu obiectivul ca, într-un an de zile, să se obțină din nou beneficii suficient de mari pentru a se anula pierderile avute.

- De fapt, ce este un plan de restructurare?

- Adaptarea unei companii la o situație de pe piață, la o conjunctură economică internațională. Nu de puține ori un plan de restructurare este dureros pentru că se traduce și prin reduceri de posturi.

(Va urma)

MIHAI SÂNDOIU ■

## Dale Carnegie

Cum să învingem teama și să începem să trăim

16

## Obișnuiți-vă să analizați cifrele

Când Al Smith era guvernator de New York a răspuns la atacurile adversarilor replicând: „Să analizăm cifrele!” Apoi, a lăsat public un report ale căruia cifre vorbeau de la sine. Faptele erau de necontestat. El nu numai că s-a discutat într-un mod intelligent, dar a impus opiniei publice o anumită realitate. Experiența ne arată, în acest caz, că cifrele pot fi un argument puternic și că oamenii, atunci când cunosc în detaliu o situație, o acceptă mai bine.

În general, oamenii au o „percepție” diferită a cifrelor. În funcție de gradul de pregătire și de afinitățile pe care le au cu matematica. Dar, nu vă descurajați, pentru că până la urmă totul se înveță. Asadar, atunci când sunteți în dificultate, amintiți-vă sfatului „bătrânelui” Smith: răvedeți cifrele și verificați care sunt motivele, dacă totuși există unu, care să vă provoade o angcașă.

„Marina americană utilizează statistici bazate pe calculul probabilităților pentru a fortifica moralul oamenilor. Un marină mi-a povestit că împreună cu camarazii lui, elând că se vor îmbarca pe un vas-cisternă care transportă octan, substanță foarte inflamabilă, au fost literalmente însășimentați. Erau convinși că un vapor încărcat cu petrol-octan explodează imediat ce era atins de o torță, transformându-se într-o torță. Dar, Marina știa mult decât ei. Serviciul de Statistică avea cifre precise, din care reiese că din 100 de vase-cisternă torpile, 60 rămâneau pe linia de plutire, și că din 40 care se scufundau, doar 5 dispărău în mai puțin de 10 minute. Astăzi înseamnă că echipajul avea timp să părăsească vasul și de asemenea numărul morților era minim. Publicarea acestor lăptă a ridicat moralul oamenilor? - am întrebat. Din clipa în care am știut aceste cifre, nervozitatea și frica mi-au dispărut complet - a răspuns interlocutorul meu. Tot echipajul s-a învîrnat. Noi suntem acum că avem șansă să reușim - mai mult, după rezultatele calculului de probabilitate, ne simțim sănătoși înăuntrul tunului.”

Să analizăm cifrele! Întrebăți-vă: după calculul probabilităților, eventualitatea care mă preocupă astăzi are șanse să se realizeze? Câte șanse, mai exact?

Traducere și adaptare  
ADRIANA DOBRESCU ■

**La solicitarea SC CARBID - FOX SA Târnăveni, referitor la Suplimentul Flacără „ROMÂNIA PENTRU EUROPA - ASTĂZI MUREŞ”, republicăm lista cu TOPUL SOCIETĂȚILOR CU CAPITAL INTEGRAL DE STAT - doc. '93**

| Loc | Nr. înm. | Anul | Firma        | Capital mil lei | Profit net mil lei | Nr. med. salariaj | Fond invest. mil lei |
|-----|----------|------|--------------|-----------------|--------------------|-------------------|----------------------|
| 1.  | 1.       | 1991 | AZOMUREŞ SA  | 35.786.940      | 3.832.070          | 3.983             | 2.069.090            |
| 2.  | 8.       | 1991 | MOBEX SA     | 2.598.037       | 2.886.957          | 3.498             | 143.115              |
| 3.  | 50.      | 1991 | SILVA SA     | 2.726.200       | 1.933.943          | 445               | 0                    |
| 4.  | 27.      | 1991 | HORA SA      | 449.638         | 1.570.361          | 540               | 155.050              |
| 5.  | 1488.    | 1991 | CARBO-FOX SA | 2.646.379       | 1.132.204          | 1783              | 122.383              |
| 6.  | 23.      | 1991 | ILEFOR SA    | 2.584.516       | 1.118.046          | 2392              | 154.512              |
| 7.  | 65.      | 1991 | MOPAN SA     | 2.031.720       | 961.451            | 1816              | 384.323              |
| 8.  | 13.      | 1991 | AMIS SA      | 1.582.843       | 845.562            | 1763              | 0                    |
| 9.  | 237.     | 1991 | ZAHĂR SA     | 4.109.305       | 897.500            | 666               | 0                    |
| 10. | 138.     | 1991 | MANPEL SA    | 1.638.693       | 687.538            | 2475              | 43016                |

Sursa: Camera de Comerț și Industrie MUREŞ

## La inițiativa Ministerului Federal al Economiei, prin DIHT a luat ființă Reprezentanța Economiei Germane în România

**Reprezentanța Economiei Germane este o organizație non-profit al cărei scop principal îl reprezintă informarea întreprinzătorilor români și germani, precum și a asociațiilor și instituțiilor acestora, privind climatul de afaceri din cele două țări, piețele respective, posibilitățile de import-export și legislația economică în vigoare. Reprezentanța sprijină realizarea de contacte între potențialii parteneri, acordă consultanță privind aspectele economice și legislative în vederea promovării tuturor formelor de cooperare și, în special, a creării de societăți mixte. A fost înființată de către Uniunea Germană a Camerelor de Comerț și Industrie DIHT, care acționează în întreg spectrul economiei germane: industrie, comerț, activitate meșteșugărească, bănci, societăți de asigurare.**



Dna Cristina Nițescu,  
directoră Reprezentanța  
Economiei Germane în România

Reprezentanța funcționează în București, str. Jean Louis Calderon nr. 6, etaj 1, apartament 2 și a fost inaugurată oficial, la mijlocul lunii octombrie, de către Excelența Sa dl Anton Rossbach, ambasadorul Germaniei. Principalul scop al acestei organizații este constituirea cadrelui pentru realizarea unei camere de comerț româno-germane, aşa cum există în alte 50 de țări.

Directoarea Reprezentanței, dna Cristina Nițescu, ne-a declarat: „Până în prezent am reușit să lansăm pe piață niște formulare

BRINDUȘA NICOLAE ■

„Oglindă-oglinoară...”

# Chiar vreți să fiți perfecte?

□ Numeroase celebrități au reușit să-și transforme defectele în adevărate atuuri și în... venituri fabuloase!

*Prea slabă, prea grasă, prea originală... „defectele” noastre, reale sau nu, ne creează un handicap și ne fac să fim complexați toată viață! Există două soluții: să corijăm defectul prin operație estetică sau să ne obișnuim cu el!*

## Vanessa Paradis

Datorită frunții sale prea înalte a fost poreclită „cap de vrabie” pe când era la liceu. Ea va căuta încă de la debutul carierei sale să-și ascundă defectul: cu breton sau onduleuri mai mult sau mai puțin adaptate feței sale. Cățiva ani mai târziu ea s-a împăcat cu defectul și a acceptat să facă publicitate la Chanel.



## Barbra Streisand

Bineînțeles că a intenționat de mii de ori să-și facă operație estetică la nas! Până la urmă a decis să și-l prezinte pe marele ecran, sfidând toate actrițele de la Hollywood care s-au supus „restaurării” într-o scenă din filmul Funny Girl a insistat să fie filmată din profil pentru ca toată lumea să știe că și-a asumat pentru totdeauna acest defect!



## Lumina folosită în conservarea alimentelor

Un nou procedeu de conservare a alimentelor: prin fascicule de lumină de mare intensitate. În fotografie, în laboratorul firmei americane FOOD-CO, un ţoc de lumină nimiceste germinajile din alimente, fără să distrugă vitaminele și proteinele.

## Beatrice Dale

Luată în zefleme a pentru gura sa prea sensuza, literalmente parcă gata să devoreze totul, se credea că acesta este complexul ei. Beatrice Dale lansa în Franța moda gurilor gurmante. Câte actrițe n-au fost la chirurgi esteticieni pentru a li se implanta silicon, să poată avea și ele gura ei?



## Dalida

În afară de strabismul său convergent, avea un puternic accent italo-egiptean pe care nimeni nu credea că-l va corija. Datorită spiritului său de contradicție, Dalida a început să-și îmbogățească cunoștințele, să-și cultive vocea, devenind star. Vocea sa a fost cea mai des imitată de către comicii anilor '70.



## Cindy Crawford

La începutul carierei, directorii agenților de manechine au sfătuit-o să-și scoată alunița din partea stângă a buzei superioare. Cindy a refuzat! Tinea la aluniță ca la lumina ochilor. Astăzi, ea semnifică unul din cele mai frumoase surâsuri



la modă din lume și foarte multe persoane ar dori să știe exact natura acestui „mic detaliu”.

## Marilyn Monroe

Foarte mioapă, a refuzat să poarte ochelari! Singuri pe care i-a purtat în public erau de soare! Ea se amuză privind cu ochii întredeschiși sau clipind permanent, părând a fi tulburată de prezența interlocutorului. În realitate, ea nu-l prea vedea!



MARIA ANTONESCU ■



○ lume tristă rău de tot

## Nici starurile porno nu sunt nemuritoare...

□ Dar înainte de-a muri, mamă-marnă!

Savannah, una dintre cele mai celebre vedete porno, decedată luna trecută (chipurile din cauza unei hepatite, dar, în fapt, luându-și singură viață), revine post-mortem pe ecrane în filmul Ecstasy.

John este un scenarist specializat în tematici de filme X (porno), devenit celebru grație aventurilor libertine ale eroinei create de el, Désirée. Victimă a unui accident de circulație, John e găzduit și îngrijit de cea mai ferventă admiratoare a lui, care îl convinge să-și rescrie ultimul scenariu. În noua versiune, Désiré nu mai moare și, debordând de vitalitate, își demonstrează „calitățile” multiple!

Ironie a soartei...

ADA NICOARĂ ■

## Practici barbare

În întinse teritorii ale Africii se practică și în zilele noastre mutilarea (ciuntirea) părților exterioare ale organului genital femeiesc. Se folosesc mijloace simple: cutite sau lame de ras. Practică se dă curs unor prejudecăți ancestrale: o fată africană „netăiată” se dezonnează și își pierde prestigiul. Numai în Etiopia trăiesc 5 milioane de femei mutilate în acest fel. Potrivit datelor OMS, în lume trăiesc peste 100 mi-

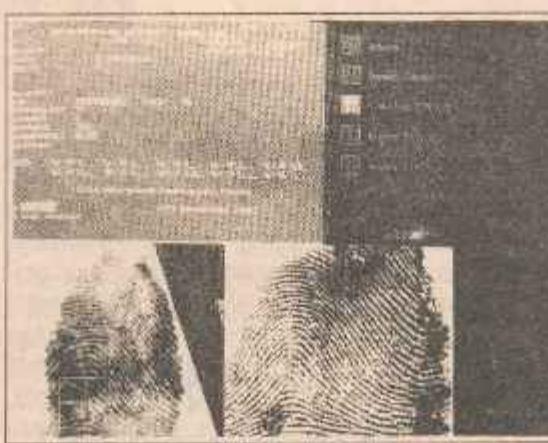


lioane de femei cu sexul mutilat. În fotografie, un vraci taie cu o lame de ras clitorisul și o parte a părții exterioare și interioare a organului genital. Operația durează 30 de minute.



## Alarmă printre răufăcători

Firma Morpho Systems din SUA a realizat un sistem computerizat de identificare automată a amprentelor digitale, prin care se pot distinge 112 caracteristici diferite ale aceleiași amprente. Rendament: 100%. Sistemul a fost introdus de organele competente în combaterea criminalității în Franță, Anglia, Scoția, Tara Galilor și Germania. Pe această cale au fost elucidate, după decenii, cazuri clasate din lipsă de dovezi. Costul instalării este ridicat.



## Caroserie din aluminiu

Anul acesta, la Salonul auto de la Geneva, a fost prezentat autoturismul cu caroserie din aluminiu. Cererea s-a dovedit atât de mare încât firma producătoare, AUDI, nu poate face față comenziilor. Au apărut fojolări și dificultăți în fabricație.

IOANA A. VAGO ■

## Tainele călugărilor tibetani

Profesorul german Christian Abend, director la o clinică din Frankfurt, este unul din primii 12 neurologi ai lumii care operează cu laser. El a reușit să viziteze Acoperișul lumii, cum este numit Tibetul, și să fie primit de preotul stânt Ranjung Dorie, conducător spiritual al discipolilor lui Milarepa, fămos preot al Tibetului, care în anii 1100 a trăit în grotă muntoasă Gantok, aflată pe un pic în micul Bhutan, plasat între China și India.

„Aici totul este magie și misticism - povestește profesorul Abend - lucru ce explică dezinteresul total al acestor oameni față de lumea modernă. În Bhutan nu există telefon, radio sau televiziune, iar locuitorii au un singur drum ce serpentează printre munți înalte și cascade spectaculoase, drum ce nu este practicabil decât o parte din an”.

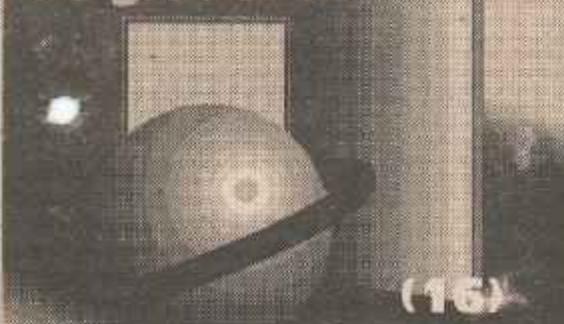
Vuieturile torrentelor de apă și șuleratul vântului transformă intunecătoarele și misterioasele mănăstiri, cu miros puternic de grăsimi de lac râncăzită, în locuri vrăjite. Mănăstirea Gantok este locuită de aproape 200 de călugări, mareea majoritatea consacrandu-se meditației și studiului cărților sfinte. Un număr redus au în grija educația tinerilor, iar cu treburile gospodărești se ocupă numai călugării de „grad inferior”.

### Trecea în goană, sărind și... zburând!

„Converbirile cu Ranjung Dorie - spune profesorul Abend - m-au impresionat profund. Am vorbit despre moarte, magie și viață „de dincolo”. Voi, occidentalii, mi-a spus Ranjung, ați învățat să cunoașteți și să stăpâniți materia. Vă opriți la aparență și astfel nu vă puteți explica fenomenele ce scapă logicii voastre. Noi, tibetanii, reducem la tacere simțurile prin rugă și meditație și exaltăm spiritul. Totul este spirit: noi, tim-pul, plantele, animalele, apa, anotimpurile. Ca urmare, un călugăr tibetan tratează un bolnav de înimă cu ajutorul unui instrument ciudat, plimbăt pe spinare. și durerile trec ca prin fătuciu. Am asistat la exercițiile mentale ale unui călugăr. El se află cufundat în linște. Nu se mișcă. Privește o zeță tibetană. Respirația se reduce treptat. În fața lui încep să apară imagini fantasmagorice. Zeța s-a multiplicat și s-a așezat în cerc. Apoi s-a contopit cu figura centrală. Treptat, ea începe să se micșoreze până atinge dimensiunile unui punct, ca începe să se apropie și să se plaseze între sprâncene, după care este înghițită de cap. Apoi punctul reappeară, devine o figură și, pe măsură ce se depărtează, din ea izvorăsc dragoni, zețe, figuri misterioase. Călugărul pare cufundat în acest joc de imagini și culori. În acest mod, el înțelege că lumea și fenomenele ei nu sunt altceva decât mirajele proprii noastre imaginații. Aceste ședințe fantastice îmi amintesc de efectul stupefiantelor, numai că aici, în mănăstire, ele se datoresc unui exercițiu mental. Poate că nevrozele și alte boli ar putea fi tratate și altfel decât prin medicamente: prin practici magice, așa cum fac călugării tibetani. Mi s-au mai povestit tot felul de lucruri extraordinare. Astfel, un călugăr poate străbate spații enorme mai repede decât cel mai iute mijloc de locomotie, sărind și... zburând! Călugări tibetani au facultăți paranoiale, obținute prin un perfect control asupra trupului și prin eliberarea unei energii a mintii, necunoscută nouă, europenilor”.

AUREL DIANU ■

## Întâlniri de gradul III



16

## Cazul soților Hill (III)

După câțiva ani, o serie de oameni de știință au încercat să dea o explicație „terestră” acestui caz. Aceștia au declarat în final că soții Hill nu au mintj (sub hipnoză este imposibil să minji), dar că tot ceea ce au povestit ei, în realitate nu s-a întâmplat, ci a fost vorba doar de rezultatul unei halucinații puternice pe care a avut-o Betty și care, datorită unei sugestii puternice, inconștient, i-a fost transmisă lui Barney, acesta fiind convins că i-s-a întâmplat totul.

Desigur, teoretic, cu toate că se întâmplă foarte rar, acest fenomen (halucinație transmisă prin sugestie inconștientă) ar fi putut avea loc.

Numai că... au apărut două elemente noi, neașteptate! Primul: profesorul J. Valle a descoperit în arhiva regimului aviației strategice de boala jardament un document din anul 1961 (nr. 100-1-61) care confirmă că în noaptea de 19 spre 20 septembrie, adică atunci când s-au întâmplat cele povestite de soții Hill, operatorul de la radarul 0214 a urmărit un obiect zburător neidentificat. Despre această urmărire operatorul a notat în jurnalul postului de radar. Regimentul de aviație și postul de radar se găseau în statul New-Hampshire, adică tocmai acolo unde s-au petrecut evenimentele povestite de Betty și Barney. Logic - operatorul a urmărit tocmai acel obiect cu care s-au întâlnit soții Hill.

Al doilea element pur și simplu ne face să negăm variația unei halucinații. După cum am relatat, pe timpul unei ședințe sub hipnoză, Betty Hill a încercat să reproducă harta pe care a văzut-o în interiorul obiectului zburător neidentificat. De această hartă s-a arătat interesată dna Marjorie Fish, astronom amator din statul Ohio. Raționamentul acesteia era următorul: dacă

harta desenată de Betty Hill are un grăunte de adevăr, ea trebuie să reprezinte acea porțiune a boltii cerești, observată în planul în care se vede din acel sistem stelar de unde a venit obiectul zburător neidentificat. Dna Fish a depus o muncă cu adevărul titanica, folosind metode matematice pentru a găsi porțiunea reală a sistemului stelar care ar fi corespuns desenului făcut de Betty Hill. Si această porțiune a fost găsită! Raportul dnei M. Fish este inclus în culegerea „MUFON-74. Zeta Reticuli Incident”. Lucrarea a fost citită de astronomi-profesioniști, printre aceștia prof. Walter Mitchell de la Universitatea din Ohio, care i-a dat o înaltă apreciere.

### Betty Hill „a fost” în constelația Zeta Reticuli

Impreună cu studenții, prof. Mitchell a verificat harta dnei Fish, mai precis harta desenată de Betty Hill în stare de hipnoză și pentru care dna. Fish a găsit porțiunea corespunzătoare a boltii cerești.

Cele două cercuri mari pe care le-a desenat Betty Hill reprezintă stelele ZETA I și ZETA II din constelația RETICULI. Prof. Mitchell, împreună cu studenții săi, a verificat această hartă. El au introdus în computer poziția a sute de stele apropriate nouă și au „cerut” computerul să reprezinte acea porțiune cu boltii cerești cum este ea văzută din constelația ZETA RETICULI, pe direcția Soarelui. Si computerul a realizat o asemenea hartă! Hartă care coincidea aproape precis cu harta Betty Hill - Fish! Cu alte cuvinte, harta stelară văzută de Betty Hill la bordul obiectului zburător neidentificat a putut fi făcută numai de un astronom din constelația Reticuli!

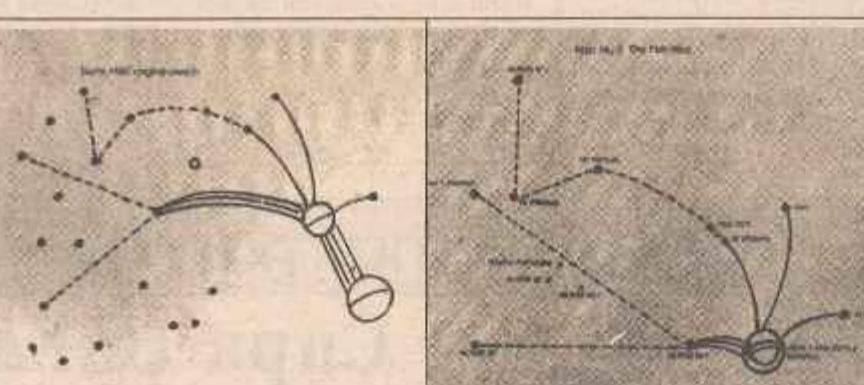
Și, în sfârșit, încă un detaliu aproape de necrezut... dar real! Desenul făcut de Betty Hill sub hipnoză este datat 1964. Dna. Fish a recunoscut 9 stele, trei rămânând neidentificate. Dar tocmai aceste trei stele au fost descoperite de astronomi mult mai târziu, în anul 1969! În prezent, ele se află în catalog notate cu numerele 59, 67 și 86.

Cu alte cuvinte, în anul 1964 (harta a fost văzută de Betty Hill în 1961...) nici ea și nici un astronom de pe Pământ nu putea să știe nimic despre aceste trei stele. Ar fi știut numai dacă ar fi venit din acea constelație!

Stimați cititori ai revistei FLACĂRA, aici se încheie serialul nostru „Întâlniri de gradul III”.

ALECU MARCIUC ■

Harta desenată de Betty Hill (stânga) și harta din constelația respectivă, cu calculatorul (dreapta). Este vorba despre ZETA RETICULI (rectificăm explicația din nr. trecut)



## Dezagregarea morală a familiei

Individualul tinde să devină un număr într-o bancă electronică de date

O lucrare în cinci volume, dedicată vieții personale a individului în societate, din antichitate pînă în prezent, apărută sub semnatura lui Philippe Ariès și Georges Duby, a suscitat un viu interes în Franță ca și în țările în care a fost tradusă. Este tratat modul în care evoluția științei și tehnicii se repercuzează pe plan social asupra instituției familiei. Urmările: acum, căsnicele și-au pierdut trăinicia de odinioară, când nu era de conceput închiderea ei fără asentimentul

sau chiar aranjamentul părinților, uneori fiind chiar impuse mirilor. Atunci, premisa de bază era o situație materială solidă, iar la cei fără avere o profesie, sau o meserie de perspectivă. Acum, căsnicele se perfectează de fieri, fie într-o vacanță la mare, sau la munte, fie pe bâncile școlii, ori ale facultăților urmate. El nu are „apăsări” de natură materială, trăiesc intens doar prezentul, oricum vor fi dotați și întreținuți încă un timp de părinți. Primordială este dragostea, atât

cât durează. Iar pe urmă? Oricum, moravurile sunt lejere, divorțurile o formalitate, rata acestora în creștere. Duby conchide: „Curând, avalanșa progresului științifico-tehnic va smulge ultimele văluri protectoare ale vieții personale a individualului, iar practicile controlului exercitat de stat îl va transforma, dezonorându-l, într-un număr dintr-o uriașă bancă electronică de date”.

IOANA A. VAGO ■



Viețea particulară la începutul secolului. Capul familiei citește o rugăciune la masă



Viețea particulară în prezent. Onorata familie pe plajă, în pielea goală



Din München, pentru revista **FLACĂRA**,  
Mihai Rusu, redactorul sportiv al postului  
de radio „Europa liberă”:

## CUPA UEFA În metamorfoză

Vă mai aduceți aminte de Cupa orașelor-târguri? Dar de rolul (minor) al acestei întreceri jucată în contextul celor trei cupe continentale intercluburi? Minor, fără discuție, și cu echipe din „provincia” Europeană, de vreme ce Real Madrid, Aston Villa, Juventus Torino sau Borussia Dortmund, dar în special primele trei făceau furori în competiția cea mai puternică și anume Cupa Campionilor Europeani. Azi le găsim în eșalonul modestelor, și cu toate că la prima vedere ar fi o rușine pentru regaliști, juventiști, girondini și.a.m.d. să concureze alături de reprezentanții noulor republici fie din estul, fie din sudul continentului, prezența fostelor deținătoare ale trofeelor europene vine să sublinieze noua valoare a Cupei UEFA dobândită tocmai prin participarea cluburilor de mare tradiție și faimă.

De aici s-a înregistrat și o creștere a nivelului fotbalistic, deoarece trebule să fie clar pentru oricine că, dacă Real Madrid apare, de exemplu, la Moscova în fața dinamoștilor, atunci asistăm la o supermotivație a gazdelor, ce se traduce printr-o evoluție de excepție. și așa a și fost acum câteva zile, când doar câteva minute i-au despărțit pe ruși de realizarea unei victorii mai întâi de palmares. Totuși, substanța unui club gen Real Madrid rămâne aproape intactă sau rușii s-au speriat de victorie, căci numai

așa ne putem explica golul chilianului Zamorano, care spre sfârșitul meciului a adus egalitatea pe tabela de marcat. În schimb, slovacii din Bratislava nu s-au speriat de blazonul milionarilor de la Borussia Dortmund, și mă refer la Chapuisat, Möller, Riedle, Sammer, Zork și.a.Rusnak și colegii săi mult mai „săraci” decât nemții au câștigat cu scorul de 2-1 întâlnirea tur, semn că motivația poate avea și o altă fațetă decât aceea a mărcii. La fel s-a întâmplat la Katowice, unde polonezii au întrecut la limită, e adevărat, dar au luat două puncte în fața profesioniștilor clubului Girondins Bordeaux.

Dacă am compara condițiile de pregătire ale echipelor cu cele ale occidentaliilor, atunci vă dată seama la ce concluzii am ajunge. și totuși, mai există „fotbalisti-idealici” care și-au depășit condiția, categorie din care fac parte elvețienii de la FC Sion, invincatori cu 2-0, asupra „olimpicilor” din Marsilia, sau tirolezii din Innsbruck, victorioși cu același scor în fața ibericilor de la Deportivo La Coruña clasată pe locul al doilea în divizia spaniolă. Nu vreau să-i omit pe turci din Trabzon care au mărit contingentul out-siderilor ce s-au impus în fața favoritelor. Ei au câștigat în fața puternicilor englezi de la Aston Villa, aceia care au eliminat pe Internazionale în turul inaugural, deținătoarea Cupei

UEFA.

Cum putem interpreta aceste rezultate? Foarte simplu, după părerea mea. S-a omogenizat fotbalul european, și dacă o Moldovă bate Tara Galilor, iar nemții le este frică de albanezi, gruzini și de cei de la Chișinău, iar tricolorii sperie o Franță sau o Anglie în decurs de 5 zile, atunci situația este împedea ca apa de Izvor. Au dispărut cei „mari” și „mici” și au apărut echipe omogene care au preluat ceva din managementul occidental. Dar cel mai important mi se pare faptul că în ciuda greutăților financiare ale eșalonului considerat până nu demult slab sau fără viitor, nu a dispărut ideea de a juca fotbal în orice condiții. A supraviețuit dragostea pentru joc și sacrificiul lie el și așa cum îl știm noi. Degeaba ai bani mulți. Atunci poți cumpăra ce vrei și chiar succesul. Însă marea performanță este legată de situații grele, pe care depășindu-le, și mai întâi pe fond uman, poți bate pe „regii” fotbalului european. și așa s-a și întâmplat săptămâna trecută în revoluția de palat a Cupei UEFA.

și atunci revin la titlu: orașele și târgurile au dispărut, în locul lor apărând metropolele fotbalului, din rândul căror o mare parte se găsesc în zona considerată „țări cu fotbal subdezvoltat”.



## Parreira propune abrogarea cartonașului galben

Recent FIFA a organizat la Zürich o rundă de discuții cu antrenorii echipelor participante la ultimul Campionat Mondial de Fotbal desfășurat în SUA. UEFA făcuse același lucru, cu două săptămâni mai înainte, la Stockholm. În centrul atenției s-a aflat Carlos Alberto Parreira, care condusese echipa națională a Braziliei, acum antrenor la Valencia. El a explicat creșterea atracțivității jocurilor din SUA prin: acordarea de 3 puncte la victorie; admiterea tuturor jucătorilor de rezervă pe „banca tehnică” din teren și nouă regulă de joc privind trimiterea mingii la portar. Parreira a făcut trei propuneri care ar „revoluționa” fotbalul: abrogarea cartonașului galben; instituirea time-out-ului, spre a oferi antrenorilor posibilitatea să dea indicații în cursul jocului, și reducerea numărului de jucători la 10, spre a se crea spații libere și a spori astfel eficacitatea. FIFA a promis studierea acestor propuneri.

IOANA A. VAGO ■

### Liga Campionilor - etapa a treia -

#### Grupa A

Manchester United-FC Barcelona

2-2

IFK Göteborg-Galatasaray Istanbul

1-0

#### Grupa B

Dinamo Kiev-Paris Saint Germain

1-2

Spartak Moscova-Bayern München

1-1

#### Grupa C

Benfica Lisabona-Steaua București

2-1

Hajduk Split-Anderlecht Bruxelles

2-1

#### Grupa D

AEK Atena-AC Milan

0-0

Casino Salzburg-Ajax Amsterdam

0-0

### Turul 2 (prima manșă)

## Cupa Cupelor

FC Porto-Ferencvaros Budapesta

6-0

FC Bruges-Panathinaikos Atena

1-0

Sampdoria Genova-Grasshoppers Zürich

3-0

Besiktas Istanbul-AJ Auxerre

2-2

Feyenoord Rotterdam-Werder Bremen

1-0

Chelsea Londra-Austria Viena

0-0

IF Brøndby-Arsenal Londra

1-2

Tatran Presov-Real Zaragoza

0-4

## Cupa UEFA

#### Grupa A

Newcastle United-Athletic Bilbao

3-2

GKS Katowice-Girondins Bordeaux

1-0

Honved Budapest-Bayer Leverkusen

0-2

Marítimo Funchal-Juventus Torino

0-1

#### Grupa C

Rapid București-Eintracht Frankfurt

2-1

Trabzonspor-Aston Villa

1-0

IF Trelleborg-Lazio Roma

0-0

FC Sion-Olympique Marseille

2-0

#### Grupa D

Slovan Bratislava-Borussia Dortmund

2-1

FC Nantes-Tekstilcik Kâmişin

2-0

FC Tirol Innsbruck-Dep. La Ceruña

2-0

Boavista Porto-AC Napoli

1-1

# TELEVIZIUNEA, probă în justiția sportivă?

Initiată de Gazzetta dello sport, în Italia se desfășoară în această perioadă o amplă anchetă privind necesitatea introducerii ca probă în litigii sportive a imaginilor televizate. Practic, într-un singur caz această posibilitate există deja, anume în situația substituirii unui jucător cu altul în momentul avertismentelor sau eliminărilor, constatăndu-se că unii jucători au recurs la astfel de terlipuri, înlocuind colegi de echipă care mai văzuseră cartonașul galben.

Dacă în această privință toată lumea a fost de acord și, după cum se vede decizia a fost luată, extinderea măsurii la toate fazele jocului n-a intrunit unanimitatea, deși balanța inclină spre cei ce se arată favorabili. Astfel, Alberto di Chiara, de la Parma, aduce o serie de argumente „pro”: „Știindu-se tot timpul sub „ochiul camerei de lauă vederi, un arbitru, de pildă, va avea ezitări în a acorda cu ușurință cartonașe roșii sau, dimpotrivă, să nu pedepsească faulturile grosolană”. Tot pentru că s-ar elimina duritatele se arată de acord și Roberto Bettiga, vicepreședintele lui Juventus Torino.

În schimb, poate surprinzător, chiar și avocații măsurii respective nu sunt de acord ca prin folosirea imaginilor să fie culpabilizați arbitrii. În acest sens, cel mai categoric este antrenorul lui Cagliari, Oscar Tabarez: „Arbitrul și greșelile sale fac parte din joc și eventualele decizii greșite nu pot fi modificate”.

În cealaltă tabără, cel mai categoric este Gianluca Vialli, de la Juventus: „Eu sunt categoric împotriva, pentru că realitatea este ceea văzută de ochiul uman, și nu de cel electronic. Există un arbitru și trebuie să ne încredem în el”. De asemenea, unul dintre argumentele adversarilor este legat de dificultățile tehnice, care ar aduce o discriminare între cluburile bogate, și deci capabile să instaleze mai multe amere de lauă vederi, și cele mai săraci. Oricum, la Campionatul Mondial din SUA consultarea unei înregistrări video a constituit probă, ducând la suspendarea unui jucător fără ca arbitrul să sancționeze faultul grosolan. Precedentul, deci, a fost creat.

TEODORA OPREA ■

## Un-doi-uri balcanice

■ ■ Astă cu Mironaș, jucător care nu dă îndărăt la greu, trecând și peste refacere, actionar în aceeași etapă la două echipe surori le-a pus capac la toate. Să joci într-o același etapă a Diviziei Naționale la două echipe diferite, e chiar de Guiness Book.

■ ■ În criză evidentă de efectiv, Dinamo l-a pierdut și pe Brătianu II, care, săracul, el mai știe pe unde e. Când la Cluj, când la Galați, s-ar putea să ajungă la Pitești. O altă moștră crasă de lipsă de profesionalism. Cât despre profesionalism, acesta e hăt departe pentru mulți dintre jucătorii noștri.

■ ■ Păi atfel cum când UTA se debarasează de Grad și Tărlea, după ce a pierdut o droale de jucători buni la începutul campionatului.

■ ■ Și uite așa s-a ajuns la un du-te-vino pe ruta București-Sibiu de mama focului. Unii pleacă, alții trebuie să revină la matcă. Și tot între echipe surori, ceea ce vrea să spună că totuși cooperativa trăiește dar dă semne de sufocare.

■ ■ Cu ifose de mare vedetă căt încape, Ștefan Stoica de la Universitatea Craiova nu concepe să facă tușă în mod sistematic. De aici să-l ia la bețe cu Victor Pițurcă, dispută din care nu știm ce va ieși în final.

■ ■ Mai marii fotbalului arădean s-au debarasat și de antrenorul emerit Coco Dumitrescu. La așa tratament, nu știm cum rămâne cu un om care a trăit numai și numai pentru clubul de pe Mureș.

■ ■ Dacă la nunta lui Potocianu s-a dansat pe masă, antrenorul FC Naționalului, Lijă Dumitru, nu are casă în București. Poate-poate, sesizată, Banca va da ceva de la ea pentru un tehnician care merită.

■ ■ Fără Lăcătuș, și cu un arbitraj potrivnic că încape, Steaua nu a rezis-

tat Benfica și lui Canniggia. Bine că la meciul return nu avem tot o brigadă de arbitri din Anglia...

■ ■ Ojelul și Sportul sunt la masa tratativelor în privința lui Dumitrașcu. Găzută aripioara Budacă, nu știm ce va ieși până la urmă, problema punându-se pe bani și numai pe bani.

■ ■ Buia, la al doilea joc în Divizia Națională, deși nemulțumit de prestațile sale de până acum în Bărbație, este, paradoxal, cel mai bun om al trupei lui Pițurcă. În timp ce niscăi samsari, ba din Turcia, ba din Belgia, aleargă cu limba scoasă după Gică Craioveanu, o urmă a ce a fost în campionatul trecut.

■ ■ După Mustacă, undeva prin Germania, Farul l-a pierdut și pe Sorin Tufan, chemat de întinsul mărilor. Astă e!

### SUNTEM CAMPIONI MONDIALI

Au mai scris despre asta și alți confratii, dar nu putem să nu consemnăm și noi marea realizare a fotbalului românesc, adevărat record mondial în materie. Mai roulă, constructiv cum ne știți, vom veni cu propuneri concrete pentru alte și alte performanțe. Faptele sunt, aşadar, cunoscute. Jucătorul bistrițean Mironaș a jucat, în etapa a 8-a, două meciuri: joi, împotriva Rapidului, iar sâmbătă, devenind peste noapte dinamovist, s-a pus contra celor de la Universitatea Cluj. Unii, înțali, au crezut că Dinamo va pierde meciul la masa verde, alții s-au mulțumit să și facă niște cruci de mai mare dragul, dar, vă spunem noi, totul e regulamentar, că legea fotbalului (românesc) nu interzice nimănui să joace oriunde, cu o singură condiție: să stea între meciuri 24 de ore.



## O româncă sub culorile sportului german

Româna Olga Nemeș, cunoscută jucătoare de tenis de masă, care după emigrarea în Germania a sălbat țara adoptivă în trei ciasamante în cele 114 întâlniri internaționale în cadrul cărora i-a reprezentat cu brio culorile, se repausăză forțat. La cei 26 ani, ea așteaptă un copil, prilej de a recupera căte ceva din cele la care a renunțat în copilărie. Ea se confiază: „Tatăl meu a vrut să-și realizeze visul cu ajutorul meu. La 4 ani mi-a dat în mâna paleta de ping-pong și m-a supus la antrenamente zilnice de câte 6 ore. Intenționa să devin un copil minune. Astfel, n-am avut o copilărie ca oricare alt copil”. Cu ocazia apropiatului eveniment sănătate și fericire! ■

IOANA A. VAGO ■



Rapid a reușit miercuri seara pe „Național” să învingă pe Eintracht Frankfurt. Meciul tur din turul 2 al Cupei UEFA a fost aprig, doar aveam în față o echipă germană, și încă una tipică, peste toate albi-vișinii reușind să întoarcă un rezultat ce părea golit de orice conținut pentru meciul return și pentru blazonul echipei feroviare.

Meci de angajament în urma căruia Rapid s-a... angajat, chiar la acest minim avantaj, pentru returnul din Germania, unde, să fiu sincer, se poate întâmpla orice și în bine și în rău. Echipa a jucat miercuri pe alocuri peste media meciurilor sale din campionat, dar și de astă-dată a avut căteva piese gripe din start. Între ele și Chirīță, un căpitan de echipă rămas restanjier în fața colegilor de echipă, a condus tehnice, a suportatorilor care așteaptă de mai bine de o jumătate de an un joc bun al omului care a prins și lotul pentru World Cup. În replică, introduse relativ târziu în teren, Cezar Zamfir și Rodin Voinea au schimbat față partidelor, cele două goluri

izbăvitoare ale victoriei plecând de la ei, și pe fondul unei comportări a apărării care i-a paralizat în dese rânduri pe atacanții echipei germane.

Victoria Rapidului e cu atât mai prestigioasă, fiind a zecea în istoria europeană a echipei de sub Podul Grant și obținută la o echipă de prim rang din Bundesliga, performanță cu care nu se pot lăuda multe echipe de fotbal românești. Nu de neglijat a fost, la această izbândă, și aportul reunitelor gălării feroviare, regăsită la momentele grele ale unei echipe ce simte gustul performanțelor în cupole europene.

Rămâne ca meciul return, de la Frankfurt, să fie pregătit așa cum se cuvine. Hizo anunțând încă de pe acum, la puține momente de la sfârșitul partidei, că Rapid trebuie să înscrie și în meciul return.

Vreme e să se ungă linile, inclusiv pe culoarele lui Tără, așa cum după această victorie care va rămâne, Rapid are datoria să primească de la altă înălțime meciurile de campionat. Prima bornă e la Pitești, o bornă grea, neutând că în Trivale au capotat și Steaua și Dinamo.

### LIDER DEGEABA

În seria I a Diviziei A la fotbal, o să fie orice microbil, lider este echipa FC Bucovina Suceava, așa că mulți prevăd o revenire spectaculoasă a sucevenilor pe prima scenă chiar la sfârșitul acestui sezon. Fals, veți vedea și la închelarea campionatului, dar o puțină întui de-acum, după declarația antrenorului Silviu Stănescu: „Nu suntem apă pentru Divizia Națională. În contextul financiar al orașului Suceava încă nu ne permit să mai aducem 4-5 jucători de valoare (...) Pe un fond de omogenitate vrem ca în doi ani să construim o echipă competitivă”. Cum o fi asta. Întră în gura mare? Și mă aude un coleg, care îmi explică: „Păi simplu, adună acum puncte să n-ai bă probleme în retră, când să te faci rost de bani de la formățile mai amărate în clasament, dar tăi în bănuji negri”. E o metodă, se pare, brevetată.



niste tricouri mai în ape, care să-și schimbe culoarea precum panourile publicitare pe stadioanele italiene. În orice moment ar putea schimba formația. Mamă, ce de-a goluri să-ri băga, căt neprevăzut, ce viață palpită pe porturi, care nicu un moment nu știu dacă să fie din față lui și liberul propriu sau vărful de atac advers.

**Când se bat munții în capete**

**RICHARD SHIFTER** este unul dintre „semizeii” politicii externe americane (iar pentru Europa Centrală și de Est e chiar un mic „zeu”). A fost asistent al secretarului de stat în timpul lui Reagan și a rămas și în timpul lui Bush. Acum este asistent special al lui Clinton și director în Consiliul Național al Securității. Deci, nu este nici republican, nici democrat, este mai mult: american. Și știe exact despre ce vorbește... De curând a dat un interviu pentru Europa liberă (titlul și subtitlurile aparțin redacției noastre).



Nestor Rateș



Richard Shifter

Fotografie de FLORIN IONUȚA

# Cât ne iubesc americanii?

□ **NESTOR RATEŞ** încearcă să afle de la **RICHARD SHIFTER**

**Nestor Rateș:** Cu circa două săptămâni în urmă am avut prilejul de a-l solicita președintelui Ion Iliescu, într-un interviu, aprecierea sa asupra vizitei pe care tocmai o Inchelase la Washington. Și mi-a dat o evaluare foarte pozitivă. Presupun că ascultătorii noștri ar fi interesati să afle acum, prin dumneavoastră, care este aprecierea americană a acestei vizite?

**Richard Shifter:** Cred că președintele Ion Iliescu a făcut o impresie excelentă. După cum știi el s-a întâlnit cu președintele William Clinton, care a căpătat cu această ocazie o impresie foarte pozitivă despre președintele Ion Iliescu, despre România. De asemenea, domnul Ion Iliescu s-a văzut cu secretarul comerțului și cel al finanțelor. Ambii au avut păreri bune despre intrevederile respective. Eu am fost prezent la o întâlnire a Consiliului pentru Relații Externe, la care președintele Ion Iliescu a vorbit, a fost moderatorul în acele discuții. După ce și-a rostit cuvântarea, domnul Ion Iliescu a răspuns îndelung la întrebările auditoriului. Cred că întrebările au fost bune, iar răspunsurile au fost realmente remarcabile. Cred că mulți participanți la acea întâlnire au plecat impresionați de cunoașterea profundă a istoriei, a problemelor economice, a problemelor geopolitice, demonstrată de președintele român.

— Puteți să precizați, domnule ambasador, dacă această vizită a domnului Ion Iliescu a fost făcută la inițiativa președintelui român sau a fost o invitație explicită din partea Statelor Unite, a președintelui William Clinton?

— A fost un indiciu, doar un indiciu din partea română, că dacă ar fi invitat, răspunsul românesc ar fi pozitiv. Dar invitația a venit din Statele Unite.

## „Scrisoarea celor 7” a fost scrisă de... un american?!

— În timp ce domnul Ion Iliescu se găsea la Washington, un gen, să zicem, de farsă diplomatică se juca la București. Mă refer la scrisoarea celor 7 parlamentari români, susținători puternici de unul din cele două partide de guvernământ, obiectând față de numirea domnului Alfred Moses ca ambasador al Statelor Unite în România. A făcut mare vîlvă în presa românească, dar n-am auzit mai nimic din Washington. S-ar părea că s-a luat aci hotărârea de a ignora scrisoarea, dacă este așa, care este explicația?

— Avem alte lucruri pentru care să ne facem griji. Aceasta este principalul motiv. În plus, președintele Ion Iliescu a declarat foarte clar că repudiază scrisoarea. Unii dintre semnatari, de asemenea, au repudiat-o ulterior și numai PUNR-ul a rămas de partea ei. Avem alte griji decât să luăm în seamă ce face PUNR-ul.

— Ca de pildă?

— Irakul, Iranul, Coreea de Nord. Avem nenumărate alte lucruri care să ne preocupe. Dar chiar în România

sunt alte lucruri cărora să le dăm atenție decât acestui incident, în mod evident inspirat de rivalitățile politice americane.

— Rivalitățile politice americane sau românești?

— Americane. Dacă examinezi atent scrierea, devine clar că a fost scrisă de un american și el a utilizat niște persoane din PUNR, care s-au lăsat folosite în rivalitățile politice americane.

— Un aspect inclus adesea în problema extremismului este cel referitor la tentativale de reabilitare a mareșalului Antonescu. El a fost menționat în decembrie 1993, când a venit în vizită aici ministru român de externe, ca una din dificultățile din relațiile româno-americane, dar nu pare să mai revină acum în discuțiile dintre cele două țări. Continuă această chestiune să fie un motiv de îngrijorare pentru Statele Unite?

— Ce ne preocupă este politica promovată de guvernul român. Dacă această politică promovată în 1994 este anticomocratică, naționalistă și extremistă, vom avea probleme cu Guvernul României. Dacă e o politică democratică, ce respectă drepturile omului și face progrese în direcția unei economii de piață, o politică ce face din România în 1994 un membru al comunității democratice, faptul că un primar sau ajutor de primar are interesul să ridică un bust al lui Antonescu, trebuie să spun că sunt alte lucruri care trebuie să ne îngrijoreze. Personal, cred că mareșalul Antonescu a fost conducătorul unui guvern esențial, mente fascist, că a avut un rol negativ în istoria României. Am cunoștință de acte în special împotriva evreilor în timpul lui Antonescu, de răspunderea guvernului lui pentru pogrom.

Cunosc toate acestea și personal am, fără îndoielă, puternice sentimente negative față de Antonescu, dar cred că în privința României din 1994 trebuie luat în considerare ce face guvernul român acum, nu ce a facut un conducător român cu 50 de ani în urmă.

— O altă problemă care se ridică adesea în relațiile româno-americane este cea a tratamentului minorităților etnice. Ați putea să precizați în ce constă preocuparea americană în această privință?

— Noi credem, precum știi, în egalitate și drepturi fundamentale pentru toți, într-o politică nediscriminatoare. Când e vorba de modalitățile de utilizare a limbii unei minorități etnice, credem că acest lucru trebuie soluționat pe cale politică la nivel local.

— Ce spuneți ar fi, deci, că nu există, în acest moment, îngrijorări, aici la Washington, în privința politicii guvernului român în chestiunea minorităților?

— Dacă există discriminare ar trebui să fie îngrijorări. Vedeți însă, întrebarea este, de fapt, ce norme sunt încălcate? Spuneți-mi, ce norme internaționale sunt violate și atunci aș putea să fiu în măsură să vă dau un răspuns.

— Până acum nu ne-ați vorbit de nici o obiecție pe care Statele Unite ar avea-o în privința situației interne din România. Continuă guvernul american să urmărească situația drepturilor omului în România?

Îmi amintesc că, vreme de mulți ani aju fost asistent secretariatului de stat pentru drepturile omului.

— Da. Așa este. Și am urmărit situația din România. Am făcut investigații în legătură cu unele acuzații aduse guvernului din perioada post-Ceaușescu, găsindu-le nejustificate.

— Nejustificate?

— Nejustificate. Cred că este ceva foarte neobișnuit în privința României. În multe ocazii, unele persoane au făcut afirmații că anumite lucruri s-au întâmplat și când am investigat, am constatat că nu era așa, că lucrurile respective nu se întâmplaseră. Am verificat multe afirmații de acest fel și adesea constatau că nu erau adevărate. Am fost în România lui Ceaușescu și știu cum arăta ea. Și când m-am dus la București după răsturnarea lui Ceaușescu mi s-a spus că nimic nu se schimbase. Știam că era o minciună, o mulțime de lucruri s-au schimbat.

## Geostrategie? România?! Important e viitorul... Rusiei!

— Pe de altă parte, când comparați România cu altele din Europa răsăriteană și centrală, nu observați nici o deosebire?

— În ce privește libertatea cuvântului, a presei, libertatea de asociere, răspunsul este NU.

— Revenind la aspectele geostrategice, care sunt adesea subliniate de oficialitățile române, cum arăta descrierea dumneavoastră, dintr-o perspectivă americană, importanța geostrategică a României?

— Cred că oamenii ar trebui să-și amintească faptul că ne găsim la sfârșitul veacului al XX-lea. Preocupările noastre geostrategice se referă la relațiile cu China, proliferarea armelor de distrugere în masă, viitorul Rusiei. Acestea sunt probleme majore. Nu suntem la începutul secolului, nici măcar la mijlocul lui.

— România se învecinează cu două zone de turbulență și conflict. La vest e fosta Iugoslavie, la est fosta Uniune Sovietică. Devine România, datorită acestor așezări, o țară mai importantă pentru Statele Unite și Occident?

— Noi suntem interesați în dezvoltarea întregii regiuni. Sperăm ca întreaga regiune să devină o parte a lumii democratice. Aceasta include Polonia, Cehia, Slovacia, Ungaria, România, Bulgaria. Sperăm ca toate aceste țări să facă parte dintr-o Europă unită și deci, din familia națiunilor democratice. Așa că, dacă avem un obiectiv geopolitic, acesta este.

— Poziția geografică nu este un factor major în politica noastră față de România. Personal, cred că unele din atitudinile adoptate înainte au fost bazate pe o înțelegere greșită a situației din România. Aceste neînțelegeri au fost rezolvate și avem acum o relație bună.

# Ultima oră Cucurigu, boieri mari,

## NU mai dați punguța cu dolari! Deocamdată...

